LILLIES RVLES construed,

Wherunto are added THO. ROBERTSONS *Heteroclites*, the Latine *Syntaxis*, and *Qui mihi*.

LONDON,
Printed by *Barbara Norton*, Printer to the Kings most Excellent Majestie, for the *Latine, Greeke, and Hebrew*. 1633.

TO THE READER.

LOng since (gentle Reader) following the example of diuerſe learned men, who had laboured much in this kind, conſtrued, and being thereunto importuned by many, publiſhed *Lillies* rules of the genders of Nounes, the preterperfect tenſes and ſupines of verbes: his Schoole-precepts, commonly called (*Qui mihi*) *Thomas Robersons* Treatiſe of the Heteroclites, and the Latine Syntaxis. Which I did, being vpon long and ſufficient experience well aſſured, that a good part of the Maſters daily paines, and the Scholars fruitleſſe diligence, being hereby remoued, the one may, to the great content of his Parents and Maſter, euen by himſelfe with better courage and greater profit, learne his leſſon in farre ſhorter time, and keepe it more faithfully in memorie, than he did before: and the other may cheerefully with more comfort and greater credit than he was accuſtomed, teach more neceſſary things, as the declining of Nounes, conjugating of Verbes, and the meaning of the Rules, with a manifold vſe of the examples, chuſing rather the practice than the teaching of the Art. If by this eaſie meane, I any wayes helpe or encourage thee, I ſhall be very glad: if not, yet haue I the hire and the glory I ſought for, namely, that I haue endeauoured to ſtand thee in ſtead the beſt that I could. Farewell.

Thine in the Lord,

WILLIAM HAINE.

QVORVNDAM NOMINA, quos authores habeo, qui hac *scholastica (vt vocant)* constructione vsi sunt.

Iodocus Badius Ascensius quamplurimos authores classicos interpretatus est.

Eligius de Honcuille Sanctimarianus Constantinus, primam partem Grammaticæ Despauterianæ Gallicæ. 1550.

Gabriel Pratcolus Marcossius reliquum illius Grammaticæ Gallicæ.

Theod. Gaza & Constant. Lascaris Grammaticæ Græcæ similem fere habent interpretationem Latinam.

Maturinus Corderius Catonem, & nonnullas Ciceronis Epistolas Gallicè, eloquè Anglicè fatus est. 1580.

Ἀνώνυμος quidam Eclogas Virgilij.

Interlinearis Bibliorum interpretatio Latina Benedicti Ariæ Montani.

Interlinearis etiam Testamenti Syriaci Guidonis Fabricij Boderiani huc pertinere videtur

propria

Propria quæ maribus
construed.

DIcas *Thou mayest call* propria *proper names*, quę *which* tribuuntur *are attributed* maribus *to the male kinde* mascula *masculine*: ut *as* sunt *be* divorum *the names of the heathenish gods*, Mars *the god of battell*, Bacchus *the god of wine*, Apollo *the god of wisedome*: virorum *of men*, ut *as* Cato *the name of a wiseman in Rome*, Virgilius *Virgil*: fluviorum *of riuers*, ut *as* Tybris *the Tyber in Italie*, Orontes *the Orontes by Antioch*: mensium *of moneths* ut *as* October *the moneth so called*: ventorum *of winds*, ut *as* Lybs *the Southwest wind by west*, Notus *the South winde*, Auster *the South winde*.

PRopria nomina *proper names* referentia *shewing* fœmineum sexum *the female kinde* tribuuntur *are attributed* fœmineo generi *to the feminine gender*: sive *whether* sunt *they bee* deorum *the names of heathenish goddesses*, ut *as* Iuno *Iupiters wife*, Venus *the goddesse of beautie*: mulierum *of women*, ceu *as* Anna *Anne*, Philotis *Philot*: urbium *of Cities*, ut *as* Elis *a Citie of Peloponnesus*, Opus *a Citie in Locris*: regionum *of Countries*, ut *as* Græcia *Greece*, Persis *Persia*. Item *also* nomen *the name* Insulę *of an Ile*, ceu *as* Creta *Creete*: Brittannia *Britaine*, Cyprus *Cypres*. Tamen *neuertheless* quędam *some names* urbium *of Cities* sunt *are* excipienda *to bee excepted*, ut *as* ista mascula *these masculines*, Sulmo *the towne where Ouid was borne*, Agragas *a towne in Scicilie*. quędam neutralia *some neuters*, ut *as* Argos *a Citie in Peloponnesus*, Tybur *a citie in Italie*, Pręneste *a citie in Italie*, & *and* Anxur *a citie in Italie*,

quod *which* dat vtrumque genus *is both maſculine and neuter.*

APpellativa *common names* arborum *of trees* erunt *ſhall be* muliebria *feminine*, ut *as* alnus *an alder tree*, cupreſſus *a cypreſſe tree*, cedrus *a cedar tree*, ſpinus *a ſloe tree* mas *is maſculine*, oleaſter *a wild Oliue tree*, mas *is maſculine*, & *and* ſiler *an oſier*, ſuber *cork*, thus *frank incenſe*, robur *an oake*, quę *and* acer *a maple*, ſunt *are* neutra *neuters.*

ETiam *alſo* volucrum *the names of birds*, ceu *as* paſſer *a ſparrow*, hirundo *a ſwallow*, ferarum *of wilde beaſts*, ut *as* tigris *a tiger*, vulpes *a foxe*, & *and* piſcium *of fiſhes*, ut *as* oſtrea *an oiſter*, cœtus *a whale*, ſunt *are* dicta *called* epicœna *nouns of the epicene gender*, quibus *to which* vox ipſa *the word it ſelfe* feret *will giue* genus aptum *his right gender.* Attamen *Notwithſtanding* ex cunctis *among all the nounes* quæ *which* diximus *wee ſpake of* ante *before*, notandum *we muſt note*, omne *that euery noune* quod *which* exit *endeth in* um, ſeu *whether* Græcum *Greeke*, ſiue *or* Latinum *Latine*, eſſe *is* genus neutrum *the neuter gender*: ſic *ſo* nomen *a noune* invariabile *vndeclined.* Sed *but* nunc *now* dicam *I will intreate* ordine *in order* de reliquis *of the other nounes*, quæ *which* vocantur *are called* appellativa *common*, aut *or* quæ *which* ſunt *are* tanquàm *as* appellativa *common*: nam *for* genus *the gender* ſemper dignoſcitur *is alwaies knowne* his *in theſe* ex genitivo *by the genitiue caſe*, ut *as* triplex regula ſpecialis *the three ſpeciall rules* monſtrabit *will ſhew* vnto *aſide ward.*

NOmen *a noune* non creſcens *not increaſing* genitivo *in the genitiue caſe*, eſt *is* genus muliebre *the feminine gender*, ceu *as* caro carnis *fleſh*, capra capræ *a ſhee goate*, nubes nubis *a cloud.*

Multa

MVlta nomina *many names* virorum *of men in* a dicuntur *are called* maſcula *maſculine*, ut *as* ſcriba *a ſecretarie*, aſſecla *a page*, ſcurra *a ſcoffer*, & *and* rabula *a brawler*, lixa *a ſcullion*, laniſta *a maſter of defence*: quot *as many as* declinatio prima *the firſt declenſion* Græcorum *of the Greekes* fundit *doth make to end in* as *and in* es, & *and* quot *as many Latine nounes as* fiunt *are derived* ab illis *of them* per a *ending in* a, maſcula *are maſculine* ut *as* ſatrapas ſatrapa *a Peere of the realme*, athletes athleta *a great wreſtler*. Item *alſo* leguntur *theſe are read* maſcula *maſculine*, verres *a bore pig*, natalis *ones birth day* aqualis *an ewer*, nata *nounes derived* ab aſſe *of* as *a pound weight*, ut *as* centuſſis *an hundred pound weight*: conjunge *ioine thou* lienis *the mill*, & *and* orbis *any round thing*, callis *a path*, caulis *a ſtalke*, ſollis *a paire of bellowes*, collis *a little hill*, menſis *a month*, & *and* enſis *a ſword*, fuſtis *a club*, funis *a rope*, panis *bread*, penis *a mans yard*, crinis *haire*, & *and* ignis *fire*, caſſis *a hunters net*, faſcis *a faggot*, torris *a firebrand*, ſentis *a thorne*, piſcis *a fiſh*, & *and* vnguis *a mans naile*, & *and* vermis *a worme*, veſtis *a barre*, poſtis *a poſt*, & *and* axis *an axell tree* ſocietur *may be ioyned*. In er *nounes ending in* er maſcula *are maſculine*, ceu *as* venter *a belly*, *in* os vel *or* us, ut *as* logos *a word*, annus *a yeare*.

SVnt *theſe nounes be* fœminei generis *the feminine gender*, mater *a mother*, humus *the ground*, domus *a houſe*, alvus *a paunch* & *and* colus *a diſtaffe*, & *and* ficus quartæ *of the fourth declenſion* pro fructu *for a figge*, quæ *and* acus *a needle*, porticus *a porch*, atq; ie *and* tribus *a ſtocke*, ſocrus *a wifes or huſbands mother*, nurus *the ſonnes wife*, & *and* manus *a hand*, idus *the ides of a moneth*, anus *an old woman* addenda eſt *muſt bee added* huc *hither*: myſtica

vannus

vannus *the mysticall fanne* Iacchi *of Bacchus* huc *hither*, jungas *adde his to these* Græca *Greeke nounes* vertentia *changing* os in us os *into* us, papyrus *paper*, antidotus *a medicine to expell poison*, costus *the hearbe called* herba Mariæ, diphthongus *a diphong*, byssus *fine flaxe*, abyssus *a bottomlesse pit*, crystallus *cristall*, synodus *an assembly*, saphirus *a saphire stone*, eremus *a wilderneſſe*, & *and* arctus *a companie of starres in the North called the Beare*, cum multis aliis *with many other*, quæ *which* nunc *at this time* longum est *is long* pæscribere *to set downe*.

SI *if* nomen *a noune in* e gignit *make is in the genitive case*, neutrum *it is a neuter*, vt *as* mare *the sea*, rete *a net*: & *and* quot *as many as* fiunt *doe end in* on, vel *or in* um, ut *as* barbiton *a kind of musicall instrument*, ovum *an egge*, hippomanes *a venemous humour comming from a mare* est *is* genus neutrum *the neuter gender*, & *and* cacoethes *an ill custome* neutrum *is neuter*, & *and* virus *poyson*, pelagus *the sea*, vulgus *the common people* modò *somtimes* neutrum *is neuter*, modò *somtimes* mas *masculine*.

SVnt *these nounes are* incerti generis *the doubtfull gender*, talpa *a mole*, & *and* dama *a bucke or a doe*, canalis *a channell or a conduit pipe*, halcyonis *a kingfisher*, finis *an end*, clunis *a buttocke*, restis *a halter*, penus *all victuals meat and drinke*, amnis *a riuer*, pampinus *a vine leaſe*, & *and* corbis *a baket*; linter *a cockboat*, torquis *a coller*, specus *a denne*, anguis *a ſnake*, ficus dans fici *of the second declenſion* pro morbo *for a diſeaſe*, atque *and* phaselus *a ſhippe called a galion*, lecithus *an eye glaſſe*, ac *and* aromus *a mote in the Sunne*, græssus *a greene figge*, pharus *an high watch-towre*, & *and* paradisus *a paradiſe*.

COmpositum a verbo *a noune made of a verbe* dans

dans a *ending in* a eſt *is* commune *the common* duorum *of two*, Graiu, gena *a Grecian borne*, à *of* gigno *to get* monſtrat *ſheweth* id *that*, agricola *a husbandman* à *of* colo *to till*, advena *a ſtranger* à *of* venio *to come*: adde *adde* ſenex *an old man or woman*, auriga *a carter*, & *and* verna *a boudman or woman*, ſodalis *a companion*, vates *a prophet*: extorris *a baniſhed man or woman*, patruelis *my fathers brothers childe*, que *and* perduellis *a ſtoborne enemie* affinis *a kinſman or kinſwoman by marriage*, juvenis *a young man or woman*, teſtis *a witneſſe*, civis *a citizen*, canis *a dogge or a bitch*, hoſtis *an enemie*.

NOmen *a noune* eſt *is* muliebre genus *the feminine gender*, ſi *if* penultima ſyllaba *the ſillable laſt ſaue one* genetivi *of the genetiue caſe* crescentis *increaſing* ſonet *ſound* acuta *long*, velut *as* hæc pietas pietàtis *godlineſſe*, virtus virtútis *vertue* monſtrant *doſhew*.

QVædam nomina *ſome nounes* monoſyllaba *of one ſillable* dicuntur *are called* maſcula *maſculine*, ſal *ſalt*, ſol *the ſunne*, ren *the kidney or the reines of the backe*, & *and* ſplen *the ſplene*, Car *a man of Caria*, Ser *a man of Aſia*, vir *a man*, vas vadis *a ſuretie*, as *a pound weight*, mas *the male kind*, bes *the weight of eight ounces*, Cres *one of Creta*, pres *a ſuretie*, & *and* pes *a foote*, glis *a dormouſe*, habens *having* gliris genetivo *in the genetiue caſe*, mos *a manner*, flos *a flower*, ros *the deaw*, & *and* Tros *a man of Troy*, mus *a mouſe*, dens *a tooth*, mons *a mountaine*, pons *a bridge*, ſimul & *and alſo* fons *a ſpring*, ſeps pro ſerpente *a ſerpent*, gryps *a griffin*, Thrax *a Thracian*, rex *a king*, grex gregis *a flocke of cattell*, & *and* Phryx *a man of Phrygia*. Etiam *alſo* polyſyllaba *nounes of many ſillables* in n, ſunt *are* maſcula *maſculines*, ut *as* Acarnan *a hilly Athens*, lichen *the hearbe liuerwort*, & *and* delphin *a dolphin*, & in o *and which*

end

and in o ſignantia *ſignifying* corpus *a bodie*, ut *as* Leo *a Lyon*, Curculio *a Weaſell*, ſic *ſo* ſenio *the ſiſe point*, ternio *the trey point* ſermo *a word or ſpeech*. In er, or & os, *nouns ending in* er or *and* os maſcula *are maſculine*, ceu *as* crater *a ſtanding piece or cup*, conditor *a builder*, heros *a noble man*, ſic *ſo* torrens *a brooke*, nefrens *a young pig*, ..iens *the Eaſt*, cum pluribus *with many* in dens, quale *ſuch as is* bidens, quando *when* reperitur, pro inſtrumento *it ſignifieth a dung-forke*, adde *adde* gigas *a giant*, elephas *an elephant*, adamas *a diamond*, que *and* Garamas *an inhabitant of Africke*, ..apes *tapeſtrie*, atque *and* ..ebes *a cauldron*, Cures *a Townes name*, magnes *a ſtone that draweth iron unto it*, que *and* vnum nomen *one nouns* quintæ *of the fift declenſion* meridies *noone or the mid day*. Et *alſo* quæ *nouns which* componuntur *are compounded* ab aſſe *of* as *a pound weight*, ut *as* dodrans *nine ounces*, ſemis *halfe a pound*, jungantur maſcula *let theſe maſculines be added*, Samnis *a Samnite*, hydrops *the dropſie*, nycticorax *a night raven*, thorax *the breſt*, & and maſcula *theſe maſculines*, vervex *a belweather*, phœnix *a phenix*, & *and* bombyx pro vermiculo *a ſilke worme*. Attamen *yet* ex his *of theſe*, ſyren *a mermaid*, mulier *a woman*, ſoror *a ſiſter*, vxor *a wife*, ſunt *are* muliebre genus *the feminine gender*.

ET *alſo* hæc nomina *theſe nouns* monoſyllaba *of one ſyllable* ſunt *are* neutralia *neuters*, mel *honie*, fel *gall*, lac *milk*, far *bread corne*, ver *the ſpring time*, cor *a heart*, æs *braſſe*, vas vaſis *a veſſell*, os oſſis *a bone*, & *and* os oris *a mouth*, jus *the countrie*, thus *frankincenſe*, jus *right*, crus *the leg from the knee to the ancle*, pus *matter*. Et *and* polyſyllaba *of many ſillabies*, *in* al què *and in* ar, ut *as* capital *a ribon or coife*, laquear *a vaulted roofe of a chamber*: halec *a herring*,

neutrum

neutrum *is the neuter gender* & *and* muliebre *the feminine.*

HÆc *theſe nounes* ſunt *are* dubia *the doubtfull gender,* python *a prophecying ſpirit,* ſcrobs *a ditch,* ſerpens *a ſerpent,* bubo *an owle,* rudens *a cable rope,* grus *a crane,* perdix *a partridge,* lynx *a ſpotted beaſt,* limax, *a ſnaile,* ſtirps pro trunco *a ſtumpe of a tree,* & *and* calx pedis *the heele,* adde *adde thou* dies *a day,* tantùm *onely* eſto *let it bee* mas *maſculine* ſecundo numero *in the plurall number.*

SVnt *theſe are* commune *the common of two,* parens *a father or mother,* què *and* author *a beginner,* infans *an infant,* adoleſcens, *a youth,* dux *a captaine,* illex *a lawleſſe bodie,* hæres *an heire,* exlex *a lawleſſe bodie,* creata *the compounds* à *of* fronte *a forehead,* ut *as* bifrons *one which hath a double forehead,* cuſtos *a keeper,* bos *an oxe, bull, or cow,* fur *a thiefe,* ſus *a ſow,* atque *and* ſacerdos *a prieſt or nunne.*

SI *if* penultima *the laſt ſyllable ſaue one* genetivi *of the genitiue caſe* creſcentis *increaſing* ſit *bee* gravis *ſhort,* ut *as* ſanguis *blood* genetivo *in the genitiue caſe* ſanguinis, nomen *that noune* eſt *is* mas *a maſculine.*

SIt hyperdyſſyllabon *let a noune of more than two ſillables bee* fœminei generis *the feminine gender in* do, quod *which maketh* dinis, atque *and in* go, quod *which* dat *giveth* ginis in genitivo *in the genetiue caſe,* dulcedo *ſweetneſſe* faciens *making* dulcedinis monſtrat id tibi *doth ſhew that,* què *and* compago *a ioynt* compaginis id *that:* Adjice *adde to theſe* virgo *a maide,* grando *haile* fides *faith,* compes *a paire of fetters,* teges *a matte,* & *and* ſeges *ſtanding corne,* arbor *a tree,* què *and* hyems *winter:* ſic *ſo* bacchar *the hearbe Ladie glowes,* ſindon *fine linnen cloath,* Gorgon *a certaine terrible woman,* Icon *an Image,*

&

& *and* Amazon *a Woman of Scythia*. Græcula *Greeke nouns* finita *ending in* as vel ax in is, ut *as* lampas *a lampe*, talpis *a Vsher toole*, cassis *an helmet*, cuspis *a point of speare*: vox una *one word in* us pecus *called* dans *making* pecudis *in the genetiue case*. Adde *adde thou* his *to these*, fortex *a paire of sheares*, pellex *an harlot to a wedded man*, carex *sedge* simul atque *and also* lix pellex *bastard sonne*, appendix *a pinhoule*, hirtrix *a porcupike*, coxendix *an hippe*, que *and* filix *feame*.

NOmen *a noune* in a signas *signifying* rem *a thing* non animatam *without life* est *is* neutrale genus *the neuter gender*, ut *as* problema *a hard question*: en, ut *as* omen *foretokening*: ar, ut *as* jubar *the sunne-beame*: dans *ending in* ur, ut *as* jecur *the liuer*; us, ut *as* onus *a burden*; put, ut *as* occiput *the hinder part of the head*. Attamen *yet* ex his *of these* pecten *a combe*, furfur *bran*, sunt masculina *are masculine*. Sunt *these are* neutra neuter, cadaver *a dead carcase*, verber *a stripe*, iter *a iourney*, tuber *a knobbe*, tuber pro fungo *a toad stoole*. & *and* uber *a dugge* gingiber *ginger*, & *and* laser *the hearbe Beniamin*, piper *an Italian peale*, & *and* piper *pepper*, atque *and* papaver *poppie*. & *and* siser *a parsenip*, atque *and* siler *an oser*, æquor *the Sea*, marmor *marble*, què *and* ador *wheat*, neutra *as neuters*, atque *and* pecus *cattell*, quando *when* facit *it maketh* pecudis *in genetiue* *in the genetiue case*.

SVnt *these are* dubii generis *the doubtfull gender*, cardo *the hinge of a doore*, margo *the brim of any thing*, cinis *ashes*, obex *a barre of a doore*, pulvis *dust*, adeps *fatnesse*, forceps *a paire of tongs*, pumex *a pumice stone*, ramex *burstenes* anas *a ducke or a drake*, imbrex *a gutter tile*: adde *adde* culex *a gnatte*, natrix *a water serpent*, & *and* onyx *the naile of a mans hand*

cum prole *with his compound*, què *and* ſilex *a flint*, quamuis *although* uſus *vſe* vult *will* meliùs *rather* hęc *that theſe nounes* dicier *bee called* maſcula *maſculines.*

ISta *theſe nounes* ſunt *are* communis generis *the common of two genders*, vigil *a watchman or watchwoman*, pugil *a champion*, exul *a baniſhed man or woman*, prœſul *a preſident*, homo *a man or woman*, nemo *no body*, martyr *a martyr*, Lygur *one of Lyguria*, Augur *a ſoothſayer*, & *and* Arcas *one of Arcadia*, antiſtes *chiefe among others*, miles *a ſouldier*, pedes *a footman*, interpres *an interpreter*, comes *a companion*, hoſpes *an hoſt or an hoſteſſe*; ſic *ſo* ales *any great bird*, prœſes *a chiefe ruler*, princeps *a prince*, auceps *a fowler*, eques *a horſeman*, obſes *a pledge in warre*, atque *and* multa alia nomina *many other nounes* quę *which* creantur *are deriued* à verbis *of verbes*, ut *as* conjux *a husband or wife*, judex *a iudge*, vindex *a reuenger*, opifex *a workeman*, & *and* aruſpex *a ſoothſayer.*

ADjectiva *adiectiues* habentia *hauing* unam vocem *one termination* duntaxat *only*, ut *as* felix *happie*, audax *bold*, retinent *keep* omne genus *euery gender* ſub una *in one ending*: Si *if* cadant *they fall* ſub gemina voce *in a double termination*, velut *as* omnis & omne *all*, vox prior *the former word* eſt *is* commune *the common* duûm *of two*, vox altera *the ſecond*, neutrum *the neuter*. At *but* ſi *if* variant *they varie* tres voces *three endings*, ut *as* ſacer ſacra ſacrum *holy*, vox prima *the firſt word* eſt *is* mas *maſculine*, altera *the ſecond* fœminea *feminine*, tertia *the third* neutrum *neuter*. At *but* ſunt *there are nounes* quę *which* vocares *you may call* propè *in a manner* ſubſtantiva *ſubſtantiues* flexu *by declining*, tamen *notwithſtanding* reperta *they are found* adjectiva *adiectiues* natura *by nature* què *and*

uſ-

usu *by vse*: Talia *such things* are pauper *poore*, puber *ripe of age*, cum vxore degener *waxing out of kinde*, uber *plentifull*, & locupletes diues *rich*. locuples *wealthie*, tolpes *safe*, comes *a companion*, atque aut superstes *one that ouerliueth*, cum paucis alijs *with a few others*, quæ *which* lectio justa *diligent reading* docebit *will teach*. Hæc *these nounes* gaudent asciscere sibi *will haue* proprium quendam flexum *a certaine proper declining*: Campester *of the plaine field*, volucer *swift*, celeber *famous*, celer *swift*, atque *and* saluber *wholesome*. Iunge *adde* pedester *belonging to a footeman*, equester *belonging to a horseman*, & *and* acer *sharpe*. Iunge *adde* palustet *belonging to a marsh*, ac *and* alacer *chearefull*, sylvester *belonging to the wood*: at *but* sic *thus* tu variabis *thou shalt decline* hæc *these nounes*, hic celer *in the masculine gender*, hæc celeris *in the feminine*, neutro *in the neuter* hoc celere, aut *or* aliter *otherwise* sic *thus*, hic atque hæc celeris *in the masculine and feminine*, rursum *againe* hoc celere est tibi neurrum *is the neuter gender*.

De nominibus Heteroclitis Thomæ Robersoni.

SVntoles *these nounes bee* Heteroclita *Heteroclites* quæ *which* variant *doe vary* genus *gender* aut *or* flexum *declension*, quæcunque *and whatsoeuer* deficiunt *doe want*, superantve *or haue ouermuch*, novato ritu *after a new order*. Cernis *thou seest* hæc *these* variantia *changing* genus *gender* ac *and* partim *partly* flexum *declension*, Pergamus infœlix urbs *the vnhappie Citie* Troum *of the Troians* gignit *maketh* Pergama: Quod *which thing* ipsa *the word it selfe*

ſupellex *houſhold-ſtuffe* facit *doth* niſi *except* careat *it want* plurali *the plurall number*. Singula *theſe being ſingulars* gaudẽt feminina *are feminines*. Pluralia *being plurals* neutris *neuters*. Prior numerus *the ſingular number* dat *giueth* his *to theſe neunes* genus neutrũ *the neuter gender*, alter *the plurall* vtrumque *both maſculine and neuter*: Raſtrum *a rake*, cum *with* fræno *a bridle* filum *thread* ſimul atque *and alſo* capitium *an headſtall*, item *alſo* Argos *a towne in Greece*, & *and* cœlum *heauen*, ſingula *being ſingulars* ſũt *are* neutra *neuters*: ſed *but* tandẽ *marke* vocitabis *thou ſhalt call* cœlos & Argos *in the plurall number* duntaxat *only* maſcula *maſculine* ſed *but* frena *neuter* & *and* fœnos *maſculine*, quo pacto *after which ſort* & *alſo* formant *they forme* cætera *the reſt*: Nundinum *a faire* & hinc *and alſo* epulum a *banquet*, quibus *vnto which* addito *adde thou* balneum *a bath*, & *and* hæc *theſe* tum *are* neutra *neuters*, quidem *indeede* primo *in the plurall number*, rite *by cuſtome* mulebria *ſimnes* ſecundo *in the plurall*. Conſtat *it is certaine* Iuuenalem habere *that Iuuenal hath* balnea *baths* plurali *in the plurall number*.

HÆc *theſe neunes* ſingularia *being ſingulars*, dantur maribus *are maſculines*, plurima *being plurals* neutris *neuters*, Manalus *an hill in Arcadia*, atque *and* ſacer mons *the ſacred mountaine* Dyndimus *a top of Ida by Troy*, Hæmus *a mountaine in Thracia*, atque *and* Tartara *hell* Taygetus *an hill in Lacedæmonia*, ſic *ſo* Tenera *a Promontorie in Lucania*, Malea *a Mountaine in Campania*, & *and* altus gargarus *the high top of the hill Ida*. At *but* alter numerus *the plurall number* dabit *will giue* his *to theſe neunes* vtrumque genus *both genders* ſibilus *an hiſſing* atque *and* locus *ſpot*, lacus *a place*, & *and* Campanus aquæ *a lake of Campania in Italie*

Propago *the remnant* quæ *which* sequitur *followeth* est *is* manca *maimed* numero *in number* casuve *or in case.*

Vocabis *thou shalt call those nouns* Aptota, quæ *which* variat *alter* nullu casu *no case*, ut *as* fas *right*, nil *nothing*, nihil *nothing*, instar *like*, & *and* multa *many* in u simul i, *in u & i*, ut *as* hæc *these* sunt *bee* què *both* cornu *a horne*, què & genu *a knee*, sic *so* gũmi gen sunt *withall*, sic *so* tẽpe *a very fine field in Thessalia*, tot *so many*, quot *how many* & & cæteri numerales *all nouns of number*, a tribus *from three* ad centum *to an hundred.*

Què *and* neuè *a neuter* est *is* monoptoton, cui *to which* duo vox una *one word* cadit *happeneth* ceu *as* noctu *by night*, natu *by birth*, jussu *by bidding*, insussu *without bidding* simul *also* astu *by craft* promptu *with speed*, permissu *by sufferance*, legimus *we reade* astus plurali *in the plurall* numero, legimus *we read* inficias *a denial*, sed *but* vox ea *that word* est *is* sola *onely* reperta *found.*

Sunt *these bee* diptota quibus *to which* duplex flexura *a double declining* remanet *remaineth*, ut *as* fors *hap* dabit *will giue* forte sexto *in the ablatiue case*, quoque *also* sponte *of his owne accord* sponte: Sic *so* plus *more* habet *hath* pluris, repetundarũ *of bribery* repetundis, & *and* jugeris *of an acre* dat *giueth* jugere sexto *in the ablatiue case*: autem *but* verberis *of a stripe* verbere, quoque *also* suppetiæ *ayde* dant *maketh* suppetias quarto *in the accusatiue case*, tantundem *as much* dat *giueth* tantidem, simul *also* impetis *of violence* dat *giueth* hoc impete: lunge *adde* vicem *by turne* sexto *in the ablatiue case* vice, nec *neither* lego *doe I reade* plura *moe*: hæc quatuor *these foure* verberis *of a stripe*, atquè *and* vicem *by turne*, sic *so* plus *more* cum *with* jugere *an acre* tenuere *haue kept* cunctos casus *all their cases* numero secundo *in the plurall number.*

Vocantur

VOcantur *they are called* triptôta, quibus *wherein* inflectis *thou dost decline* tres casus *three cases*, ut *as* precis *prayer*, atq; *and* precem, & *and* blandus *a kind man* petit amicam *woes his love* prece *by entreatie*; sic *in like manner* legis *thou readest* opis est nostræ *it is in our power*, feropem *helpe thou* atquè *and* dignus ope *worthy of helpe*. At *but* frugis *of fruit* tantùm *only* caret *wanteth* recto *the nominative case*, & *also* dictionis *of title*: vis *force* est *is* vox integra *a perfit word*, nisi *except* fortè *perhaps* dativus *the dative case* desit *bee wanting* prior numerus *the singular number* inutilis *is unperfect* omnibus his *in all these*, alter *the plural* integer *is whole*. Quæ referunt *relatives*: ut *as* qui *which*, quæ percõtantur *interrogatives* ut *as* ecquis *who*: & *and* quæ distribuunt *distributives*, ut *as* nullus *none*, neuter *neither of two*, & *and* omnis *all*: infinita *nounes indefinites* solent *are wont* jungi *to be ioyned* his *to these*, ut *as* quilibet *every one*, alter *another*: Hæc *these* sæpé *often* carent *doe want* quinto casu *the vocative case*. Et *and* pronomina *the pronounes* præter *except* hæc quatuor *these foure*, infra *following*, nostra *ours* nostras *of our country*, meus *mine* & *and* tu *thou*. Notes *you may observe* propria cuncta *all proper names* quibus est *which* hanc natura coercens *a restraining nature*, ne fuerint *that they shall not bee* plurima *plurals*, ut *as* Mars *the heathenish God of battell*, Cato *the name of a wise man in Rome*, Gallia *France*, Roma *Rome*, Ida *an hill by Troy*. Tagus *a riuer in Portugall*, Lelaps *a dogs name*, Parnassus *an hill in Phocis*, què *and* Bucephalus *the horse of Alexander the great*. Dabis *thou shalt adde* his *to these* frumenta *bread-corne*, pensa *Tow or Wooll on a distaffe*, herbas *herbes*, uda *moist things*, metalla *metals* in quibus *in which* ipse requiras *thou maist search* quæ *what* sint *are* placita *the*

pleasures authorum *of authors*, Est *there is a time* vbi *when* hæc *these* retinent *keepe* pluralem *the plurall number*, est *there is a time also* vbi *when* spernunt *they haue it not.*

HOrdea *barley*, farra *meale corne*, forum *a market*, mel *honie*, mulsum *wine mingled with honie*, defrutum *wine sodden till the third part bee boiled away.* que *and* thus *frankincense*, pluralia *being plurals* seruant *they keepe* tantùm *only* tres similes voces *three like cases*, Hesperus *the euening starre*, et *and* vesper *the euening*, pontus *the sea*, que *and* limus *mud*, que *and* fimus *dung*, sic *so* penus *all victua's meate and drinke*, & *and* sanguis *blood* sic *so* æther *the skie*, nemo *no bodie*: sed *but* Ista masculà *these masculines* vix sunt excedentia *scarcely exceede* numerum primum *the singular number.*

SIngula *these singulars* fœminei generis *of the feminine gender*, raro *seldome* pluralia *are plurals*, pubes *ripenesse of age*, atque *and* salus *health*, sic *so* talio *like for like*, cum *with* indole *towardnesse*, tussis *the cough*, pix *pitch*, humus *the ground* atq; *and* lues *a murren*, sitis *thirst*, & *and* fuga *a flying away*, iunge *adde* quietem *rest*, sic *so* cholera *choler*, atque *and* fames *hunger*: que *and* bilis *melancholie*, senecta *olde age*, iuuentus *youth* Sed *but* tamen *yet* hæc *these nounes* labeles *an offspring*, labes *a spot*, vt *as* & *also* omnia *all* quinta *of the fifth declension* sæpe *often* tenebunt *will keepe* plurali *in the plurall number* tres similes casus, *three like cases*, excipe *except* res *a thing*, species *a kind*, facies *a face*, que *and* acies *an edge* que *and* dies *a day*, quas voces *which words* licet *may* etiã *be* totas *whole* secundo numero *in the plurall number.* Solent *they are wont* neoteræ *to adde* istis *to these* multa muliebria *many feminine* aut *as* hæc *these* sunt *are* stultitia *foolishnesse*, inuidia *enuie*, & *and* sapien-

tia *wisedome*, desidia *sloath*, atque *and* innumeræ voces *innumerable words* id genus *of this sort*, quas *which* lectio *reading* præbet *yeeldeth* quam prefixam tibi *which set before thee* collige *gather together* ceu *as* certum filum *a sure guiding thread*. Adde *put* rarius *very seldome* secundum numerum *the plurall number* his *to these nounes*, sed *but yet* quandoq; *sometimes*.

NEc *neither* licet *may* wee deferre *giue* secundum numerum *the plurall number* his neutris *to these neuters*: Delicium *the thing wherein wee delight*, senium *olde age*, lethum *death*, què *and* cœnum *dirt*, que *and* salum *the Sea*: Sic *so* barathrum *a place taken for hell*, virus *poison* vitrum *glasse*, que *and* viscum *birdlime*, que *and* penum *prouision of victuals*, iustitium *vacation or out of Tearme*, nihilum *nothing*, ver *the spring*, lac *milke*, gluten *glue*: simul *also* halec *an herring*, adde *adde* gelu *a frost*, solium *a seate of state or throne*, iubar *a sun beame*: hic *here* quoque *also* ponas *thou maist put* multa talia *many such*, quæ *which* si *if* observes *thou obseruest*, occurrent *will come* tibi legenti *to thee as thou readest*.

MAscula *these masculines* sunt *are* contenta *contented* tantùm *onely* numero secundo *with the plurall number*, manes *spirits*, maiores *ancestors*, cancelli *lattices*, Liberi *children* & *and* antes *the vttermost ranks of vines*, menses pro fluvium *womens monethly flowers*, lemures *hobgoblins* fasti *a register for things of the yeare*, atque *and* minores *posteritie*, cum *when* natales assignant *signifie* gemus *a flock*, adde *adde* Penates *the heathnish household gods*, & *and* loca *places*, plurali *in the plurall number* quales *such as bee* què *both* Gabij *a citie in Italie* que *and* Locri *people of Locris*, & *and* quæcunque *whatsoeuer* legas *thou read-*

dest

ad palim *in a ray place* similis rationis *of the like sort.*

HÆc *these nounes* sunt *are* fœminei generis *the femmine gender* que *and* numeri secũdi *the plurall number*: exuviæ *things which are put off*, phaleræ *horse trapping*, que *and* grates *thanks*, manubiæ *spoiles taken in war*, & *and* idus *the Ides of a moneth*, antiæ *forelockes* & *and* inducie *a truce*, simul *also*, què *both* insidiæ *a lying in waite*, què *and* minæ *threatnings* excubiæ *watch and ward*, nonæ *the nones of a moneth*, nugæ *trifles*, que *and* tricæ *trifling gewgawes*, calendæ *the calends*, quisquiliæ *the sweepings & refuse of things*, balneæ *baths*, cunæ *the cradles of Infants*, diræ *curſings*, que *and* exequiæ *solemnities at burials*, inferiæ *heathenish sacrifices done to spirits* & *and* feriæ *holy daies*, tic so que *both* primitiæ *the first fruites*, que *and* plagę signantes *signifying* retia *nets* & *and* valuę *folding doores*, que & divitiæ *riches*, nuptiæ *marriage*, item & *and also* facies *the small guts*, addantur *let there bee added* Thebæ *the Citie of Thebes*, & *and* Athenæ *Athens* quod genus *of which sort* invenias *thou maist finde* & *also* plura nomina *moe names* locorum *of places*.

HÆc neutra *these neuters* legũtur *are read* plurali, *in the plurall number*, rarius *very seldome* primo *in the singular*: mœnia *the walles of a Citie*, cum *with* tesquis *rough places*, præcordia *the midriffe*, lustra *the dennes* ferarum *of wilde beasts*, arma *weapons*, mapalia *cottages* sic so bellaria *junkets*, rutra *a dauke*, castra *a campe or tent*, tu vero *a sinecure* petit *requireth* nuptiæ *nuptiall ceremonies*, & *and* virgo *a maid* petit *requireth* sponsalia *betrothings*, diserus *an eloquent man* amat *loveth* rostra *a pulpit*, que *and* pueri *children* gestant *carrie* crepundia *vattels to play withall*, que *and* infantes *infants* solent *use* cum-

bula *cradles*, augur *the ſouthſayer* conſulit *asketh counſell of* extra *the entrals*, & *and* abſolvens *finiſhing* recantat *muttereth* effata *prayers* ſuperis *to the imagined gods*: feſta *the feaſts* deûm *of the heatheniſh gods*, ceu *as* Bacchanalia *feaſts dedicated to Bacchus*, poterunt *may* iungi *be icyned*: quod ſi *if then* leges *thou ſhalt read* plura *moe* licet reponas *thou mayeſt put them* quoquè *alſo* hæc claſſe *in this rule*.

HÆc *theſe nounes* imitantia *imitating* varias formas *diuers formes* quaſi luxuriant *doe as it were exceede*, nam *for* tonitrus tonitruque *thunder* variant *doe varie* & *both* genus *their gender* & *and* vocem *their termination*, ſic *ſo* clypeus clypeum *a buckler* baculus baculum atque bacillum *a ſtaffe*, ſenſus *a ſenſe*, & hoc ſenſum *the conceit of the mind*, tignus tignumq; *a raſter*: tapetũ atq; tapete tapes *tapeſtry* punctus punctumquè *a point*, ſinapi *muſtard-ſeed* quod *which* immutans *changing* genus *his gender*, fertur *is called* ſcelerata ſinapis *biting muſtard*, ſinus & hoc ſinum vas lactis *a milke-boule or milking-paile*, mendàque mendum *a fault*, viſcus & hoc viſcum *birdlime*. Sic *ſo* cornu *an horne*, & *and* flexile cornum *the bending horne*: at *but* Lucanus *Lucan* ait *ſaith* tibi cura *haue a care* cornus ſiniſtri *of the left wing of the armie*: eventus ſimul *alſo* eventum *an euent*: Sed *but* quid moror *why ſtay I* iſtis *in theſe*? lectio *the reading* doctorum *of learned authors* miniſtrat *affoordeth* tibi *vnto thee* talia mille *a thouſand ſuch*.

SEd *but* præterea *further* quædam Græca *ſome Greeke nounes* ſunt tibi notanda *are to be noted of thee*, quæ *which* pepererè *haue brought forth* fœtum Latinum *a new Latine word*, quarto caſu *from the accuſatiue caſe*: nam *for* panther *a panther* creat *maketh* panthera *in the accuſatiue caſe*, què *and* crater

a hanging piece cratera, cassis *an helmet* habet *hath* cassida *a helmet* & *also* ex *there the skin* fundit *makes* ætheria lino *of flax* venit *commeth* cratera *a hanging piece*, æthera *the skie* venit *commeth* cassida *a helmet*, fit *is made* cassida magna *a great helmet* tegit *covereth* caput ipsum *the head* nec *neither* vult *will* pulchra *the fairer* dema. vide *learned*.

REdus *the nominative* Rete vertum *turned* lus æthes, dentis *the figuration* manet *remaineth* & *and* verum genus *one* ceræ *of wax* glebus & hic glebber, *abandon* æs *brake* stamnis *enamuer* a cucumbis *tipis* & tilps *wages*, fit fo cinis atque *ashes*, vomis *vomer* a plow *share*, fcobis & fcobs *saw dust* or *pin dust*, item *also* pulvis pulver *dust*, pubes ruber *ripeness of age*. Quibus *to which* addes *thou shalt add* quæ *nouns which* parant *bring forth* or & os honor *honour*, & *and* labor *labour*, arbor *a tree*, què *and* odor *scent or sauour*. Et *also* his *thou shalt adde to these* apes & apis *a Bee*, plebs plebis *the common people*, quoque *also* sunt *there are* multa *many*, accepta *received* a Græcis *from the Greeks* referentia *expressing* genuinam formam *a due forme*: ut *as* delphin delphinus *a Dolphin*, & *and* hic elephas elephantus *an elephant*. sic *so* congur congeris *a conger*, sic *so* Meleagrus Meleagri *a mans name* item *also* Teucrus Teucri *a King of Troy* & *and* labis *thou shalt* a hic hæc *hoc either* cætera cuncta *all other* quæ *which* parentibus *to the like reason*, & *and* his duo cassa *diligent reading* deterint *shall give* tibi *vnto thee*.

HIc hæc simul *together* sunt *are* & *both* quarti flexus *the fourth declension* atque *and* secundi *the second*: cum *for* laurus *a lawrell tree* facit *maketh* genetivo *in the genetive case* lauri & laurus, sic *so* quercus *an oake*, pinus *a pine*, ficus profructu *for a figge*, & *and* arbore *a figtree*,

tree, sic *so* colus *a distaffe* atque *and* penus *provision of victuals*, cornus quando *when* arbor habetur *it is taken for a cornel tree*: sic *so* lacus *a lake*, atque *and* domus *an house*, licet *although* hæc *this* nec reperiatur *be not to be found* vsq; *in every case*: quoque *also* leges *thou shalt reade* plurima *more* his *then these*: quæ *which* sure *by right* relinquas *thou mayst leave* præcis *to old authors*.

ET *and* sunt *there are* multa adiectiua *many adiectiues* quæ *which* luxuriant *abound* notanda *to be noted*, sed *but* in primis *first of all* quot *as many as* & *also* hæc nomina *these nouns* tibi tundunt *doe bring forth*: arma *weapons*, jugum *a yoake*, nervus *a sinew*, somnus *sleepe*, que *and* clivus *the steepe side of an hill*; que *and* animus *a minde*, & *and* quot *as many as* limus *mud* habet *hath* quot *as many as*, fræmum *a bridle*. & *and* cera *wax*, baculum *a staffe*, a quibus *of which* formes *thou mayst forme* us simul *to bob us and his*, ut *as* inermis inermis *vnto vnto*: sit *but* hilarus *merie*, rarior *is very rare*, hilaris citius vox: *word* bene nota *well known*.

As in præsenti construed.

AS *the termination* as in præsenti *in the present tense* formant *formeth* perfectum *the preterperfect tense* in avi: ut *as* no nas *to swim* navi, voco vocas *to call* sfien vocavi: deme *except* lavo *to wash* lavi, juvo *to helpe* juvi que *and* nexo *to knit* nexui, & sic seco: *as* cui quod *which maketh* secui, neco necas, quod *which maketh* necui. verbum *the verbe* mico micas *to shine* quod *which* micui, plico *to fold* quod *which maketh* plicui, frico *to rub* quod *which doth* fricui, sic *so* domo domas *to tame* quod *which*

domui, tono *to thunder* quod *which maketh* tonui, verbum *the verbe* sono *to sound* quod *which maketh* tonui, crepo *to giue a crack* quod *which maketh* crepui, veto *to forbid* quod *which* dat *giueth* vetui; atque *and* cubo *to lie downe* cubüi hæc *these verbes* raro formantur *are seldome formed in* præ. Do das *to giue* rité *rightly* dedi: sto stas *to stand* vult *will* formare *forme* steti.

ES *the termination* es in præsenti *in the present tense* formant *formeth* perfectum *the preterperfect tense* dans *giuing* ui, vt *as* nigreo nigres *to waxe blacke* nigrui excipe *except* nubeo *to couer* nupsi, sorbeo *to sup any liquid thing* habet *hath* sorbüi quoquè *also* sorpsi mulceo *to asswage* mulsi, luceo *to shine* vult *will haue* luxi, sedeo *to sit* sedi, què *and* video *to see* vult *will haue* vidi, sed *but* prãdeo *to dine* prandi, stridco *to make a noyse* stridi. Syllaba prima *the first Syllable* geminatur *is doubled* his quatuor *in these foure* infrà *following*, namq; *for* pendeo *to hang* pependi, què *and* mordeo *to bite* vult *will* habère *haue* momordi, spondeo *to promise freely or betroth* spospondi, què *and* tondeo *to clip or shaue* vult *will haue* totondi: suadeo *to counsell* suasi: rideo *to laugh* risi & *and* ardeo *to burne* habet *hath* arsi. Si *if* I vel r, *l or r* stet *stand* ante *before* geo, geo vertitur *is turned* in si *into si* ut *as* urgeo *to vrge* ursi, mulgeo *to milke* mulsi dat *it giueth* quoquè *also* mulxi, frigeo *to bee cold* frixi, lugeo *to lament* luxi & *&* augeo *to encrease* habet *hath* auxi, fleo fles *to weepe* dat *giueth* fleui, leo les *to anoint* levi, què *and* natum *the compound* indè *thereof* deleo *to put out* delevi, pleo ples *to fill* plevi, neo *to spin* nevi. Mansi formatur *is formed* à *of* maneo *to tarrie*, torqueo *to wrest* torsi, hæreo *to sticke fast* vult *will haue* hæsi. veo fit *is made* vi, ut *as* ferveo *to bee hot* fervi, niveo *to winke or beken* & *and* fa-

vum

rum *the compound* indè *thereof* conniveo *to winke with the eyes* pescit *requireth* nivi & nixi, cieo *to trouble* civi : què *and* vieo *to bind* vievi.

TErtia *the third coniugation* formabit *will forme* præteritum *the preterperfect tense* ut *as* manifestū *is manifest* hic *here*. Bo fit *is made* bi. ut *as* lambo *to lick* lambi, : excipe *except* scribo *to write* scripsi, & *and* nubo *to be married* nupsi, antiquum *the old verbe* cumbo *to lie downe* dat *giueth* cubui. Co fit *is made* ci, ut *as* vinco *to ouercome* vici, parco *to spare* vult *will haue* peperci & parsi, dico *to say* dixi, quoque *also* duco *to lead* duxi. Do fit *is made* di, ut *as* mādo *to eat* mandi : sed but scindo *to cut* dat *giueth* scidi findo *to cleaue* fidi, fundo *to powre out*, fudi, que *and* tundo *to beate* tutudi, pendo *to weigh* pependi, tendo *to bend* retendi, pedo *to breake winde backeward* peredi : iunge *ioyne* thois cædo *to fall* cecidi, cædo pro verbero *to beate* cecidi, cedo pro discedere *to depart* sive *or* locum dare *to giue place* cessi Vado *to go* rado *to shaue*, ĭcdo *to hurt*, ludo *to play*, divido *to deuide*, trudo *to thrust*, claudo *to shut*, plaudo *to clap hands for ioy*, rodo *to gnaw* ex *of* do *the termination* semper *alwaies* faciunt *make* si. Go fit *is made* xi, ut *as* iungo *to ioyne* iunxi: sed *but* r *the letter* ante *before* go, vult *will haue* si, ut *as* spargo *to sprinkle* sparsi, lego *to reade* legi & *and* ago *to doe* facit *maketh* egi, tango *to touch* dat *giueth* tetigi, pūgo *to prick* punxi que *and* pupugi frango *to breake* dat *giueth* fregi, cùm *when* pango signat *signifieth* pacisci *to make a couenant* vult *it will haue* pepigi, pro iungo *to ioyne* pegi pro cano *to sing* pāxi. Ho fit *is made* xi, cèu *as* traho *to draw* traxi docet *teacheth* & *and* veho *to carie* vevi. Lo fit *is made* li, cèu *as* colo *to worship* colui excipe *except* psallo *to sing* cū p *with* p, & & sallo *to season with salt* sine p *without* p,

cat p: nam *for* vtrumque *both* format *forme* falli, vello *to pluck vp* dat *giueth* velli quoque *the* vulsi, fallo *to deceiue* fefelli, cello profrango *to breake* feculi que *and* pello *to driue out* pepuli. Mo fit *is made* ui, ceu *as* vomo *to vomit* vomui, sed *but* emo *to buy* facit *maketh* emi como *to binde* petit *requireth* compsi, promo *to draw out* prompsi, adiicio *to adde* demo *to take away* quod *which* format *formeth* dempsi, sumo *to take* sumpsi, premo *to presse* pressi. No fit *is made* vi, ceu *as* sino *to suffer* sivi: excipe *except* cerno *to ordaine* crevi: sperno *to disdaine* sprevi, lino *to smeare ouer* levi, interdum *sometimes* lini & livi, quoque *also* cerno *to discerne* crevi, gigno *to get*, pono *to put* cano *to sing*, dant *giue* genui, posui cecini. Po fit *is made* pli: ut *as* scalpo *to scratch* scalpli: excipe *except* rumpo *to breake* rupi. & *and* crepo *to make a noise with hands and feete*, quod *which* format *formeth* crepui, crepo *to giue a cracke* quod *which* dat *giueth* crepui. Quo fit *is made* qui: ut *as* linquo *to leaue* liqui, demito *except* coquo *to seeth* coxi, So fit *is made* vi ceu *as* fero pro planto *to plant* & *and* femino *to sow* fevi, quod *which* mutans *changing* significatum *the signification* dat *giueth* melius *better* ferui, verro *to brush* vult *will haue* verri & verfi, uro *to burne* ussi gero *to weare* gessi, quæro *to seeke* quæsiui, tero *to weare* trivi, curro *to runne* cucurri. So formabit *will forme* ivi, velut *as* accerso *to goe to call* arcesso *the same*, lacesso *to reuile*, atque *and* incesso *to prouoke one in speech*. Sed *but* toile excepi capesso *to take* capessi quodque *which* a'so facit *maketh* capessivi atque *and* facesso *to go about to do* facessi sic *so* viso *to goe to see* visi, sed *but* pinso *to bake* habebit *will haue* pinsui. Seo fit *is made* vi, ut *as* pasco *to feed* pavi, posco *to require* vult *will haue* poposci disco *to learne* vult *will haue* di-

nare *forme* didici, quinisco *to nod with the head* quexi To fit *is made* ti, ut *as* verto *to turne* verti, sed *but* notetur activũ sisto *let this verbe* actiue sisto *bee marked* pro facio stare *to make to stand*, nam *for* dat *it giueth* jure *by right* stiti, sterno *to strow* habet *hath* stertiui, meto *to mow* messui. Ab *of* ecto fit *is made* exi, vt *as* flecto *to bend* flexi, pecto *to kembe* dat *giueth* pexui habetq; *and it hath* pexi, etiam *also* necto *to knit* dat *giueth* nexui habet *it hath* quoq; *also* nexi, mitto *to send* dat *giueth* misi peto *to aske* petij siue *or* petivi Vo fit *is made* vi ut *as* volvo *to roll* volvi, excipe *except* vivo *to liue* vixi Vt *as* nexo *to knit* habet *hath* nexui. *Sic is* texo *to weaue* habebit *will haue* texui. Cio fit *is made* ci, ut *as* facio *to do* feci quoquè *also* jacio *to cast* jeci: antiquũ *the old verbe* lacio *to allure or entice* lexi, quoq; *also* specio *to see* spexi. Dio fit *is made* di ut *as* fodio *to dig* fodi, gio gi, ceu *as* fugio *to flie* Pio fit *is made* pi, ut *as* capio *to take* cepi, excipe *except* cupio *to couet* pivi, & *and* rapio *to snatch* rapiui, sapio *to be wise* sapiui atque *and* sapivi. Rio fit *is made* ri, ut *as* pario *to bring forth young* peperi. Tio sit geminas *doubling s.* ut *as* quatio *to shake* quassi quod *the which* vix *scarcely* reperitur *is found* in usu *in vse* Denique *lastly*, no fit *is made* ui, ut *as* statuo *to appoint* statui, fluo *to runne* format *formeth* pluvi sive *or* plui, sed *but* fluo *to build* fluxi. fluo *to flow* fluxi.

QVarta *the fourth conjugation* dat *giueth* is, *in the second person*, ivi, *in the preter perfect tense* scio scis *to know* monstrat tibi *shewth* scivi: excipias *except* venio *to come* dans *giuing* veni, cambio *to exchange* campsi, raucio *to be hoarse* rauci, farcio *to stuffe* farsi, sarcio *to patch* farsi, sepio *to hedge* sepo, sentio *to perceiue* sensi, fulcio *to vnderprop* fulsi, item *also* haurio *to draw* hausi, sancio *to establish* sanxi vincio *to bind* vinxi, salio pro salso

salio *to leape* salui, & *and* amicio *to cloath* dat *giueth* amicui: utemur *wee shall use* parcius *seldome* commovi *I haue exchanged*, hausi *I haue drawne*, amicivi *I haue cloathed*, sepivi *I haue hedged*, sanxivi *I haue stabl shed*, sartivi *I haue patched*, atque *and* salivi *I haue leaped*.

SImplex *the simple verbe* & *and* compositivum *the compound* dat *giueth* idem præteritum *the same preterperfect tense*, ut *as* docui *I haue taught*, edocui *I haue taught perfitly*, monstrat *sheweth*: Sed *but* syllaba *the syllable*, quâ *which* simplex *the simple Verbe* semper geminat *doth always* double non geminatur *is not doubled* composito *in the compound* præterquâ *except* his tribus *in these three*, præcurro *to runne before*, excurro *to runne out*, repungo *to pricke again*, atque *and* rite creatis in verbes *rightly compounded* of do *to giue*, disco *to learne*, sto *to stand* posco *to require*. Compositum *the compound* à *of* plico *to folde* cum sub *with this preposition* sub vel *or* nomine *a noune* ut *as* illa *these*, supplico *to beseech*, multiplico *to multiply* gaudet *reioyceth* formare *ito forme* plicavi, applico *to apply*, complico *to fold up*, replico *to vnfold*: & *and* explico *to declare* iii vel in avi *ice make* iii *or* avi. Quamuis *although* simplex *the simple Verbe* oleo *to sauour or smell* vult *will haue* olüi, tamèn *neuertheless* quodvis compositum *euery compound* indè *therof* formabit *will forme* melius *rather* olevi; at *but* redolet *to cast a strong smel* sequitur *doth follow* formam *the forme* simplicis *of the simple Verbe*, què *and* subolet *to smell a litle*. Omnia composita *all the compounds* à *of* pungo *to pricke*, formabunt *will forme* punxi, vnum *one* repungo *to pricke again* vult *will haue* pupugi interdùmque *and sometimes* repunxi. Natum *the compound* à *of* do *to giue* quando *when* est *it is* inflexio tertia *the third coniugation*,

iugation, ut *as* addo *to adde*, credo *to beleeue*, edo *to set forth*, dedo *to yeeld*, reddo *to restore*, perdo *to lose*, abdo *to hide*, vel *or* obdo *to thrust against*, cõdo *to build* indo *to put in*, trado *to deliuer*, prodo *to betray*, vendo *to sell*, didi: at *but* unum *one* abscondo *to hide* abscondi. Natum *the compound* à *of* sto stas *to stand* habebit *will haue* stiti.

SI *if* Verba hæc simplicia *these simple verbes* componantur *be compounded*, mutant *they change* vocalem primam *the first vowell* præsentis *of the present tense* præteritique *and of the preterperfect, tense* in e *into e*, damno *to condemne*, lacto *to giue sucke*, sacro *to dedicate*. fallo *to deceiue* arceo *to driue away*, tracto *to handle*, fatiscor *to bee weary*, partio *to deuide*, carpo *to croppe*, patro *to commit*, scando *to climbe*: spargo *to sprinkle*, què *and* pario *to bring forth young*, cuius *whose* duo nata *two compounds* cõperit *to know for certaine*, & *and* reperit *to find by aduenture*, dant *giue* peri, sed *but* cætera *the rest* perui, velut *as* hæc *these* aperire *to open*, operire *to couer*. A *of* pasco *to feede* pavi, notentur hæc duo composita *let these two compounds be marked*, habere *to haue* pescui tantùm *onely*, compesco *to pasture together*, dispesco *to driue beasts from pasture*: cætera *the rest*, ut *as* epasco *to cate vp*, seruabunt *will keepe* usum *the vse* simplicis *of the simple Verbe*.

HÆc *these*, habeo *to haue*, lateo *to lie hid*, salio *to leape*, statuo *to appoint*, cado *to fall*, lædo *to hurt*, pango *to ioyne*, dans *making* pegi, cano *to sing*, quæro *to seeke*, cædo cecidi *to beat*, tango *to touch*, egeo *to want or stand in need*, teneo *to hold*, taceo *to hold ones peace*, sapio *to bee wise*, què *and* rapio *to snatch*, si *if* componantur *they bee compounded*, mutant *they change* vocalem primam *the first vowell* in i *into i*, ut *as* rapio *to snatch*, rapui.

ripio *to take away by force* eripui. Natum *a compound* à of cano *to sing* dat *giueth* præteritum *the preterperfect tense* pe rui ĭ ui, seu *as* concino *to sing together in one tune* dat *giueth* concinui, sic *euen so* displicio *to displease* à *of* placeo *to please*: sed *but* hæc duo *these two* complaceo *to please well* cum *with* perplaceo *to please very much* bene seruant *do keepe well* idem *the same* simplicis *of the simple verbe*. Ista quatuor composita *these foure compounds* à *of* pango *to make* tamen a *make a* repeto, depango *to plant*, eppango *to engraffe*, circumpango *to fasten about*, atque sic reliqua *and so forth*. Ista quatuor *these foure compounds* à *of* mando mansi tum *to commit* dant *giue* primi, præmico *to excell others*, eminco *to appeare before others*, cum *with* promineo *to hang out* reliqui, qui *which* immineo *to hang ouer*: cætera *the rest* seruabunt *will keep* eorum *the same* simplicis verbi *of the simple verbe*. Compositio *the compounds*

à *of* scalpo *to scratch*, calco *to tread vpon*, salio *to leape or dance*, mutant *do change* a per u nimo u, exculpo *to carue or engraue*, incalco *often to repeate*, resulto *to rebound*, demonstrant *shew* id *that* tibi *to thee*. Composita *the compounds* à *of* claudo *to shut*, quatio *to shake*, lavo *to wash*, reijciunt a *cast away a*, à *of* claudo *to shut*, d cet *shewth* id *that*, occludo *to shut fast*, excludo *to shut out*, quæ *and* a *of* quatio *to shake*, percutio *to smite*, excutio *to smite out*, nata *the compounds* à *of* lavo *to wash*, proluo *all to wash*, diluo *to purge with washing*.

Si *if* compenas *thou dost compound* hæc *these verbes* ago *to doe*, emo *to buy*, sedeo *to sit*, rego *to rule* frango *to breake*, & *and* capio *to take*, iacio *to cast*, lacio *to allure or entice*, specio *to behold*, premo *to presse*, semper *alwayes* sibi mutant *they change* vocalem primam *the first vowell* præsentis *of the present tense* in i *into* i, nunquam

neuer præteriti *of the preterperfect tense*, ceu *as* frango *to breake*, refringo *to breake open* refregi Incipio *to begin* incepi à *of* capio *to take*. Sed *but* pauca notentur *let a few be marked*, namquè *for* perago *to finish* sequitur *doth follow* suum simplex *his simple*, què *and also* satago *to bee busie or to doe with speede*: atquè *and* ab *of* ago *to doe* dego *to liue*, dat *giueth* dègi, cogo *to compell* coëgi. Sic, *euen so* à *of* rego *to rule*, pergo *to goe forward* perrexi, quoquè *also* surgo *to arise* vult *will haue* surrexi, media syllaba *the middle syllable* præsentis *of the present tense* adempta *being taken away*. Facio *to doe* variat *doth change* nil *nothing* nisi *vnlesse* præpositio præunte *when a preposition goeth before*, olfacio *to smell out* docet *teacheth* id *that*, cum *with* calfacio *to make hot*, què *and* inficio *to infect* Nàta *the compound* à *of* lego *to read*, re, se, per, præ, sub, trans, præunte *going before*, seruant *do keep* vocalem *the vowell* præsentis *of the present tense*; cætera *the rest* mutant *doe change it* in i *into* i, de quibus *of vvhich* hæc *these* intelligo *to vnderstand*, diligo *to loue*, negligo *to neglect*, tantùm *only* faciunt *make* præteritum *their preterperfect tense* lexi, omnia reliqua *all the rest* legi.

NVnc *now* discas *thou maist learne* formare *to forme* supinum *the supine* ex præterito *of the preterperfect tense*. Bi format sibi *formeth* tum *in the supine*, namquè *for* sic so bibi *to drinke* fit *is made* bibitum. Ci fit *is made* ctum, ut *as* vici *to ouercome* victum, & *and* ici *to smite* testatur *sheweth that* dans *giuing* ictum, feci *to doe* factum, quoquè *also* ieci *to cast* iactum. Di fit *is made* sum, ut *as* vidi *to see* visum; quædam *some* geminant si *double ss*, ut *as* pandi *to open* passum, sedi *to sit* sessum: adde *adde thou* scidi *to cut* quod *which* dat *giueth* scissum atquè *and* fidi *to cleaue* fissum, quoque

also fodi *to digge* fossum. Hic *here* etiam *also* advertas *thou mayest marke*, quòd *that* syllaba prima *the first syllable*, quam *which* præteritum *the preterperfect tense* vult geminari *will haue doubled* non geminatur *is not doubled* supinis *in the supines*, què *and* totŏdi *touch or shaue* decertat *hath* id *that* dans *giuing* tonsum, atquè *and* cecidi *to beate* quod *which maketh* cesum, & *and* cecidi *to fall* quod *which* dat *giueth* casum, atquè *and* tetĕdi *to bend* quod *which maketh* tensum & tentum, tududi *to knocke* tunsum atquè *and* pepĕdi *to ire by wind backward*, quòd *which* format *formeth* peditu: adde *adde thou* dedi *to giue* quod *which* iure *by right* vult *will haue* datum. Gi fit *is made* ctum, ut *as* legi *to reade* lectum, pegi *to ioyne* què *and* pepigi *to make a bargaine* dat *giueth* pactum; fregi, *to breake* fractum, quoqè *also* tetigi *to touch* tactum, egi *to do* actum, pupugi *to pricke* punctum, fugi *to flee* dat *giueth* fugitum. Li fit *is made* sum, ut salli stans pro condio sale *signifying to season with salt* salsum, pepuli *to driue out* dat *giueth* pulsum, ceculi *to breake* culsum atque *and* fefelli *to deceiue* falsum, velli *to plucke vp* dat *giueth* vulsum, quoquè *also* tuli *to beare* habet *hath* latum. Mi, ni, pi, qui, *these terminations of the præterperfect tense* fiunt *are made* tum, velut *as* manifestum *is manifest* hic *here*: emi *to buy* emptum, veni *to come* ventum, cecini a cano *to sing* cantum, cepi à capio *to take* dans *giuing* captum à cœpio *to begin* cœptum, rupi à rumpo *to breake* ruptum, quoquè *also* liqui *to leaue* lictum. Ri fit *is made* sum, ut *as* verri *to brush* versum, excipe *except* peperi *to bring forth yong* partum Si fit *is made* sum, ut *as* visi *to goe to see* visum, tamen *notwithstanding* si geminato *being doubled* misi *to send* formabit *will forme* missum, excipe *except* fulsi *to vnderprop* fultum, hausi *to draw* haustum

stum quoquè *also* sarsi *to patch* sartum, farsi *to stuffe* fartum, vsti *to burne* vstum, gesti *to beare* gestum, torsi *to writhe* duo *two supines* tortum & torsum, indulsi *to make too much of one* requirit *requireth* indultum què *and* indulsum Psi fit *is made* ptum. vt *as* scripsi *to write* scriptum; excipe *except* campsi *to exchange* campsum Ti fit *is made* tum, namque *so* statū fit *is made* commune *common* preterito *to the preterperfect tense* steti à *of* sto *to stand*, stitiquè *and* stiti à *of* sisto *to make to stand*, excipe *except* verti *to turne* versum Vi fit *is made* tum, ut *as* flaui *to blow* flatum: excipe *except* paui *to feed* pastum. laui *to wash* dat *giueth* lotum interdum *sometimes* lautum atque *and* lauatum, potaui *to drink* facit *maketh* potum & *and* interdum *sometime* poratum: Sed *but* faui *to fauour* fautum, caui *to beware* cautum: formes *thou mayest forme* ritè *very well* satum à *of* sero seui *to sow*, liui *to daube or to smeare ouer* què *and also* lini dat *giueth* litum, solui à soluo *to loose* solutum volui à voluo *to vole* volutum singultiui *to sob* vult *will haue* singultum, væneo venis venitui *to bee sold* vænum, sepelui *to bury* ritè *by right* sepultum Quod à *verbe which* dat *giueth* ui, dat *giueth* itū, ut *as* domui *to make tame* domitū excipe *except* quoduis verbum *euery verbe* uo. quia *because* semper *alwayes* formabit *it will forme* ui, in utum, ut *as* exui *to put off* exutum. deme *except* rui à ruo *to ruſh* dans *giuing* ruitum, secui *to cut* vult *will haue* sectum, necui *to kill* nectum, que *and* fricui *to rub* frictum, item *also* miscui *to mingle* mistum, ac *and* amicui *to cloath* dat *giueth* amictum. torrui *to reſt* habet *hath* tostū, docui *to teach* doctum, què *and* tenui *to hold* tētum consului *to giue or take counsell* consultum, alui *to feed* altum què *and* alitum: Sic *so* salui *to leape* saltum, colui *to worship* quoquè *also* occului *to hide* cultum, pinsui

to bake habet *hath* pistum, rapui *to snatch* raptũ, què *&* ferui a fero *to plant* vult *will haue* sertum, sic quoque *so also* texui *to weaue* habet *hath* textum. Sed *but* hæc *these* mutant *doe change* ui in sum *into sum*, nam *for* censeo *to thinke* censum, celui *to breake* habet *hath* celsum, meto messui *to reape* habet *hath* quoque *also* messum, item *and* nexui *to knit* nexum: sic quoque *so also* pexui *to kembe* habet *hath* pexum, patui *to lie open* dat *giueth* passum, cauui *to want* cassum, que *and* caritum Xi fit *is made* tum, ut *as* vinxi *to bind* vinctum, què *and* quinque *fiue* abjiciunt *cast away* n in supino *in the supine*, nam *for* finxi *to faine* fictum, minxi *to make water* mictum, pinxi *to paint* dat *giueth* pictum, strinxi *to straine*, quoq; *also* rinxi *to grinne* rictum, flexi *to bend*, plexi *to punish*, fixi *to fasten* dant *giue* xum, & *&* fluo *to flow* fluxum.

Quodque compositum supinum *euerie compound supine* formatur *is formed* ut *as* simplex *the simple*, quamvis *although* nõ stet *there is not*, semper *alwaies* eadem syllaba *the same syllable* utriq; *in them both*: composita *the compounds* à *of* tunsum *to knock* dempta n *when n is taken away* tusum: à *of* ruitum *to rush*, i media dempta *when the middle letter i is taken away* fit *is made* rutum, & *and* quoquè *also* à *of* saltum *to dance* sultum: composita *the compounds* à *of* fero *to beare* dant *giue* situm quando *when* n format *it forme th* satum. Hæc *these supines*, captum *to take*, factum *to doe*, jactum *to cast*, raptum *to snatch*, mutant *doe change* a per e *a into e*, & *and* cantum *to sing*, partum *to bring forth*, sparsum *to sprinkle*, carptum *to crop or pluck vp*, quoquè *also* fartum *to stuffe*. Verbum *the verbe* edo *to eate* compositum *beeing compounded* non facit *maketh not* esum, sed *but* estum: vnum *one compound* comedo *to eate* vo duntaxat *onely* formabit *will forme*

forme vtrumque *both*. Duo *two compounds* à *of* nosco *to know*, cognitum *to know*, & *and* agnitum *to know by sense token* tantum *onely* habentur *are had in vse*, cætera *thereof* dant *giue* notum: noscitum est *is* iam *now* in nullo vsu *in no vse*.

VErba in or *verbes ending in or* admittunt *take* præteritum *a preter-perfect tense* ex posteriore supino *from the latter supine*, u verso *being turned* per us *into us*, & *and* sum vel fui cõsociato *being ioyned thereunto*, ut *as* à *of* lectu lectus sum vel fui At *but* horum *of these verbes* nunc *sometimes* est *is* deponens *a deponent*, nunc *sometimes* est *is* commune *a cõmon* notandum *to be noted*. Nam *for* labor *to slide* lapsus, patior *to endure* dat *giueth* passus, & *and* nata eius *his compound*, ut *as* compatior *to suffer alike* compassus, què *and* perpetior *to suffer throughly* formans *forming* perpessus, fateor *to grant* quod *which maketh* fassus, & *and* nata *the compounds* indè *thereof*, ut *as* confiteor *to confesse* confessus, què *and* diffiteor *to deny* formans *forming* diffessus, gradior *to goe by steps*, dat *giueth* gressus, & *and* nata *the compounds* inde *thereof*, ut *as* digredior *to turne aside* digressus iunge *adde thou* fatiscor *to bee weary* fessus sum, metior *to measure* mensus sum, & *and* vtor *to vse* vsus, ordior pro texto *to weaue* dat *giueth* orditus pro incœpto *to begin* orsus, nitor *to endeauour* nisus vel *or* nixus sum, & *and* vlciscor *to reuenge* vltus, simul *also* irascor *to bee angrie* iratus atque *and* reor *to suppose* ratus sum, obliuiscor *to forget* vult *will haue* oblitus sum, fruor *to enioy* optat *maketh* fructus vel fruitus iunge *adde then* miserere *to haue pitie* miseratus. Tuor *to see* & *and* tueor *to defend* non vult *will not haue* tutus sed *but* tuitus sum quamvis *although* & *both* tutum & *and* tuitum sit *be* supinum *supine* vtrique *to*

them both: Adde *adde thou* loquutus à *of* loquor *to speake*, & *and* adde *adde thou* sequutus à *of* sequor *to follow*, experior *to try* facit *maketh* expertus, paciscor *to make a bargaine* gaudet *reioyceth* formare *to frame* pactus sum, nanciscor *to get* nactus sum, apiscor *to obtain* quod *which* est a verbum vetus *an old verbe* ptus sum vnde *from which* adipiscor, *to get* adeptus, iunge *adde thou* queror *to complaine* questus, iunge *adde thou* proficiscor *to goe forward* profectus, expergiscor *to awake* experrectus sum Et *and* quoque *also* hæc *these* comminiscor *to deuise* commentus, nascor *to bee borne* natus, què *and* morior *to die* mortuus, atquè *and* orior *to rise* quod *which* facit *maketh* præteritum *the preterperfect tense* ortus

HEc *these verbes* habent *haue* præteritum *the preterperfect tense* actiuæ vocis *of the actiue voice* & *and* passiuæ *the passiue*, cœno *to sup* formatur tibi *formeth* cœnaui & cœnatus sum, iuro *to sweare* iuraui & iuratus, què *and* poto *to drinke* potaui & potus, titubo *to stumble* titubaui vel titubatus: Sic *so* careo *to want* carui & cassus sum, prandeo *to dine* prandi & pransus, pateo *to lie open* patui & passus, que *and* placeo *to please* dat *giueth* placui & placitus, suesco *to accustome* suesi atquè *and* suetus, væneo pro vendor *to bee sold* vænitui & venditus sum, nubo *to bee married* nupsi nuptaque sum, mereor *to deserue* meritus sum vel *or* merui; Adde *adde thou* libet *it contenteth or liketh* libuit libitum: & *and* adde *adde thou* licet *it may* quod *which* *maketh* licuit licitum tædet *it irketh* quod *which* dat *giueth* tæduit & *and* pertæsum, adde *adde thou* pudet *it shameth* faciens *making* puduit què *and* puditum, atquè *and* piget *it irketh* quod *which* formatur tibi *formeth* piguit què *and* pigitum.

Neutro

NEutropassiuũ *a verbe Neuter passiue* sic *thus* formatur tibi *formeth* præteritum *his preterperfect tense* gaudeo *to bee glad* gauisus sum, fido *to trust* fisus, & *and* audeo *to be bold* ausus sum, fio *to be made* factus, soleo *to bee wont* solitus sum.

QVędam verba *certa ne verbes* accipiunt *take* præteritum *the preterperfect tense* aliunde *of another* incœptiuum *a verbe inceptiue* in sco, stans *standing* pro primario *for the primatiue verbe* adoptat *taketh* præteritum *the preterperfect tense* eiusdem verbi *of the same verbe*. ergo *therefore* tepesco *to begin to be luke-warme* vult *will haue* tepui à *of* tepeo *to bee luke-warme*, feruesco *to begin to bee hot*, ferui, à *of* ferueo *to bee hot*, cerno *to behold* vult *will haue* vidi à *of* video *to see*, quatio *to shake* vult *will haue* preteritum *the preterperfect tense* concussi à *of* concutio *to shake*, què *and* ferio *to smite*, percussi à *of* percutio *to smite*, meio *to make water* vult *will haue* minxi à *of* mingo *to make water*, fido *to pitcher alight* vult *will haue* fidi à *of* fedeo *to sit*, tollo *to lift vp* sustuli à *of* sustollo *to beare* & *and* sum *to bee* fui à *of* fuo *to bee*, & *and* fero *to beare* tŭli *rightly* tuli à *of* tulo *to beare*, sisto tantum *onely* pro *for* stare *to stand* steti à *of* sto *to stand*, què *and* furo *to bee mad* insanini à *of* verbo *a verbe* eiusdem significati *of the same signification*. Sic *so* vescor *to eate*, medeor *to heale*, liquor *to bee melted* reminiscer *to remember*, pescunt *require* preteritũ *a preterperfect tense* à *of* pascor *to bee fed*, medicor *to heale*, liquefio *to be melted*, recordor *to remember*.

FVgiunt *these want* preteritum *their preterperfect tense*, vergo *to bend*, ambigo *to doubt*, gliscо *to desire greatly*, fatisco *to chinke*, polleo *to be able* nideo *to shine*. ad hęc *to these are added* incœptiua *verbes inceptiues*, ut *as* pueraſco *to begin*

beginne to bee a doing; & *and* passiva *passiues* quibus *whose* activa *actiues*, carúere *haue wanted* supinis *their supines*, ut *as* metuor *to bee feared*: timeor *to bee feared*: Omnia meditativa *all meditatiues* præter *besides* parturio *to bring forth*, esurio *to bee hungrie*, quæ deco *which two* formant *doe keepe* præteritum *the preterperfect tense*.

II Ferè verba *these verbes* in *in* sco *desine* aut *end* in mi quam *more* retinebant *willingly* supinum *their supine* : lambo *to licke*, mico *to shine*, rudo *to bray like an Asse*, scabo *to claw*, parco *to spare*, &c. pesco *to drive beasts from pasture*, posco *to require*, discо *to learne*, compesco *to restraine*, quinisco *to nod with the head*, dego *to liue*, ango *to trouble*, sugo *to suck*: lingo *to licke with the tongue*, ningo *to snow*, què *and* satago *to bee very busie, or to doe with speede*: psallo *to sing*, volo *to bee willing*, nolo *to bee unwilling*, malo *to bee more willing*, cremo *to tremble*, irrideo *to make a noise*, stridо *to make a noise*, flaveo *to bee yellow*, liveo *to be black and blew*, avet *to couet*, paveo *to feare*, conniveo *to winke with the eyes*, fervet *to bee hot*. Compositum *a compound* à *of* nuo *to nod with the head* ut *as* renuo *to refuse*, à *of* cado *to fall*, ut *as* incido *to fall in*, præter *besides* accido *to fall downe*, quod *which* habet *hath* occasum, quæ *and* recido *to fall backe* recasum. Refuo *to refuse*, linquo *to leaue*, luo *to vanish*, metuo *to feare*, eluo *to gliter*, fugeo *to bee cold*, calvo *to bee bald*, & *and* Beneficium, timeo *to feare*, sic *so* luceo *to shine*, & *and* arceo *to driue away*, cuius *whose* composita *compounds* habent *haue* ercitum. Sic *so* natum *the compound* à *of* gruo *to crie like a Crane*, ut *as* ingruo *to inuade*. Et *and* quæcunque *whatsoeuer* neutra *neuters* secundæ *of the second coniugation* formantur *are formed* in ui, exceptis *these being excepted*, olco *to smell*. dolco *to be grieued*, placo

to

to please, què *and* taceo *to hold ones peace*. Item *also* pareo *to obey*, & *and* careo *to want*, noceo *to hurt*, pateo *to be open*, què *and* lateo *to be hid*, & *and* valeo *to be in health*, caleo *to bee hot*, namquè *for* hæc *these* gaudent supino *have their supine*.

The Syntaxis construed.

VErbum personale *a verbe personal* cohæret *agreeth* cum nominativo *with his nominative case* numero *in number* & *and* persona *person*: ut *as* via *the way* ad bonas mores *to good manners* est *is* nunquam *never* sera *late*. Fortuna *fortune* est *is* nunquam *never* perpetuò *always* bona *good*. Nominativus *the nominative case* primæ vel secundæ personæ *of the first or second person* raríssimè exprimitur *very seldome expressed* nisi *except* discretionis causâ *for difference sake*: ut *as* vos *ye* damnastis *have condemned*, quasi *as though* dicat *hee should say* nemo *none* præterea *besides*; aut *or* emphasis gratiâ: *for the better expressing of the thing to be spoken*: ut *as* tu *even thou* es *art* patronus *our patron*, tu *even thou* es *art* pater *our father*; si tu deseris *if thou forsake vs*, perimus *wee are vtterly vndone*: quasi *as though* dicat *hee should say*, præcipuè *specially* & *and* præ alijs *before others*, tu *even thou* es *art* patronus *our patron*. Tu *even thou* eras *wast* mihi *to mee* Dominus *a Lord*, tu *even thou* vir *a husband*: tu *even thou* frater *a brother*. In verbis *in verbes*, quorum significatio *whose signification* tantùm *only* pertinet *belongeth* ad homines *to men*, nominativus *the nominative case* tertiæ personæ *of the third person* sæpe *oftentimes* subauditur *is vnderstood*, ut *as* est *he is*, fertur *hee is reported*, dicunt *they report*, ferunt *they report*, aiunt *they say*, prædicant

they

they tell it abroad clamitant they cry it abroad, & and in similibus in such like, ut as fuerunt he is reported designasse to have committed atroca flagitia nefarious crimes. Quæ ajunt they report pœnituisse that it hath repented te thee ire tuæ of thy anger. Vox casualis a casual word non est is not semper always nominativus the nominative case verbo to the verbe sed but aliquando sometimes verbum infinitum a verbe of the infinitive mood: ut as mentiri to lie non est is not meum my propertie Aliquando sometimes oratio a sentence: ut as Adde adde this quòd that didicisse to have learned ingenuas artes the Liberall Sciences fideliter faithfully, emollit mollifieth mores mens manners, nec sinit & suffereth not esse to bee feros brutish Aliquando sometime adverbium an adverbe cum genitivo with a genitive case, ut as partim virorum part of the men, cecidêrunt were slaine in bello in warre; partim signorum part of the ensignes sunt combusta were burned. Verba verbes infiniti modi of the infinitive mood ita sunt set ante se before themselues accusativum an accusative case pro nominativo for a nominative: ut as gaudeo I am glad te redisse that thou art returned incolumem safe. Volo I will te agere that thou play fabulam a comedy Hic modus this mood potest may resolvi bee dissolued per quòd & ut by quòd and ut ad hunc modum after this manner: ut as gaudeo I am glad quòd that tu redisti thou art returned incolumis safe. Volo I will ut that tu agas thou play fabulam a comedie. Verbum a verbe positum placed inter duos nominativos betweene two nominative cases diversorum numerorum of diuers numbers potest may convenire agree cum alterutro with either of them: ut as Ire the filling out amantium of lovers redintegratio est is the renewing amoris of love Quid enim for what nisi but vota prayers

super-

superſunt *remaine?* Percuſſit *ſhe ſtrooke* pectora *her breſt*, quoque *alſo* pectus *her breſt* robora ſunt *was made oke* Hic *heere* nihil *nothing* niſi *but* carmina *verſes* deſunt *are wanting.* Impersonalia *impersonalls* non habent *haue not* nominatiuum *a nominatiue caſe*, præcedentem *going before them*: vt *as* tædet me *I am weary* vitæ *of life.* Pertæſum eſt *I am weary* coniugij *of wedlocke*, de quibus *whereof* ſuo loco *I will intreate in their place.* Nomen *a noune* multitudinis *of multitude* ſingulare *ſingular* quandoque *ſometimes* iungitur *is ioyned* verbo plurali *to a verbe plurall*, vt *as* pars *part* abiêre *are gone*: vterq; *both* deludūtur *are mocked* dolis *with deceit.*

ADiectiuum *the Adiectiue* conſentit *agreeth* cum ſubſtantiuo *with the ſubſtantiue* genere *in gender*, numero *number*, & *and* caſu *caſe*; ut *as* Rara auis *a rare bird* in terris *in the earth*, què *and* ſimillima *moſt like* nigro cygno *a blacke Swanne* Ad eundem modum *after the ſame manner* participia *participles*, & *and* pronomina *pronounes* adiectiuntur *are ioyned* ſubſtantiuis *to ſubſtantiues*, ut *as* Donec *ſo long as* eris *thou ſhalt bee* felix *in proſperitie* numerabis *thou ſhalt number* multos amicos *many friends.* Nullus amicus *no friend* ibat *will* ad amiſſas opes *to loſt riches.* Pectora mea *my breſt* non ſenſerunt *hath not felt* hoc vulnus *this wound* primùm *now the firſt time*, tuli *I haue ſuffered* grauiora *more grieuous.* Aliquando *ſometimes* oratio *a ſentence* ſupplet *doth ſupply* locum *the place* ſubſtantiui *of a ſubſtantiue*: ut *as* audito *when it was heard* regem proficiſci *that the King went* Dorobernam *to Canterbury.*

RElatiuum *the Relatiue* concordat *agreeth* cum Antecedente *with the antecedent* genere *in gender*, numero *number* & *and* perſona *perſon*: ut *as* Quis

who

who eſt *is* vir bonus *a good man?* Qui *hee that* ſervat *keepeth* cõſulta *the ſtatutes* patrum *of his forefathers* qui *hee that keepeth* leges *their lawes*, iuraquè *and ordinances*. Nec ſolum *and not only* vnica vox *one word alone* ſed etiam *but alſo* interdum *ſometimes* oratio *a ſentence* ponitur *vſed* pro antecedente *for the antecedent*: ut *as* Veni *I came* in tempore *in ſeaſon* ad eam *to her*, quod *which* eſt *is* primũ *the chiefeſt* omnium rerum *of all things*. Relativum *a Relatiue* collocatum *placed* inter duo antecedentia *betweene two antecedents* diuerſorum generum *of diuers genders* nunc *ſometimes* convenit *agreeth* cum priore *with the former*: ut *as* Senatus *the ſenate* peragebat *kept* aſſiduam ſtationem *their daily meeting* eo loco *in that place* qui *which* hodie *at this day* appellatur *is called* Senaculum *the Senate-houſe*. Non procul *not far* eſt ab eo flumine *from that River* quod *which* vocant *they call* Saliam *Salia*. Stella *the ſtarre* Iouis *of Iupiter*, quæ *which* dicitur *is called* Phaëton, fertur *is carried* propiùs à terra *not farre from the earth*. Nunc *ſometimes* cum poſteriore *with the latter*: ut *as* homines *men* tuentur *doe defend* illum globum *that round thing* quæ *which* dicitur *is called* terra *the earth*. Eſt *there is* locus *a place* in carcere *in the priſon* quod *which* appellatur *is called* Tullianum *a dungeon*. In coitu lunæ *in the coniunction of the Sunne and Moone* quod *which* vocant *they call* interlunium *the ſpace betweene the old Moone and the new*. Aliquando *ſometimes* Relativum *a Relatiue* aliquando *ſometimes* & alſo Nomen Adjectivum *a Noune adiective* reſpondet *hath relation* primitivo *to the primatiue*, quod *which* ſubintelligitur *is vnderſtood* in poſſeſſivo *in the poſſeſſiue*. ut *as* Omnes *all men* dicere *did ſay* omnia bona *all good things*, & *and* laudare *did prayſe* fortunas meas *my good hap*, qui *who* haberem *had* filium *a*

ſon

ſon prædium *endued* tali ingenio *with ſo good a nature*. Vidiſti *thou haſt ſeene* noſtros oculos *our eyes* flẽtis *of me weeping*. Quotties *as often as* nullus nominatiuus *no nominatiue caſe* interſeritur *is put* inter relatiuum *betweene the relatiue* & verbum *and the verbe*, relatiuum *the relatiue* erit *ſhall be* nominatiuus *the nominatiue caſe* verbo *to the verbe*: ut as Fælix *he is happie* qui *which* potuit *could* viſere *go to ſee* fõtem lucidum *the cleare fountaine* boni of *goodneſſe*. At *but* ſi *if* nominatiuus *the nominatiue caſe* interponatur hic *put betweene* relatiuo *the relatiue* & verbo *and the verbe*, relatiuum *the relatiue* regitur *ſhall be gouerned* a verbo *of the verbe*, aut *or* ab alia dictione *of another word* quæ *which* locatur *is placed* cum verbo *with the verbe* in oratione *in the ſentence*: ut *as* Gratia *thanks* abeſt *is wanting* ab officio *from that good turne* quod *which* mora *lingering* tardat *delayeth*. Cuius numen *whoſe deitie* adoro *I worſhip*. Quorum *whereof* ego habeo *I haue* optimũ *the beſt*. Cui *to whom* non vidi *I haue not ſeene* ſimilem *the like*. Quo *whereof* iudicaui *I haue thought* te *thee* dignum *worthy*. Quo *than whom* nemo *none* ſcribit *writeth* melius *better*. Quem videndo *in ſeeing of whom* obſtupuit *hee was amazed*. Ego *I* reade Virgilium *Virgil* præ quo *in compariſon of whom* cæteri Poetæ *the other Poets* ſordent *are of very ſmall account*.

QVum *when* duo ſubſtantiua *two ſubſtantiues* diuerſæ ſignificationis *of diuers ſignifications* ſic concurrunt *doe ſo come together*, ut *as* poſterius *the latter* quodammodo *after a ſort* videatur *may ſeeme* poſſideri *to bee poſſeſſed* à priore *of the former*, tùm *then* poſterius *the latter* ponitur *is put* in genitiuo *in the genitiue caſe* ut *as* Amor *the loue* nummi *of money* creſcit *increaſeth*

quantũ

quantum *as much as* ipſa pecunia *the money it ſelfe* creſcit *encreaſeth* Rex *the King* pater *is a father* patriæ *of the countrie* Arma *the weapons* Achillis *of Achilles*. Cultor *a tiller* agri *of the ground*. Proinde *further* hic genitivus *this genitive caſe* ſæpiſſimè *very often* mutatur *is changed* in adiectiuũ poſſeſſiuũ *into an adiective poſſeſſiue*, vt *as* Domus *the houſe* patris *of my father*, paterna domus *my fathers houſe*. Filius *the ſonne* heri *of my maſter*, Herilis filius *my maſters ſonne*. Eſt *there is* etiam *alſo* vbi *when* vertitur *it is turned* in datiuum *into a dative caſe*: vt *as* Eſt *he is* pater *a father* vrbi *to the citie* què *and* maritus *a husband* vrbi *to the citie*. Herus *a maſter* tibi *to thee*: Pater *a Father* mihi *to me*. Excipiuntur *nouns are excepted* quæ *which* connectuntur *a e put together* in eodem caſu *in the ſame caſe* per Appoſitionem *by apoſition*: vt *as* opes *riches* irritamenta *the allurements* malorum *euils* effodiuntur *are digged out of the earth*. Arcent *they driue away* à præſepibus *from the mangers* fucos *the drones* ignauum pecus *being a ſlouthfull cattell*. Adiectiuum *an adiective* poſitum *put in* neutro genere *in the neuter gender* abſolutè *abſolutely*, hoc eſt *that is* abſq; ſubſtantiuo *without a ſubſtantiue* aliquãdo *ſometimes* poſtulat *requireth* genitiuum *a genitiue caſe*, vt *as* pauluiam pecuniæ *a little money* Hoc noctis *this night* Non videmus *we ſee not* manticæ *that mallet* quod *which* eſt *is* in tergo *on the backe* Quantum nummorum *ſo much money as* quiſq; *euery one* ſeruat *keepeth* in arca ſua *in his cheſt*, habet *he hath* & tantũ fidei *ſuch ſo much credit* Interdum *ſometimes* genitiuus *the genitiue caſe* ponitur *is put* tantum *alone*, nempè *that is* priore ſubſtantiuo *the former ſubſtantiue* ſubaudito *being vnderſtood*, per Eclipſim *by Eclipſis*: vt *as* in locutionibus *in ſpeeches* huiuſmodi *of this kinde*: vbi *ſo ſoone as* veneris *thou ſhalt come*

came ad Dianæ *to Dianes temple*, ito *go thou* ad dextera*m on the right hand*: Ventũ erat *he came* ad Veſtæ *to Veſtaes temple*: vtrobiq; *in both places* ſubauditur *there is vnderſtood* templum a *temple*. Andromache Hectoris *the wife of Hector*: uxor a *wife* ſubauditur *is vnderſtood*. Deiphobe, Glauci *the daughter of Glaucus*: filia a *daughter* ſubauditur *is vnderſtood*. Video *I ſee* Byrthiã *Byrthia* huius *this mans ſeruant*: ſubaudi *vnderſtand thou* ſeruum a *ſeruant*. Laus *the prayſe* & *and* vituperium *the diſprayſe* rei *of a thing* effertur *is vſed* variis modis *diuers wayes*, at *but* frequentius *more commonly* in ablatiuo *in the ablatiue caſe* vel *or* genitiuo *the genitiue*: ut *as* vir a*n man* nulla fide *ſi credit* Pacis a *boy* ingenui vultus *of a comely countenance*, quæ & ingenui pudoris *honeſt baſhfulneſſe*. Opus *needs* & *and* vſus *need* exigunt *require* ablatiuum *an ablatiue caſe*. ut *as* opus eſt nobis *we haue need* authoritate tua *of thy authoritie*. Non accepit *hee receiued* aut pecuniam *money*, qua *whereof* ſibi nihil eſſet vſus *he had no need* ab ijs *of them*, quibus *whom* ſciret *hee knew* vſui eſſe *had vſe of it*. Quandoque autem *but ſometimes* opus videtur *ſeemeth* poni *to be put* adiectiuè *adiectiuely* pro *for* neceſſarius *neceſſary*, què *and* conſtruitur *is conſtrued* variè *diuerſly*: ut a. Dux a *captaine* & *and* auctor a *guide* opus eſt *is neceſſarie* nobis *for vs*. Dicis *thou ſayeſt* nummos *money* opus eſſe *to be neceſſarie* mihi *for me* ad apparatum *for the preparation* triumphi *of the triumph*. Para *prouide* alia *other things* quæ *which* ſunt *are* opus *neceſſary*. Intelligo *I vnderſtand* ex tuis literis *by your letters* operam *that the labour* Sulpitij *of Sulpitius* non fuiſſe *hath not beene* multùm opus *very neceſſary* tibi *for thee*.

ADiectiua *adiectiues* quæ *which* ſignificant *ſignifie* deſiderium *deſire*, notitiam *knowledge* memoriam *remembrance*, atq; *and* contraria

contraria *things contrary* iis *to them*, genitivum adsciscunt *couerne a genitiue case* ut *as* natura *the nature* hominum *of men* est *is* auida *desirous* nouitatis *of newes* Mens *a minde* præscia *foreknowing* futuri *that which is to come*. Esto *be thou* memor *mindfull* brevis ævi, *of y short age*. Illicis *entisest thou* in fraudem *into deceit* edoctos *young men brought vp* libere *freely* imperitos rerum *vnskilfull of matters*? Non tum *I am not* dubius *doubtfull* animi *of minde*, vel hoc dictus *swaruing from* quiritem. Rudis militiæ *vnskilfull* militiæ *of warre*. Adiectiua nullæ *no* verbalia *formed of verbes* etiam *likewise* feruntur *are* genitivum *couerne a genitiue case* vt *as* Audax *hardie* ingenij *of wit*. Tempus edax *deuouring* rerum *of things*. Virtus *vertue* fugax *flying* abdonata vitiis *abandoned of vices* Sagax *quicke* malorum *of euils* vitiligator *a findar of faults*. Tenax *stiffe* in proposito *his purpose*. Tam *as well* tenax *a keeper* ficti *of a lie*, què *and* praui *that which is naught*, quàm *as* nuncia *a teller* veri *of the truth*. Petax *an asker* pecuniarum *of money*. Præterea *besides* ingens turba *a verie great multitude* adiectiuorum *of adiectiues* abstricta *bound* nullis certis regulis *to no certaine rules* postulat *requireth* casum patrium *a genitiue case*. Quorum farraginem satis quidem amplam *a sufficient compasse whereof* Linacrus *Linacer* & *and* Dispoterius *Dispanter* congessimus *haue gathered* legas. Tu verò *but thou* lectione crebra *by often reading* reddes *shalt make* ea *them* adnotata familiaria *verie familiar* tibi *vnto thy selfe*. Nomina partitiua *nounes partitiues*, aut *or* posita *put* partitiuè *partitiuely*, interrogatiua quædam *certaine interrogatiues* & *and* certa numeralia *some nounes of number* gaudent genitiuo *couerne a genitiue case*, à quo *of whom* & *also* mutuantur *they borrow* genus *their gender*: ut *as* Quanquam *although*

Marce

Marce fili *sonne Marke* oportet *it behoueth* te *thee* iam audientem *hauing already heard*, Cratippum, *Cratippus* annum *a yeare* idque *and that* Athenis *at Athens* abundare *to abound* præceptis *with precepts* què *and* institutis *instructions* philosophiæ *of Philosophy*, propter summâ authoritatem *for the verie great authoritie* & *both* doctoris *of thy master* & *and* vrbis *the citie*, quorũ *whereof* alter *the one* potest *can* augere te *store thee* scientia *with knowledge*; altera *the other* exemplis *with examples*. Accipe *take* vtrum horum *whether of these two* mavis *thou haddst rather*. Quisquis *whosoeuer* Deorum *of the gods* ille fuit *he was*. An *what* est quisquam hominum *is any man* æquè miser *such a wretch* ut *as* ego *I*? Nemo *none* divum *of the gods* auderet *durst* promittere *promise*. Tres *three* fratrum *of the Brothers*. Quatuor *foure* judicum *of the Iudges*. Nondum constat *it is not yet agreed vpon* quis *vvho* fuerit *was* octavus *the eighth* sapientum *of the wiseman*. Romulus fuit *was* primus *the first* regum Romanorum *of the Romane Kings*. Tamen *yet* in alio sẽsu *in another sense* exigunt *they require* ablativum *an ablatiue case* cum præpositione *with a preposition*: ut *as* primus *the first* ab Hercule *from Hercules*. Tertius *the third* ab Ænea *from Aeneas*. In alio vero sensu *but in another sense* dativum *a datiue* ut *as* secundus *second* nulli *to none* pietate *in godlinesse*. Vsurpantur autem *but they are vsed* & *also* cum his prepositionibus *with these prepositions* e, de, ex, inter, antè; ut *as* alter *the one* è vobis *of you* est *is* Deus *a God*. Solus *he alone* de superis *of the gods aboue*. Primus *the chiefest* inter omnes *amongest all* Lacoon ardens *chafing* decurrit *ran downe* summa ab arce, *from the top of the Tower*, primus *being the first* ibi *there* ante omnes *before all* magna comitante caterva *a great troupe accompanying him*. Interrogativum *the*

 question

tueſtion, & *and* reditivum *the answer* ejus *thereof* erunt *ſhall be* ejuſdem caſus *the ſame caſe*, & *and* temporis *tenſe*: ut *as* Quarum rerum *of what things* eſt *is there* nulla ſatietas *no ſulnes?* Divitiarum *of riches*. Quid rerum *what buſines* nunc geritur *is now a doing* in Anglia *in England?* Conſulitur *they doe conſult* de religione *of religion*. Hæc regula *this rule* fallit *faileth* quoties *as often as* interrogatio *the queſtion* fit *is made* per *by* cujus, a, um, ut *as* cujum pecus *whoſe cattell?* laniorum *the butchers*. Aut *or elſe* per dictionem *by* e *word* variæ ſyntaxeos *of diuers conſtruction*: ut *as* Accuſatione *what doe you accuſe* furti *of theft*, an *or* homicidii *murder*: an *or* utroque *of both?* Denique *laſtly* fallit *it faileth* cum *when* reſpondendum eſt *wee muſt anſwere* per poſſeſſiva *by theſe poſſeſſiues*, meus, tuus, ſuus, &c. ut *as* Cujus *whoſe* eſt *is* hic Codex *this booke?* Meus *mine*. Comparativa *nouns* com-

paratiues & *and* ſuperlativa *ſuperlatiues* accepta *being taken* partitivè *partitiuely* exigunt *require* genitivum *a genitiue caſe*, vndè *from whence* & *alſo* ſortiuntur *they haue* genus *their gender*. Comparatiuum autem *but the comparatiue* refertur *is referred* ad duo *to two*. Superlativum *the ſuperlatiue* ad plura *to moe*: ut *as* Dextra *the right hand* eſt *is* fortior *the ſtronger* manuum *of the hands*. Medius *the middle* eſt *is* longiſſimus *the longeſt* digitorum *of the fingers*. Accipiuntur autem *but they are taken* partitive *partitiuely*, cum *when* exponuntur *they are expounded* per *by* e, ex, *of* or *from* aut *or* inter *among*: ut *as* Virgilius *Virgil*, doctiſſimus *the moſt learned* Poetarum *of the Poets*; id eſt, *that is* ex Poëtis *of the Poets*, vel *or* inter Poëtas *among the poets*. Comparativa *Comparatiues* cum *when* exponuntur *they are expounded* per *by* quàm *than* ablativum adſciſcunt *gouerne an ablatiue caſe*: ut

as Argentū *ſilver* eſt *is* vilius *more baſe* auro *than gold*, aurum *gold* virtutibus *then the vertues*, id eſt *that is* quàm *than* aurum *gold*, quam *than* virtutes *the vertues*. Adſciſcunt & alterum ablatiuum, *they alſo gouerne another ablatiue caſe*, qui *which* ſignificat *ſignifieth* mentum *the meaſure* exceſſus *of exceeding*: ut *as* Quanto *by how much* es *thou art* doctior *better learned*, tanto *by ſo much* geraste *behaue thy ſelfe* ſubmiſſius *more lowly*. Tanto *by ſo much*, quāto *by how much*, multo *by much*, longe *by far*, ætate *by age*, natu *by birth*, apponuntur *are put* vtrique gradui *to both degrees*: ut *as* tanto *by ſo much* peſſimus Poeta *the worſt poet* omnium *of all*, quanto *by how much* tu *thou art* optimus patronus *the beſt patron* omniū *of al*. Nocturnæ lucubrationes *night ſtudies* habētur *are accounted* longè periculoſiſſimæ *exceeding dangerous*. Es *thou art* longè peritior *farre more skilfull* cæteris *than the reſt*, ſed tamen *but yet* non multo melior *not much better*. Omne vitium *euery vice* animi *of the mind*, habet *hath* in ſe *in it ſelfe* crimen *a fault*, tanto *by ſo much* conſpectius *the more apparent*, quanto *by how much* habetur *hee is accounted* maior *greater* qui *which* peccat *offendeth*; Maior *the greater* & *and* maximus *the greateſt* ætate *by age*, Maior *the greater* & *and* maximus *the greateſt* natu *by birth*.

Adiectiua *Adiectiues* quibus *wherein* ſignificatur *is ſignified* commodum *profite*, incommodum *diſprofit*, ſimilitudo *likenes*, diſſimilitudo *vnlikeneſſe*, voluptas *pleaſure*, ſubmiſſio *ſubmitting* aut *or* relatio *belonging* ad aliquid *to ſome thing*, in dativum tranſeunt *gouerne a datiue caſe*: ut *as* O ſis *O be thou* bonus *good*, què *and* fœlix *fauourable* tuis *to thy friends* Turba *the troubleſome rout* grauis *being grieuous* paci *to peace*, quę *and* inimica *an enemie* placidæ quieti *to pleaſing reſt*. Poeta *a*

Poet est *is* finitimus *of very great affinitie with* oratori *an Orator.* Color *the colour* qui *which* erat *was* albus *white*, nunc *now* est *is* contrarius *contrarie* albo *to white.* Iucundus *pleasant* amicis *to his friends*, Supplex *low'y* omnibus *to all*, Si *if* facis *thou causest* ut *that* sit *it may be* idoneus *fit* patriæ *for the Country*, vtilis *profitable* agro *for the ground* Huc *hither* referuntur *are referred* substantiva *Substantiues*, composita *compounded* ex Præpositione *of the Preposition* con: ut *as* contubernalis *a chamber-fellow*, cõmilito *a fellow-souldier*, conseruus, *a fellow-seruant*, cognatus *a kinsman*, &c. Quædam *some* ex his *of these*, quæ *which* significãt *signifie* similitudinem *likenesse* etiam *alsõ* Genitivo gaudent *gouerne a genitiue case*: ut *as* Quem metuis *hee whom thou fearest* erat *was* par *like* huius *this man.* Patres *Fathers* censent *thinke it* esse *to be* æquum *a meete thing* nos *that wee* jamjam *euen lately* à pueris *from children* nasci *should become* illicò *by and by* senes *old men*: neque esse *and not bee* affines *partakers* illarum rerum *of those things* quas *which* adolescentia *youth* fert *bringeth.* Es *thou art* similis *like* Domini *thy Master.* Mens *a minde* conscia *knowing* recti *the right.* Præterea *further* regina ipsa *the queene her selfe* fidissima tui *most true to thee* occidit *is dead*, dextra sua *by her owne right hand.* Communis *common*, alienus *strange*, immunis *free*, seruiũt *do serue* variis casibus *diuers cases*: ut *as* Appetitus *the desire* conjunctionis *of Copulation* procreandi causa *for procreations sake* est *is* commune *a common thing* animãtium omnium *to all liuing creatures.* Mors *death* communis *is common* omnibus *to all men.* Hoc *this thing* est *is* cõmune *common* mihi tecũ *to me and thee.* Non aliena *not vnmeete for* consilij *the purpose.* Alienus *farre from* ambitioni *ambition.* Non alienus *not estranged* à studijs *from the*

studies

ſtudies Scevolæ *of Scevola.* Dabitur *it ſhall be granted* vobis *to you* eſſe *to be* immunibus *free from* hujus mali *this euill.* Caprificus *the wilde Fig-tree* eſt *is* immunis *free* ſiō omnibus *all.* Sumus *we are* immunes *cleare* ab illis malis *from thoſe euils.* Natus *borne*, commodus *profitable*, incommodus *unprofitable*, vtilis *profitable*, inutilis *unprofitable*, vehemens *earneſt*, aptus *fit*, interdum *ſometimes*, etiam *alſo* adjunguntur *are ioyned* accuſativo *to an Accuſatiue caſe* cum Præpoſitione *with a Preposition*: vt *as* Natus *borne* ad gloriam *to glory.* Verbalia *Verbals* in bilis accepta *taken* paſſiuè *paſſiuely*, vt *as* & *alſo* participia *participles*, ſeu potius *or rather*, participialia *participials*, in dus, dativo adjecto gaudent *will haue a datiue caſe after them*: vt *as* ô Iuli *O Iulius*, memorā de mihi *worthy to bee remembred of mee* poſt nullos ſodales *after none of my fellowes.* Lucus *the wood* erat *was* penetrabilis *to be pierced thorow* nulli aſtro *with no ſtarre.*

MEnſura *the meaſure* magnitudinis *of greatneſſe* ſubijcitur *is put after* adiectiuis *adiectiues* in accuſatiuo *in the Accuſatiue caſe*; vt *as* gnomon *the pin of the dial* ſeptē pedes longus *ſeuen foote long* reddit *maketh* vmbram *a ſhadow* quatuor pedes longam *foure foot long* non amplius *not more.* Et *and* interdum *ſometimes* in Ablatiuo *in the Ablatiue*: vt *as* Fons *a Well* latus *broade* pedibus tribus *three foot*, altus *deepe* triginta *thirtie.* Et *and* interdum *ſometimes* etiam *alſo* genitivo *in the genitiue*, vt *as* Facito *make thou* Areas *the Floores* latas *broad* pedum denum *ten foote a peece*, longas *long* pedū quinquagenûm *fifty feet a peece*, in morem *after the manner* Horti *of a Garden.*

ADjectiva *Adiectiues* quæ *which*, pertinent *belong* ad copiam *to plentie* egeſtatemvè *or want*, gaudent

dent *reioyce* interdum *sometimes* ablativo *with an ablatiue case*, & *and* interdum *sometimes* genitivo *with a genitiue*: ut *as* Amor *loue* est *is* fœcundissimus *very full of* & *both* melle *hony* & *and* felle gall. Diues *rich* agris *in lands*, diues *rich* positis in fœnore nummis *in money put to vsury*. At *but* mitiores *the lesser bees* fessæ *wearied* referant se *doe returne home* multa nocte *late in the night*, crura *their shankes* plena *full* thymo *with thime*. Quæ regio *what countrey* in terris *in the earth* non plena *is not full* nostri laboris *of our labour*? Diues *rich* opum *in substance*. Diues *rich* pictai vestis *in embroydered Garments* & *and* auri *gold*. O animæ *ô soules* cunctæ *wholly bent* in terras *toward the earth*, & *and* inanes *without* cœlestiũ *heauenly things* Expers *voide of* fraudis *deceit*. Beatus *rich* gratia *in good will*. Nomina *nounes* diuersitatis *of diuersitie* subijciunt sibi *do take after them* ablatiuum *an ablatiue case* cum præpositione *with a prepositiõ*: ut *as* Alter *diuers* ab illo *from him*, Aliud *diuers* ab hoc *from this thing*. Diuersus *different* ab isto *from this man*. Nonnunquàm *sometimes* etiam *also* dativum *a dative case*, ut *as* diuersum *diuers* huic *to this*. Adiectiua *adiectiues* regunt *gouerne* ablatiuum *an ablatiue case* significantẽ *signifying* causam *the cause*: ut *as* Pallidus *pale* ira *with anger*. Incurvus *crooked* senectute *with old age*. Brachia *armes* livida *blacke & blew* armis *with armour*. Trepidus *trembling* morte futura *for death to come*. Forma *the forme* vel *or* modus *the manner* rei *of a thing* adijcitur *is added* nominibus *to nouns* in ablativo *in the ablatiue case*: ut *as* Facies *a face* pallida *pale* miris modis *after a wonderfull manner*. Grammaticus *a Grãmarian* nomine *in name*, barbarus *barbarous* re *in deede*. Sum *I am* tibi *to thee* parens *a father* natura *by nature*. præceptor *a master* consilijs *by counsells*. Cæsar Troianus *a Troian* origine

by

...diſcrepant Diues *rich* ſpe *in* ..., pauper *poore* re *in deed* ...yrus *a Syrian* natione *by his country* Dignus *worthy*, indignus *unworthy*, prædi-tus *endued*, captus *taken*, contentus *content*, extorris *a baniſhed man* auferendi caſum adjectũ volunt *will haue an ablatiue caſe*: ut *as* Es *thou art* dignus *worthy of* odio *hatred*. Qui *who* haberem *had* filium *a ſon* prędituм *indued* tale ingenio *with ſo good a nature*. Atquè *and* talpæ *the moles* capti oculis *being blind* fodêre *haue digged* cubilia *their neſts*. Abi *go thy wayes* contentus *content* ſorte tua *with thy ſtate*, Nonnulla *ſome* horum *of theſe* interdum *ſometimes* vendicant *claim* genitivum *a genitiue caſe*: ut *as* Eſt *there is* militiâ altera *another warfare* digna *beſeeming* operis tui *thy labour*. Deſcẽdam *I will come downe* haud quaquam indignus *at noe time vnworthy of* magnorum avorum *my noble progenitours*.

MEi *of mee*, tui *of thee*, ſui *of him*, noſtri *of vs*, veſtri *of you*, genitivi *the genitiue caſes* primitivorum *of primitiues* ponuntur *are put* cùm *when* paſſio *ſaſſering* ſignificatur *is ſignified*, ut *as* Languit *hee languiſheth* deſiderio *for deſire* tui *of thee* Parſq; *and part* tui *of thee* latitat *lieth hid* clauſa *being ſhut vp* corpore meo *in my bodie*. Imago *the image* noſtri *of vs*. Meus *mine*, tuus *thine*, ſuus *his* noſter *ours*, veſter *yours*, adijciuntur *are put* cùm *when* actio *an actiõ* vel *or* poſſeſſio *the poſſeſſiõ* rei *of a thing* denotatur *is noted* ut *as* fauet *hee faureth* deſiderio tuo *thy deſire*. Imago noſtra *our image*, id eſt, *that is*, quam *which* nos *wee* poſſidemus *do poſſeſſe*. Genitivi *theſe genitiues* noſtrum *of vs* & *and* veſtrum *of you* ſequuntur *doe follow* diſtributiva *diſtributiues*, partitiva *partitiues*, comparativa *comparatiues*, & *and* ſuperlativa *ſuperlatiues*. ut *as* Vnuſquiſq; *euery one* veſtrum *of you*. Nemo *none* noſtrum *of vs*. Ne ſit *let it not bee* mirum a *wonder* cui veſtrum *to any*

of you. Maior *the greater* veſtrûm *of you.* Maximus natu *the eldeſt* noſtrûm *of vs.* Hæc poſſeſſiua *theſe poſſeſſiues* Meus, tuus, ſuus, noſter & veſter recipiunt *take* poſt ſe *after them,* hos genitivos *theſe genitiue caſes,* ipſius *of him,* ſolius *of one alone,* vnius *of one,* duorum *of two,* trium *of three* &c. omnium *of all,* plurium *of many,* paucorum *of few,* cuiuſq; *of euery one,* & *and* genitivos *the genitiue caſes* participiorum *of participles,* quæ *which* referuntur *are referred* ad genitivum *to the genitiue caſe* primitivi *of the primitiue* incluſum *comprehended* in poſſeſſivo *in the poſſeſſiue,* ut *as* conieſturam feceris *thou haſt coniectured* ex tuo ipſius animo *by thine owa mind only.* Dico *I affirme* rempublicam *the common wealth,* eſſe *to be* liberatam *ſet at libertie* mea vnius opera *by my onely trauaile.* Meum ſolius peccatum *my ſinne alone* non poteſt *cannot* corrigi *be amended.* Noſter duorum euentus *the euent of vs two* oſtendat *may ſhew* vtra gens *whether of theſe contraries* ſit *is* melior *better.* Præſtantior *better* in ſua cuiuſq; laude *in euery ones owne praiſe.* Noſtra omnium memoria *the memory of vs all* reſpondet *is anſwerable* veſtris paucorum laudibus *to your few praiſes* Cùm *ſeeing that* nemo *none* legat *readeth* ſcripta mea timentis *the writings of me fearing* recitare *to recite them* vulgo *to the common people.* Sui *of him* & *and* ſuis *his,* ſunt *are* recipocra *recipocrales:* hoc eſt *that is* ſemper *alwayes* reflectuntur *haue relation* ad id *to that* quod *which* præceſſit *went before* in eadem oratione *in the ſame ſentence:* ut *as* Petrus *Peter* nimium admiratur ſe *ſets too much by himſelfe.* Parcit *he ſpareth* erroribus ſuis *his owne errors.* Aut *or* annexa *coupled* per copulam *by ſome copulatiue:* ut *as* Petrus *Peter* rogat *intreateth* magnopere *earneſtly* ne ſe deſeras *that you would not forſake him.* Ipſe ex pronominibus *of the pronounes* ſolùm

onely

onely repræſentat *repreſenteth* ſignificationem *the ſignification* trium perſonarum *of three perſons*: ut *as* Ipſe vidi *I haue ſeene* Ipſe videris *looke thou to it*, Ipſe dixit *he hath ſpoken* Et *and* adjungitur *it is ioyned* nominibus *to Nounes* pariter ac *and in like manner* pronominibus *to pronounes* vt *as* Ipſe ego *I my ſelfe*, Ipſe ille *euen he* Ipſe Hercules *Hercules himſelfe*. Idem, etiam *alſo* poteſt *may* jungi *bee ioyned* omnibus perſonis *to all the perſons*, ut *as* ego idem *I the ſame man* adſum *am preſent*. Idem perge *go thou forward* facere has nuptias *to make vp this marriage*. Idem jungat *let him couple* Vulpes *Foxes*, & *and* mulgeat *milk* hircos *the male-goates*. Hæc demonſtratiua *theſe demonſtratiues* hic, ille, iſte diſtinguũtur *are diſtinguiſhed* ſic *thus*: Hic, demonſtrat *ſheweth* proximum *the neareſt* mihi *unto me*: Iſte, cum *him* qui *which* eſt *is* apud te *by thee*: Ille, indicat *ſheweth* eum *him* qui eſt remotus *that is remoued* ab vtroquè *from vs both*. Ille, tum *then* vſurpatur *is vſed*, cum *when* demonſtramus *wee ſhew* rem quampiam *any thing* ob eminentiam *for the excellencie thereof*: vt *as* Alexander ille magnus *that ſame Alexander the great*. Verò *but* iſte ponitur *is put* quando *when* facimus *we make* mentionem *mention* rei alicuius *of ſome thing* cum contemptu *with contempt*: ut *as* Pellito *driue away* iſtum æmulum *this copeſmate* ab ea *from* her quoad poteris *as farre as thou canſt* Cùm *when* hic & illa referuntur *are referred* ad duo antepoſita *to two nounes going before*, hic debet *ought* referri *to bee referred* propriè *properly* ac *and* vſitatiſſimè *moſt vſually* ad poſteriùs *to the latter* & *and* propius *neerer*: Ille ad prius *to the former* & *and* remotius *furtheſt off*, ut *as* Propoſitum *the purpoſe* Agricolæ *of the Husbandman* eſt *is* contrarium *contrarie to* paſtoris *the Shepheards*. Ille *the husbandman* quam maximè *moſt of all*, gaudet *reioyceth*

ſubacto

ſubacto & puro ſolo *In a well tilled and pure ſoyle*: Hic *the Shepheard* nouali *in a paſture new broken* graminoſoq; *and full of graſſe*: Ille *the husbandman* ſperat *looketh for* fructum *fruit* è terra *out of the earth*: Hic *the ſhepheard* è pecore *from his ſheepe*. Tamen *yet* eſt *there is a time*, vbi *when* è diuerſo *on the contrary* invenias *you may find* pronomen *the pronoune* Hic, referri *to bee referred* ad ſuppoſitum *to the ſubſtantiue* remotius *further off*, & *and* ille ad proximius *to the neerer*.

VErba ſubſtantiva *verbes ſubſtantiues*, ut *as*, Sum *I am*, forem *I might be*, fio *I am made*, exiſto *I am*: Verba paſſiua *verbes paſſiues* vocandi *of calling*: ut *as* Nominor *I am named*, appellor *I am called*, dicor *I am ſaid*, vocor *I am called*, nuncupor *I am named*. & *and* ſimilia *like* iſtis *to them*: ut *as* Scribo *I write*, lego *I reade*, ſanctior *I am ſanctified*, [illegible] *I am [illegible]*, [illegible] *I am [illegible]*, [illegible] *I am eſteemed*: Item *alſo* verba *verbes* geſtus *of geſture*. ut *as* Sedeo *I ſit*, dormio *I ſleep*, cubo *I lie downe*, incedo *I goe*, curro *I run*, expetunt *require* nominatiuum *a nominatiue caſe* utrinq; *on either ſide*: ut *as* Deus *God* eſt *is* ſummum bonum *the chiefeſt good*. Perpuſilli *very little men* vocantur *are called* nani *dwarfes*. Fides *faith* habetur *is counted* fundamentum *the foundation* Religionis noſtræ *of our Religion*. Malus paſtor *an euill ſhepheard* dormit *ſleepeth* ſupinus *voide of care*. Homo *a man* incedit *goeth* erectus *boult vpright* in cœlum *towards heauen*. Deniquè *finally* ferè *in a manner* omnia verba *all verbes* habent *haue* poſt ſe *after them* nominativum *a nominatiue caſe* adjectiui nominis *of a Noune adiectiue*, quod *which* concordat *agreeth* cum ſuppoſito *with the Nominatiue caſe* verbi *of the verbe* caſu *in caſe*, genere *gender*, & *and* numero *number*: ut *as* Rex *the King* mandauit *commanded* primus *firſt* hære-

fin

ſin *hereſie* extirpari *to bee rooted out.* Pij *godly men* orãt *pray* taciti *holding their peace.* Boni *good boies* diſcunt *learne* ſeduli *diligently* Quoque *alſo* infinitum *a verbe of the infinitiue moode* habet *hath* eoſdem caſus *the ſame caſes* vtrinquè *on either ſide*, præcipuè *eſpecially* cum *when* verba *verbes* optandi *of wiſhing* què *and* ſimilia *like* eis *to them* accedunt *come neere then:* ut *as* Hypocrita *an hypocrite* cupit *deſireth* videri *to ſeeme* iuſtus *iuſt*: Hypocrita *an Hypocrite* cupit *deſireth* ſe videri *that hee might ſeeme* iuſtum *iuſt.* Malo *I hadde rather* eſſe *bee* dives *rich* quam *then* haberi *ſo accounted.* Malo *I had rather* me eſſe *that I were* divitem *rich*, quàm *than* haberi *ſo accounted.* Vivitur *men liue* melius *better* exiguo *with a little*, Natura *nature* dedit *hath giuen* omnibus *to all* eſſe *to be* beatis *happy*, ſiquis *if any* cognouerit *knew* vti *to vſe it.* Non licet nobis *wee may not* eſſe *bee* tam diſertis vel diſertos *ſo eloquent.* Expedit *it is expedient* vobis *for you* eſſe *to be* bonas *good.* Quo commiſſo *which fact if it had bin committed* non licet mihi *I could not* eſſe *bee* piam *a loyall wife.* Quamuis *although* in his poſtremis exemplis *in theſe laſt examples* accuſativi *the accuſatiue caſes* ſubaudiuntur *are vnderſtood* ante *before* verba infinita *verbes of the infinitiue moode*, Nos eſſe *that wee ſhould be* diſertos *eloquent.* Vos eſſe *that you ſhould be* bonas *good.* Me eſſe *that I ſhould bee* piam *loyall.*

SVm poſtulat *requireth* genitivum *a genitiue caſe* quoties *as often as* ſignificat *it ſignifieth* poſſeſſionem *poſſeſſion*, aut *or* pertinere *to belong* ad aliquid *to ſomething*: ut *as* Pecus *the cattell* eſt *is* Melibœi *Melibœuſes.* Eſt *it is the duty* adoleſcentis *of a young man* revereri *to reuerence* maiores natu *his elders.* Eſt *it is the duty* Regum *of Kings* parcere *to ſpare* ſubiectis

jectis *the meeke subiects* & *and* debellare *to keepe down* superbos *the proud*. Hi nominativi *these Nominatiues cases* excipiuntur *are accepted*, meum *mine*, tuum *thine* suum *his*, nostrum *ours*, vestrum *yours*, humanum *belonging to a Man*, belluinum *belonging to a beast*, & *and* similia *such like*: ut *as* Non est *it is not* meum *my duety* dicere *to speake* contra authoritatem *against the authoritie* Senatus *of the Senate*. Eia *what soft*, haud vestrum est *it is not your part* esse *to be* iracundos *angry*: humanum est *it is a propertie of a man* irasci *to be angry*. At *but* hic *heere* officium *dutie* videtur *seemeth* subintelligi *to bee vnderstood*, quod *which* aliquando *sometimes* etiam *also* exprimitur *is expressed*, ut *as* est *it is* tuum officium *thy dutie* ut *that* benè *in good sort* adsimules *thou wouldst make a show of* has nuptias *this marriage*. Verba *verbes* æstimandi *of esteeming* gaudent *reioyce* genitivis *with Genitiue cases*: ut *as* pecunia *money* sit *is esteemed* plurimi *very much* passim *a broade*. Pudor *shamefastnesse* parvi penditur *is little set by*. Literæ *learning* habentur *is esteemed* nihili vel pro nihilo *as nothing*. Opes *riches* sunt pluris *are of more value* nunc *now* quam *then* annis *in the yeeres* prisci temporis *of ancient time*. Estimo *I esteeme* adsciscit *taketh vnto it* vel *either* genitivum *a genitiue case* vel *or* ablativum *an Ablatiue*: ut *as* Non æstimo *I esteeme thee not* hujus *thus much*. Virtus *Virtue* est *is* æstimanda *to be esteemed* magno *of great prise* ubique *euery where*. Flocci *of a locke of wool*, nauci *of a nutshell or pill*, nihil *nothing*, pili *of an haire*, assis *of a farthing*, hujus *thus much*, teruntii *of three ounces*. peculiariter *properly* adjiciuntur *are put* his Verbis *to these verbes*, æstimo *I esteem*, pendo *I weigh*, facio *I make reckoning of*: ut *as* ego pendo *I esteeme* illum *him* flocci *as naught*: Nec *neither* facio *doe I regard him* hujus

jus *thus much* qui *who* eſtimat *eſteemes* me *me* pili *as an haire* iſta *theſe* ſunt *be* ſingularia *ſpeciall phraiſes*: Æquiboni conſulo *I take it in good part*: Æqui boni facio *I take it in good part*, id eſt *that is* in bonam accipio partem *I take in good part*. Verba *verbes* accuſandi *of accuſing*, damnandi *of condemning*, monendi *of warning*, abſolvendi *of abſoluing*, & *and* conſimilia *ſuch like* poſtulant *require* genitivum *a Genitiue caſe* qui *which* ſignificat *ſignifieth* crimen *a fault*: ut *as* Oportet *it behooueth* ipſum *him* intueri ſe *to looke into himſelfe* qui *which* incuſat *accuſeth* alterum *another man* probri *of diſhoneſtly*. Etiam *likewiſe*, condemnat *he condemneth* generum ſuum *his ſonne in law*, ſceleris *of wickednesſe*. Cupido *ô Cupid* parce *forbeare* damnare *to condemne* vatem tuum *thy Poet* ſceleris *of wickednesſe*. Admoneto *admoniſh* illum *him* priſtinæ fortunæ *of his former eſtate* Abſolutus eſt *he is acquited* furti *of felony*. Hic genitiuus *the genitiue caſe* vertitur *is turned* aliquando *ſometimes* in ablativum *into an Ablatiue*, vel *either* cum Præpoſitione *with a Prepoſition*, vel *either* ſine præpoſitione *without a prepoſition*; ut *as* Si es *if thou beeſt* iniquus judex *a partiall Iudge* in me *againſt me* ego te condemnabo *I will condemne thee* eodem crimine *of the ſame crime*. Grauiter accuſauit *hee hath grieuouſly accuſed* vxorem *his wife* de pudicitia *of vnchaſtitie*. Putaui *I thought* te eſſe admonendum *that you were to be put in minde* ea de re *of that matter*. Vterque *both* nullus *none*, alter *another* neuter *neither of the two*, alius *another*, ambo *both* & *and* ſuperlativus gradus *the ſuperlatiue degree*, non ſubduntur *are not put* niſi *but* in ablativo *in the ablatiue caſe* verbis *to verbes* id genus *of that ſort*: ut *as* accuſas *doſt thou accuſe* furti *of theft*? an *or* ſtupri *of diſhoneſty*? an *or* vtroque *of both*, ſive *or* de vtroque *of both*? Ambobus *of both*

vel

vel or de Ambobus *of both* Neutro *of neither* vel or de neutro *of neither.* Accusatiue *thou art accused* de pluribus *of very many things* simul *at once.* Satago *I am busie, or I doe with speede,* misereor *I haue pitie on,* misereſco *I haue compaſſion,* genitiuum admittunt *gouerne a genitiue caſe,* ut *as* Hoc Satagit *hath enough to doe about* rerum ſuarum *his owne buſineſſe.* Oro *I pray thee* miſerêre *take pitty on* laborum tantorum *ſo great labours.* Miſerêre *haue compaſſion vpon* animi *a mind* ferêtis *ſuffering* non digna *vnworthy things.* Et *and* miſereſce *haue compaſſion vpon* generis tui *thine owne ſtocke.* At *but* miſereor & miſereſco *I haue pitty on,* rarius *very ſeldome* leguntur *are read* cum dativo *with a datiue caſe:* ut *as* ſuccurro *I helpe* huic *this man,* miſereor *I take pitty on* huic *him.* Iure *of right* dilige *loue thou* bonos *good men,* & *and* miſereſce *haue pitie on* malis *bad.* Reminiſcor *to remember,* obliviſcor *to forget.* memini *I call to minde,* deſiderant *require* genitivum *a genitiue caſe* aut *or* accuſativum *an accuſatiue,* ut *as* Reminiſcitur *he remembreth* date fidei *his promiſe.* Eſt *it is* proprium *the property* ſtultitiæ *of folie* cernere *to ſee* alionum vitia *other mens faults,* oblivici *to forget* ſuorum *their owne.* Faciam *I will bring it to paſſe* ut *that* ſemper *alwaies* memineris *thou ſhalt remember* mei que *both mee,* ac *and* huius diei *this day,* ac *and* loci *place.* Senes *old men* meminerunt *remember* omnia *all things* quæ curant *which they regard.* Memini *I made mention* de hac re *of this matter,* de armis *of weapons,* de te *of thee,* id eſt *that is,* feci mentionem *I made mention.* Potior *I obtaine* jungitur *is ioined* aut *either* genitivo *with a genitiue caſe,* aut *or* ablativo *an ablatiue:* ut *as* Romani *the Romanes* potiti ſunt *obtained* ſignorum *the anciens,* & *and* armorum *the weapons.* Troes *the Troianes* egreſſi *gone out of*

their

their ſhippes potiuntur *enioy* optata arena *the wiſhed ſhoare.*

OMnia verba *all verbs* poſita *put* acquiſitiue *acquiſitiuely* edſciſcunt dativum *gouerne a datiue caſe* eius rei *of that thing* cui *whereunto* aliquid *ſomthing* acquiritur *is procured* quocunque modo *after what ſort ſoeuer:* ut *as* nec ſeritur *neither is there ſowing,* nec metitur *neither is there mowing* mihi *for me* iſtic *there.* Neſcio *I know not* quis oculus *what eye* faſcinat *bewitcheth* mihi *unto mee* teneros agnos *the young lambes,* Verba *verbes* varij generis *of diuerſe ſorts* appendent *belong* huic regulæ *to this rule.* Imprimis *firſt of all* verba ſignificantia *verbes ſignifying* commodū *profit,* aut *or* incommodum *diſprofite* regunt *gouerne* dativum *a datiue caſe:* ut *as* illa ſeges *that cared corne* demum *at the laſt* reſpondet *contents* votis *the wiſht deſires* avari agricolæ *of the couetous husbandman.* Non potes *thou canſt not* commodare *pleaſure,* nec *nor* incommodare *diſpleaſure* mihi *mee.* Incumbite *ſtand ſtoutly to* remis validis *your ſtrong oares* Fert *he acknowledgeth* ſuam eruditionem *his learning* acceptam *to be receiued* tibi *of you.* Quædam *ſome* ex his *of theſe* efferuntur *are vſed* etiam *likewiſe* cum accuſativo *with an accuſatiue caſe:* ut *as* Omnes *ye all* ſtudetis *ſtudy* unum *one thing,* ſentitis *ye thinke* vnum *one thing.* Si *if* memorem *I ſhould call to minde* ea *thoſe things* quæ *which* conducunt *are profitable* ad victum *to the feeding* ventris *of the belly,* mora eſt *it were teadious.* Incumbite *labour earneſtly* in hæc ſtudia *about theſe ſtudies.* Naturàne *whether nature* an *or* doctrina *inſtruction* conferat *auaile* plus *more* ad eloquentiam *to eloquence,* Quies *reſt* iuvat *delighteth* plurimùm *very much* feſſum *the wearied man.* Verba *verbes* comparandi *of comparing* regunt *gouerne* dativum *a datiue caſe,*

caſe: ut as Sic ſo ſolebam I was wont componere to compare magna great things paruis with ſmall. Adæquauit ſe he hath made himſelfe equall fratri to his brother & both opibus in riches & and dignatione in dignity. Interdum ſometimes ablatiuus an ablatiue caſe cũ prepoſitione with a preposition additur is added; ut as comparo I compare Virgilium Virgil cum Homero with Homer. Aliquando ſometimes accuſatiuus an accuſatiue caſe cum prepoſitione with the preposition ad: ut as Si if cõparatur he be compared ad eum to him, nihil eſt he is no body. Verba verbs dandi of giuing & and reddendi reſtoring regunt gouern datiuum a Datiue caſe: vt as fortuna fortune dedit hath giuen nimium ouer-much multis to mãy, ſatis enough nulli to none. Eſt he is ingratus vngrateſull qui which non reponit layeth not vp gratiam thanks merenti for him that deſerueth benè well Hæc theſe verbes habent haue variam conſtructionẽ a diuers conſtruction; Dono I beſtow hoc munus this gift tibi on thee Dono I beſtow hoc mũere this gift te on thee Impertias beſtow aliquid temporis ſome time huic rei on this thing Gnato impertit Parmenonem greets Parmeno ſummum ſuum his ſingular good friend plurima ſalute with very many ſalutations. Aſperſit he ſprinkled labẽ a ſpot mihi on me: Aſperſit he ſprinkled me mee labe with a ſpot. Inſtrauit hee ſpread penulam his cloake equo vpon his horſe. Inſtrauit hee ſpread equum his horſe penula with his cloak, ut as piget it grieueth mee conſuluiſſe, id eſt dediſſe conſilium to haue counſelled vel etiam or alſo proſpexiſſe to haue ſhifted for infido viro thee a faithleſſe man. Què and conſulit, id eſt, petit conſilium he asked counſell of rectorem ratis the maſter of the Ship de cunctis aſtris of all the ſtars: Cõſulis id eſt ſtatuis thou doſt determin iſtuc this peſſimè as badly as may bee in te againſt thy ſelfe, atquè

and

and in illum *against him*, Metuo tibi vel de te *I feare for thee*, id est sum solicitus pro te *I am carefull for thee*. Timeo tibi vel de te *the same*, formido tibi vel de te *the same* Muteo te vel à te *I stand in feare of thee* scilicet *to wit*, ne mihi noceas *lest thou shouldest hurt mee*: Timeo te vel à te *the same*, formido te vel à te, *the same*. Verba *verbes* promittendi *of promising* ac & soluendi *of paying* regunt *gouerne* Datiuum *a Datiue case*: vt *as* promitto *I promise* tibi *thee* ac *and* recipio *I take vpon me* esse obseruatuum *to obserue* hæc *these things* sanctissimè *most deuoutly*: Numerauit *hee hath paid* æs alienum *the debt* mihi *vnto me*. Verba *Verbes* imperandi *of commanding*, & *and* nuntiandi *of shewing*, requirunt *require* Datiuum *a datiue case*, vt *as* Pecunia *money* collecta *hoarded vp* imperat *commandeth*, aut *or* seruit *serueth* cuique *euery man*. Sæpe *often* caueto *beware* quid *what* dicas *thou speakest* de quoquo viro *of any man*, & *and* cui *to whom*. Dicimus *we say* tempero *I rule* & & medeor *I moderate* tibi & te *thee*. Refero *I shew or make relation* tibi & ad te *to thee*. Item *likewise* refero ad senatum *I rehearse a matter to the Senate*, id est propono *I propound*, scribo *I write*: mitto *I send* tibi & ad te *to thee*. Do *I giue or send* literas *a letter* tibi *to thee*, vt *that* feras *thou shouldest beare it* ad aliquem *to some other*. Do *I giue or send* literas *a letter*, ad te *to thee*, id est, Mitto *I send it*, vt *that* legas *thou shouldest reade it*. Verba *Verbes* fidendi *of trusting* regunt *gouerne* datiuum *a Datiue case*: vt *as* Decet *it is meete* committere *to commit* nil *nothing* nisi *but* lene *that which is pleasant to taste* vacuis venis *to the emptie veines* Ne credas *beleeue not* mulieri *a Woman* ne mortuæ quidem *no though she be dead*. Verba *verbs* obsequendi *of obeying* & *and* repugnandi *of resisting* regunt *gouerne* Datiuum *a Datiue case*: vt *as* Pius filius *a godly sonne*

semper always obtempe-
rat obeyeth patri his Fa-
ther. Omnia alchymy pa-
rent ei, virtuti virtue,
quæ in sub homines ea
[illegible] parunt doe
[illegible] will not withstand
[illegible] do I will remove ipsum
[illegible] the serpent, supplu-
[illegible] do I will make humble
[illegible] me unto him Occur-
[illegible] present yee [illegible] to
[illegible] [illegible] that is a
[illegible] ng. Fortuna fortune
[illegible] nauta nauta ignavis
precibus slothfull prayers.
At [illegible] quadam sane ex
hiset [illegible] copulantur ex
corpuscula cum thys calibis
with edges, ut ar Ni
hil [illegible] ignavis quid ac-
cedere debeat ad amo-
rem malum. Hæc vis accen-
sit was added mens mihi
to my [illegible] Hæc [illegible] accendit
[illegible] manifestum [illegible], sed in
[illegible] [illegible] Hinc
thele things [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Con-
[illegible] [illegible] the passage
doare agree [illegible] among
themselues. [illegible] no tibi,
[illegible] obedio I am ruled by
[illegible] Aurelia and est au-
dio I listen vnto thee. Ada-
mas the Diamond dissidet
disagreeth magneti, seu cũ
magnete with the loadstone.
Certat he striueth cum illo
with him, & and Græcani-
ce after the Greek illi to
him. Noli doe not theu
pugnare fight duobus, id
est contra deos, against
me. Die tu tell thou me
quo pignore for what wa-
gerest thou wouldest vẽ-
ire come mecum with me, Ver-
ba vocis minãdi of threat-
ning & and irascendi of be-
ing angry regunt governe
dativum a dative case: vt
tibi is minus est he threatned
mortem death vtique to
him. Nihil est there is no
cause quod that succenseat
he should be angry with a-
dolescenti the young man.
Tum cum compotitis with
his command preter except
possum I am able, exigit
requireth dativum a dative
case: ut as rex pius a godly
king est ornamento an
ornament reipublicæ to the
common-wealth. Nec neither
obest it is against mihi mee
nec neither prodest doth
it profite mee. Multa many
things

things desunt *are wanting* petentibus *to them which desire* multa *many things.*

VErba *verbs* composita *compounded* cum his præpositionibus *with these Prepositions*, Præ, ad, con, sub, ante, post, ob, in, inter, postulant *require* dativum *a Dative case*: Præ, Ego præluxi *I have excelled* meis maioribus *my ancestors* virtute *in vertue.* Sed *but* Præeo *I go before*, prævincio *I binde before*, præcedo *I goe before*, præcurro *I runne before*, præcurro *I prevent*, jungantur *are io, ned* accusativo *to an accusative case*: Ad, Ne admoliaris manum *doe not forcibly lay thy hand* albo gallo *on a white cocke* Con, Hoc *this* conducit *maketh for* laudi tuæ *thy praise.* Contulit nobis *hee lived with vs.* Sub, Iam *already* subolet vxori *my wife smels out* quod ego machinor *what I goe about* Ante, Antefero *I prefer* iniquissimam pacem *most unjust peace* justissimo bello *before most just warre* Postha-

Postha beo, Postpono *I esteeme lesse* o pecuniâ *money* famæ *then a good name.* Tamen *yet* postposui mea seria *I have set my serious affaires after* illorum ludo *their pastime.* Qui *who* posthabuit *made small reckoning of* suum commodum *his own commodity* præ meo commodo *in comparison of my benefit.* Ob, quum *when* potest *shee can* obtrudi *be thrust* nemini *upon none* iterum *they come* ad me *to me.* In, Periculum *danger* impendet *hangeth ouer* omnibus *all.* Inter, ille *hee* non modò *not only* interfuit *was present at* huic negotio *this business*, sed etiã *but also* præfuit *was the chiefe in it.* Pauca *som* ex his *of these* mutant *change* dativum *the Dative case* aliquoties *sometimes* in alium casum *into another case*: ut *as* Alius *one* præstat *excelleth* alium *another* ingenio *in wit.* Antecit *hee excelleth* multos virorum *many men* sapientia *in wisdome.* Hæc vitia *these vices* insunt in amore *are in love.* Interdico *I forbid* tibi *thee*

aqua *water* & *and* igni *fire* fit pro *for* habeo *I haue* exigit *requireth* datiuum *a Datiue case*: vt *as* cuiq; est *euery one hath* velle suum *his owne liking*, nec *neither* viuitur *doth they liue* voto vno *after one desire*. Namq; *for* est mihi pater *I haue a father* domi *at home*, est injusta nouerca *I haue an hard step-mother*. Suppetit *it is sufficient* est *is* consine *like* huic *this*: vt *as* non est enim *for hee it not* pauper *poore* cuirerum suppetit vsus *who hath plenty of things to vse*. Sum cum multis alijs *with many others* adsciscit *taketh vnto it* geminum Datiuum *a double Datiue case*; vt *as* Mare *the Sea* est *is* exitio *a destruction* auidis nautis *to greedie Mariners* Speras *thou hopest* fore *that that will be* laudi *a prayse* tibi *to thee*, quod *which* vertis *thou imputest* vitio *a fault* mihi *to me*. Nemo *no body* debet *ought* accipere *to receiue* munus *gifts* sibi *to himselfe* fauori *into fauour*. Est *there is a time* vbi *when* hic Datiuus *this Datiue case* tibi *to thee*, aut *or* sibi *to him*, aut etiam *or else* mihi *to me* additur *is added* nulla necessitatis causa *for no necessities sake*, at *but* potius *rather* festiuitatis *for pleasure*; vt *as* Ego *I* hoc effectum dabo *will bring this to passe* tibi *for thee*. Expedi *dispatch* hoc negotium *this businesse* mihi *for me* Iugulo *I stab* hunc *this man* suo sibi gladio *with his owne sword*.

VErba transitiua *verbs transitiues* cujuscunque generis *of what kinde soeuer* siue *whether* actiui *actiue*, siue *or* cõmunis *common* siue *or* deponentis *deponent* exigunt *require* Accusatiuum *an accusatiue case*, vt *as* Fugito *auoid thou* percontatorem *a busie-bodie* nam *for* idem *hee* est *is* garrulus *a prater*. Patulæ aures *open eares* nec retinẽt *keepe not* fidelitèr *surely* commissa *things committed vnto them*. Inprimis *first of all* venerare *worship thou* Deum *God* Aper *a Boare* depopulatur *spoyleth* Agros *the fields* Quinetiam *moreouer* verba *verbs* quamliber

libet *although* alioqui *otherwise* intransitiua *no transitiues*, atque *and* absoluta *Neuters* admittunt *admit* accusatiuum *an accusatiue case* cognitæ significationis *of a kindred signification*; vt *as* Nestor viuebat tertiam ætatem *liued to the third age or the third thirtieth yeare* hominum *of men*. Incomitata *thee vnaccompanied* videtur *seemeth* ire longam viam *to goe a teadius way* Seruit *he serueth* duram seruitutem *a hard bondage*, Authores *authors* mutant *change* hunc accusatiuum *this accusatiue* non raro *often* in Ablatiuum *into an ablatiue case*, vt *as* videor *I seeme* diu *long* viuere vita *to continue in life*. Ire recta via *to goe a straight way*. Obijt *he died* morte repentina *a sudden death* Sunt *there are some* quæ *which* habent *haue* accusatiuum *an accusatiue case* figurate *by a figure*: vt *as* Nec vox sonat *and thy voyce sheweth thee not to bee* hominem *an earthly creature*: ô Dea *O Goddesse thee* certè *verily*. Qui *which* simulat *counterfeit* Curios *the Curyor continent men* & *and* viuunt *liue* bacchanalia *in riot and banqueting*. Rufillus olet *smelleth of* Pastillos *sweet bals*, Gorgonius hircum *a rammish Goat*. Verba *Verbes* rogandi *of asking* docendi *of teaching* vestiendi *of arraying*, regunt *gouerne* duplicem accusatiuum *a double accusatiue case*: vt *as* Modo *only* posce tu *craue thou* veniam *pardon* Deum *of God*. Dedocebote *I will vnteach thee* istos mores *these manners*. Est *it is* ridiculum *a ridiculous thing* te admonere me *that thou shouldest admonish mee of* illud *that*. Induit se calceos *hee put on his shooes* quos *which* exuerat *hee had put off* prius *before*. Verba *verbs* rogandi *of asking* interdum *sometimes* mutant *change* alterum accusatiuum *the one accusatiue* in ablatiuum *into an Ablatiue*: vt *as* Obtestemus *let vs humbly beseech* ipsum *him*, què *and* oremus *aske* veniam *pardon* ab ipso *of him*. Quare

ger iſtâ ſuſpicione *this ſuſpition* ex illis *of them*. Verba *verbes* veſtiendi *of apparelling* interdum *ſometimes* mutant *change* alterum accuſatiuum *the one accuſatiue* in ablatiuũ *into an ablatiue* vel e contra datiuum *a datiue*: vt as Induo tunicam vel tibi tunicam *I put on thy coat*.

QVoduis verbum *any* ſuo *his* admittit *admitteth* Ablatiuum *an ablatiue caſe* ſignificantem *ſignifying* inſtrumẽtum *an inſtrument*, aut *or* cauſam *the cauſe* aut *or* modum *the manner* actionis *of doing*: vt as Ieſus *Ieſus* ſubegit *ſubdued* Dæmona *the Diuell* non armis *not with weapons*, ſed *but* morte *by death*. Expellas *thou maiſt expell* naturam *nature* furca *with a forke*, tamen *yet* vſquè recurret *it will ſtill returne*. Hi *theſe* certant ſaxis defendere *to defend* ſe *themſelues* iaculis *with darts*, illi *they* ſaxis *with ſtones*. Gaudeo *I am glad* tua medicamenta *thy medicaments* ſanitate *of health* ægroti *of the ſicke*. Vehementer excanduit *he was very pale* ira *with anger*. Inuidus *the enuious man* macreſcit *waxeth leane* opimis rebus *at the proſperitie* alterius *of another*. Peregit *he performed* rem *the matter* mira celeritate *with wonderfull ſpeedineſſe*. Viri *O men* inuigilate *be watchfull*, nam *for* tempora *the ſeaſons* diffugiunt *paſſe away* tacito gradu *with a ſtill going on*, què *and* annus *the yeere* conuertitur *is gone about* nullo ſono *with no ſound*. Dum *ſo long as* vires *ſtregth* què *and* annj *yeares* ſinunt *doe ſuffer* tolerate *endure* laborẽ *pain*, curua ſenecta *crooked old age* veniet *will* one iam *ere it be long* tacito pede *with a ſilent foot*. Prepoſitio *a preposition* aliquando *ſometimes* additur *is added* ablatiuo *to the Ablatiue caſe* cauſæ *of the cauſe* & *and* modi *of the manner* actionis *of doing*: vt as Bacchatis *thou rageſt like a mad man* præ ebrietate *for very drunkenneſſe*. Tractauit *he hath intreated* hominem *the Man* ſumma cum humanitate

with

with verie great courtesie. Nomen pretij *the word of price* subijcitur *is put after* quibuslibet verbis *many verbes* in ablatiuo casu *in the ablatiue case*: vt *as* Non emerim *I bought it not* teruntio *for a dish a* seu *or* vitiosa nuce *a worme-eaten nut*. Ea vicio ita *that* vt *so* plerit multo sanguine *cost much blood* ac *and* vulneribus *wounds*. Vili *of no value*, paulo *for a little*, minimo *for as little as may be*, magno *for much*, nimio *for ouer-much*, plurimo *for very much*, dimidio *for halfe*, duplo *for double*, adjiciuntur *are put* sepe *often* sine substantiuis *without substantiues* vt *as* Redime *raunsome* te *thy selfe* captum *being taught* quàm quàs minimo *for as little as thou canst* Triticum *wheat* venit *is sold* vili *at a low rate*. Fames *hunger* constat *costeth* parvo *little*, tatidem *as much* magno *much*. Hi genitiui *these genitiues* positi *put* sine substantiuis *without substantiues*, excipiũtur *are excepted* Tanti *for so much* quanti *for how much*, pluris *for more*, minoris *for lesse*, tantiis *so great as yee list*, totidem *for so much*, quamlibet *as great as may be*, quantocunq; *how great soeuer*: ut *as* eris *thou shalt be* tanti *of such price*, alijs *to others*, quanti *as* facis *thou* tibi *to thy selfe*. Non vendo *I sell not* pluris *for more* quàm *than* alij *others*, fortasse etiam *perhaps* a *of a* fœdo *vntrue* nimis *for lesse*. Priamus vix *scarcely* tanti fuit *was so much worth* totaque Troja *and whole Troy*. Sin *but if* substantiua *substantiues* addantur *bee added*, efferuntur *they are* vsed in ablatiuo *in the ablatiue case*: ut *as* docuit *he taught* tanta mercede *for so great price* quanta *as* nemo *no body* hactenus *hitherto*. Vendidi *I haue sold* minori precio *for lesse price* quàm *than* emi *I haue bought*. Etiam *also* valeo *I am worth* interdum *sometimes* reperitur *is found* junctum *ioyned* cum Accusatiuo *with an Accusatiue case*: vt *as* Dixti *they*

were called Denarij *ten-penny pieces*, quòd *because* valebant *they were in value* denos *ten pieces* æris *of brasse Money*. quinarij *five penny pieces* quòd *because* quinos *five-penny pieces* Verba *Verbes* abundandi *of abounding*, implendi *of filling*, onerandi *of loading* & *and* diuersa *divers* his *to these* gaudent ablatiuo *govern an ablative case*: vt *as* Antipho abundas *thou exceedst* amore *in love* Malo *I had rather have* virum a *Man* indigentem *wanting* pecunia *Money*, quàm *than* pecuniam *Money* viro *a man* Sylla expleuit *hath filled* omnes suos *all his souldiers* diuitijs *with riches*. Expedi *discharge* te *thy selfe* hoc crimine *of this crime* Quibus mendacijs *with what lies* homines nequissimi onerent *doe most wicked men burden* te *thee*. Ego leuabo *I will ease* te *thee*. hoc fasce *of this fardle* Participium *be acquainted* aliquem familiarē *some familiar friend* suo sermone *with his speech* Ex quibus *of which* quædā *some* nonnunquam *sometimes* etiam in genitiuum feruntur *governed also a Genitive case*: vt *as* Quàm diues *how rich* niuei pecoris *in cattel white as snow*, quàm abundans *how abounding with* lactis *milke*. Quasi *as though* tu indigeas *thou stoodest in need of* huius patris *this father*. Quid est *what is there* in hac causa *in this matter* quod *which* egeat *needeth* defensionis *defence*? Implentur *they are filled with* veteris Bacchi *old Wine*, pinguisq; ferinæ *& fat Venison* Postquam *after that* dextra *his right hand* fuit *was* saturata *filled with* cædis *slaughter*. Omnes labores *all paines* fuêre *were* leues *easie* mihi *to me* præterquam quòd *save that* carendum erat tui *I must needes want thee*. Participauit paternū seruū *he made his fathers man privy to* sui consilij *his counsell* Fungor *I doe a dutie*, fruor *I enjoy* vtor *I use*, & *and* similia *such like* junguntur *are joyned* ablatiuo *to an ablative case*: vt *as* Qui *they which* volunt *will* adipisci *get* ve-

rum

ram gloria *true prayse*, fungantur officijs *let them discharge the duties* justitiæ *of iustice* Est *it is* optimum *an excellent thing* uti *to take profit by* aliena insania *another mans folly*. Iuuat *it is a good helpe if it stand you* can vti bono animo *a good courage* in re mala *in a euil matter*. Aspice *behold* vt *how* omnia *all things* lætentur *are glad* venturo seclo *for the age to come*. Qui *who* tam insolenter gloriarentur *so proudly glorie* sua victoria *in their victorie*. Diruit *he pulleth downe*, ædificat *he buildeth* mutat *he changeth* quadrata *squared things* rotundis *for round*. Vescor carnibus *I eate flesh*. Haud equidem me dignor *now truely I thinke not my self* worthie *of* tali honore *such honour* Vt *that* gaudeat *he may reioyce* malis alienis *at other mens harmes* Supersedendum est *we must leaue off* multitudine *the multitude* exemplorum *of examples* Numerauit *hee accounted* eum *him* societate *in the fellowship* regni *of the kingdome* Semper *alwayes* communicabo te mensa mea *I will giue thee meate at my table*. Prosequor te amore, id est, amo *I loue thee*: Prosequor te laude, id est, laudo *I prayse thee*: Prosequor te honore, id est, honoro *I honour thee*. Afficio te gaudio, id est, exhilaro *I make thee merie*: Afficio te supplicio, id est, punio *I punish thee*: Afficio te dolore, id est, contristo *I make thee sad*. Mereor *I deserue* cum aduerbijs *with these aduerbes*, bene *well*, male *ill*, melius *better*, pejus *worse* optimè *as well as may be*, pessimè *as ill as may be*, adhæret *cleaueth to* ablatiuo *an ablatiue case* cum præpositione *with this preposition* de, vt *as* nunquam bene meritus es *thou neuer deseruedst well* de me *of me*. Erasmus meritus est *deserued* optimè *as well as could be* de lingua Latina *of the Latine tongue*. Catilina *Catiline* meruit *deserued* pessimè *as ill as could be* de Republica *of the Commonwealth*. Quædam verba

some. Verbes accusandi of accusing, distandi of being distant, & addi inserendi of adding or putting to, dare de-re Ablativum an Ablative case cum præpositione with a preposition: vt as Iampridem long since audiueram I had heard illud id ex multis of many (rather many yet) vix hardly abest is absent a treplido magistro of a fearful maister Fit it is fortuna a thing that falleth out by chance nasci to be borne a principibus of princes. Imperator the Emperour præsul albeit is far distant ab vrbe from the city. Hic ablatiuus his Ablatiue case vertitur is turned aliquando sometimes in datiuum a or Datiue: vt as Si si nescis thou knowest not viuere to liue recte orderly discede go thy wayes peritis from them that haue skill Fit it is virtus a vertue abstinuisse to haue abstained a bonis placitis from good things whose haue liked vs Ait he said nate Dea O thou that art borne of a Goddesse heu alas fuge be packing, scripeque te and convey thy selfe quickly his flammis from these flames. Ablatiuus an ablatiue re significans signifying mensurans the measure excessus of exceeding adiicitur is put Verbis to verbs quæ which obtinent haue vim the force comparationis of comparison: vt as existimabat hee thought it deforme a very vnseemely thing superari to be excelled ab ijs of those virtutibus in vertues, quæ which præstaret he excelled dignitate in honour. Ablatiuus the Ablatiue case tamptus taken absolutè absolutely additur is added quibuslibet verbis to any Verbes: vt as Christus Christ natus est was borne imperante Augusto when Augustus was Emperour, crucifixus crucified imperante Tiberio when Tiberius was Emperour. Credo I thinke pudicitiam chastitie moratam stayed in terris on earth Saturno Rege when Saturne was King. Nihil Nothing desperandi is to be despayred of Christo duce Christ being our Captaine, & and auspice Christo Christ being

our

our leader. Audito *when it was heard* Christum jam veniſſe *that Christ was already come,* Maria *Mary* cucurrit *ran.* Caſus auferendi *the ablative case* additus *is put* quibuſdam verbis *to some verbes* per Synecdochen *by the figure Synecdoche* & *and* accuſativus *the Accuſative case* poëticè *after the manner of Poets*, vt *as* Ægrotat *he is sick* animo *in mind* magis *then* corpore *in body.* Candet dentes *his teeth are white.* Rubet capillos *his haires are red.* Tamen *yet* quædam *some* efferũtur *are vſed* in gignendi caſu *in the genitive case*, vt *as* Facis *thou dealeſt* abſurdè *abſurdly* qui *which* angas te animi *tormenteſt thy ſelfe in minde.* Exanimatus *he being amazed* pendit animi *doubteth in his minde.* Deficiebam mentis *I doted in minde* Diſcruior animi *I am troubled in minde*, quia *becauſe* abeundem eſt mihi *I muſt goe* ab domo *from home.* Diuerſi caſus *diuers caſes* diuerſe rationis *of diuers reaſons* poſſunt *may* apponi *be put* eidem verbo *to the ſame verbe*, vt *as* Dedit *hee deliuered* veſtem *his garment* mihi *to me* pignori *to gage* te præſente *thou being preſent* propria manu *with his owne hand* Ablatiuus *the ablatiue cale* agentis *of the doer.* Sed *but* antecedente præpoſitione *when a prepoſition goe before*, additur *is added* paſſiuis *to paſſiues*, & interdum *and ſometime* datiuus *a dative*: vt *as* laudatur *he is commended* ab his *of theſe*, culpatur *blamed* ab illis *of thoſe* Honeſta *honeſt things* non occulta *not hidde* petuntur *are deſired* bonis viris *of good men* Quorum participia *whoſe participles* frequentius *very often* Dativis gaudent *governe Datiues*, vt *as* nulla *none* interum fororum *of thy ſiſters* audita *were heard* mihi *by me*, nec non viſa *ſeene*, Oblituſq; *both forgotten* meorum *of mine* & *and* obliuiſcendus *to be forgotten* tui *of them.* Cæteri caſus *other caſes* manent *ſtay* in paſſiuis *in the paſſiues*, qui *which* fuerũt *haue bin* actiuorum

ge

tes actiues: vt as accusaris thou art accused furti of theft à me by me, Habeberis thou shalt be accounted ludibrio a laughing stocke Dedoceberis thou shalt bee otherwise taught istos mores these manners à me by me. Priuaberis thou shalt bee deprived magistratu of thy office. Vapulo I am beaten, væneo I am sold, liceo I am prized, exulo I am banished, fio I am made, neutropassiua being neuter passiues habent haue passiuam constructionem the passiue construction: vt as Vapulabis thou shalt be beaten a præceptore of thy master. Malo I had rather spoliari be spoyled à ciue by a Citizen, quam then vaniue be sold ab hoste by an enemie. Quid what fiet will be done abillo ydem? Virtus vertue licet is prized parvo pretio at a low rate omnibus by all men. Cur why exulat Philosophia is Philosophie banished a conuiuiis from Banquets. Verba infinita verbes of the infinitiue mode subiunctiuè subioyned plainelie are

usually put asier quibusdam some tum both verbis verbes tum and also Adiectiuis adiectiues, vt as Iuuat it delights them morari that bee should stay vsque a while & and conferre gradum to goe neere him. Amor loue iussit commanded scribere to write quæ the things which puduit it were a shame dicere to be knowne. Ponticè Ponticus, vis wilt thou fieri be made diues rich? cupias covet nil nothing. Et and erat he was tum then dignus worthy amari to be loued. Gens humana mankinde audax aduenturous perpeti to endure omnia all things, ruit runneth headlong per vetitum nefas through mischiefe forbidden. Interdum sometimes verba infinita verbes of the infinitiue mode ponuntur are put figuratè by a figure & and absolutè absolutely: vt as Hæccine what that these flagitia wickednesses fieri shall bee committed: Subauditur there is vnderstood decet beseemeth, oportet behooueth, par est it is meete, æquum

æquum est *it is fit*, aut aliquid simile *or some like verbe*. Terrere *hee made them afraide* criminibus nouis *with new crimes*, hinc *hereupon* spargere *he cast abroade* ambiguas voces *doubtfull speeches* in vulgum *amongst the common sort*, & *and* conscius *being guiltie* quærere *did seeke* arma *weapons*: id est *that is*, terrebat *hee did make afraide*, spargebat *he cast abroad*, quærebat *hee did seeke*.

GErundia *Gerunds* siue or voces Gerundiuæ *words like Gerunds*, & *and* supina *Supines* regunt *governe* casus *the cases* verborum suorum *of their own Verbes*: vt *as* Efferor *I am carried away* studio videndi *with a desire to see* parentes *my parents*. Vtendum est *we must make vse of* ætate *our time*, ætas *our time* præterit *passeth away* cito pede *with a speedie pace*. Mittimus *wee send* scitatum *to require of* oracula *the Oracles* Phœbi *of Apollo*. Gerundia *Gerunds* independent *doe depend* à quibusdam *of some* tum *both* substantiuis *substantiues*, tum *and also* adiectiuis *adiectiues*, vt *as* Et *and* quæ tanta causa *what so great reason* fuit tibi *had you* videndi *to see* Romam *Rome*. Innatus amor *naturall loue* habendi *to haue* hoc *this* viget *vseth* Cecropias apes *the Athenian Bees*. Æneas iam *already* certus eundi *fully determined to goe* celsa in puppi *in his tall shippe*. Infinitiuus modus *the infinitiue moode* ponitur *is put* loco *in stead* gerundij *of a Gerund* poeticè *after the manner of Poets*: vt *as* Quibus studium *who haue a desire* tueri *to defend* arua *their Fieldes*. Peritus *skilfull* medicari *to heale or cure*. Interdum *sometimes* etiam *likewise* Genitiuus pluralis *the Genitiue case plurall* non inuenustè *not vnelegantly* adijcitur *is put* gerundij vocibus *with Gerunds*: vt *as* Quum *when* contulissem me *I had gone* in forum *into the market* illorum videndi gratia *for to see them*. Date *grant* co-

piam

piam *lease* discendi no-
uarum *formæ comedies to*
encrease Licētia *liberty* est
concessa *granted* dispi-
endi pomorum *to much*
apples atque obsonioris &
delicat Gerundia *grounds*
in do pendent *do depend* ab
his præpositionibus *of these*
prepositions a, ab, abs, de, e,
ex, cū, in, pro: ut *as* ignaui
idle boies cīrò deterrentur
are soone discouraged à dis-
cendo *from learning* Amor
loue & *and* amicitia *friend-*
ship vtrumque *both the one*
and the other dilūdum est
is lost labrando *of to-*
ile Vbera gloria *greater*
glory comparantur *is*
gotten ex defendendo *by*
defending quam *then* ex
accusando *by accusing.*
Consultant *they doe con-*
sult de transfundo *of pas-*
sing ouer in Galliam *into*
France. Recte scribendi
ratio *the meanes to write*
well comparata est *is to-*
red cum loquendo *with*
speaking. Petam *I will re-*
quire præmium *a recom-*
pence ab hoste *of the ene-*
my pro capitando *for be-*
ing taken. Ponuntur *they*
are put & *and* absque præ-
positione *without a Pre-*
position: ut *as* vitium *vice*
alium *is reuised* què *and*
erigit *erecteth* tegendo
by couering it, Disces *thou*
shalt learne scribere *to*
write scribendo *by writing.*
Gerundia *grounds* in dum
pendent *doe depend* ab his
Præpositionibus *of these*
Prepositions inter, ante ad,
ob, propter: ut *as* Este *be*
ye hilares *merry* inter cœ-
nandū *at supper time.* Tol-
lent *they will take* ingentes
animos *a like courage* ante
domandum *before they be*
tamed. Locus amplissimus
a most large place ad agen-
dum *to plead in* Ne acci-
peris *take not* minus *a re-*
ward ob absoluendum *to*
discharge me. Veni *I came*
propter redimendum *for*
to redeeme te *thee.* Cùm
vbi necessitas *necessitie*
significatur *is signified,* po-
nuntur *they are put* citra
Præpositionem *without a*
Preposition, addito Verbo
est *the Verbe* est *being ad-*
ded ut *as* orandum est *we*
must pray, vt *that* sit *there*
may be mens sana *a sound*

minde

saltde in corpore sano *in a sound body.* Vigilandum est ei *hee must watch* qui *who* cupit *desireth* vincere *to overcome* Gerundij voces *Gerunds* verluntur *are turned* in nomina Adjectiua *into names adiectiues:* vt *as* tantus amor *so great a loue* florum *of flowers* & *and* gloria *glorie* generandi nullis *of making boy* Est *it is* proximum *the verie next thing* latrocinio *to robbery* ducit *to lead* manus *the hand* præmio *by a bribe* ad accusandos homines *to accuse men.* Cur *why* adeò delectaris *art thou so delighted* criminibus inferendis *in bringing accusations?*

PRius supinum *the first Supine* significat *signifieth* actiuè *actiuely*, & *and* sequitur *followeth* verbũ a *Verbe* aut *or* participium a *participle* significans *signifying* motũ *moouing* ad locũ *to a place*: vt *as* Veniunt *they came* spectatum *to see*, veniunt *they came* vt *that* ipsæ *they* spectentur *may be seene.* Milites *the souldiers* sunt missi *are sent* explorandum *to view* arcem *the Tower.* Illa verò *but those phrases* Do *I giue* venum *to be sold*, Do *I giue* filiam *my daughter* nuptum *to be married*, habent hunc latẽtem motum *an hidden motion.*

Extat hoc Supinum *this Supine* in neutro passiuo *in neuter passiues*, & *and* cum infinito *with the infinitiue* mo*ri* significat *signifieth* passiuè *passiuely* vt *as*, Ego *I* audiui a *while* conductus fuerim *was hired* coctum *to be dressed*, non vapulatum *not to be beaten* Postquã *after that* audierat *he had heard* nor datũ *that* illas *she should not be giuen* vxorẽ *a wife* filio *to his son* Dicunt *men* sic *thus* Poeticè *after the manner of Poets*, Eo *I go* visere *to visite*, vado *I go* videre *to see* Et a *so* ponitur *it is put* absolutè *absolutely* cum Verbo *with the verbe* Est ut *as* Actum est *the matter is past*, licet *you may go* quo *whether* velis, periisti *you are vtterly* perditũ est *he went* in viscera *into the bowels* terræ *of the earth*, Cessatum est satis *you haue beene idle long*

enough

enough Posterius tuprinum the later Suove significat signifieth passiuè passively, & and sequitur followeth nomina Adjectiua nounes Adiectiues: vt as Sum Iam extra noxam without fault sed but non est it is not facile an easie matter purgatu to be cleared. Quod that which est is fœdum foule or vnhoneſt factu to be done, idem the same est is & also turpe dishonest dictu to bee spoken. Arbitramur wee thinke hunc this man dignum worthy spectatu to bee regarded, qui which non mouetur is not moued pecunia with money. In istis verò but in these phrases surget he riseth cubitu from bed redit he returneth venatu from hunting, Cubitu & venatu videntur seeme censenda to be thought potiùs rather nomina nounes quàm then supina supines.

QVæ nounes which significant signifie partem temporis part of time, vsurpantur are vsed frequentius verie often in ablatiuo in the ablatiue case rarò seldome in accusatiuo in the accuſatiue: vt as Nemo mortalium no man liuing sapit is wise omnibus horis at all houres. Mendę blemiſhes latent are not scene nocte by night. Id tempus about that time creatus est he was created Consul Quamquam although hic in this place videtur there seemeth esse to be ecliptis a defect prępositionis of the preposition per by vel or sub vnder Quæ autem but Nounes which denotant doe signifie durationem durance, & and continuationem continuance temporis of time, efferuntur are vttered in accusatiuo in the accuſatiue, & interdum and sometimes in ablatiuo in the ablatiue: vt as iam now hic in this place regnabitur k ags shall raigne ter centum totos annos full three hundred yeares. Ianua the gate atri Ditis of the blacke god ſ h ll patet lieth open noctes atque dies nights and dayes. Tamen yet hic in this place poteris you may requiescere rest mecum with me hac nocte this night

nigh. Imperauit *he raigned* triennio *three yeers*, & decem mensibus *and tenn moneths* octoquè diebus *and eight dayes.* Etiam *also* Dicimus *we say:* In paucis diebus *within a few dayes* De die *by day:* De nocte *by night:* Promitto *I promise* in diem *against a day* Commodo *I lend* in mensem *for a month.* Annos ad quinquaginta natus *about fifty yeares olde.* Studui *I haue studied* per tres annos *about three yeers.* Puer *a boy* id ætatis *of that age.* Non plus triduum aut triduo *not more then the space of three dayes* Tertio vel ad tertium *about the third* calendas vel calendarum *of the calends.*

SPatium *the space* loci *of a place* effertur *is vttered* in accusativo *in the accusative case*, & interdum *and sometime*, in ablativo *in the ablatiue*: ut *as* Dic *tell me* quibus in terris *in what part of the earth* spacium *the breadth* cæli *of heauen* patet *lieth open* tres vlnas *three elles* non amplius *no moe*, & *and* eris *thou shalt be* mihi *vnto me* magnus Apollo *the great Apollo.* Iam *now* processeram *I hadde gone forth* mille passus *a mile.* Abest *he is distant* bidui *two dayes iourney*, subintelligitur *there is vnderstoode* spatium vel spatio *a space* itinere vel iter *a iourney* Abest *he is distant* ad vrbe *from the Citie* quingentis millibus passuum *fiue hundred thousand paces.*

NOmina appellatiua *nounes appellatiues*, & *and* nomina *names* maiorum locorũ *of greater places* adduntur *are added* ferè *commonly* cum præpositione *with a preposition* verbis *to verbs* significantibus *signifying* motum *motion* aut *or* actionem *action* in loco *in a place*, ad locum *to a place*, à loco *from a place*, aut *or* per locum *by a place*: ut *as* versatur *he is conuersant* in foro *in the court.* Meruit *he serued* sub rege *vnder the king* in Gal-

lia *in France*, Iliades *the Troian woman* ibat *went* ad templum *to the temple* non æquæ Paladis *of vnequall Pallas*, Maiores natu nobiles *the elder noble men* legantur *are ſent in embaſſage* in Hiſpaniam *into Spaine*. Decedens *departing* è Sicilia *out of Sicilie* veni *came* Rhodum *to Rhodes*. Ibis *thou ſhalt goe* per mare *by ſea* ad Indos *to the Indians*. Omne verbum *euery verb* genitivum admittit *gouerneth a genitiue* proprij nominis *of the proper name* loci *of a place* in quo *wherein* actio *an action* fit *is done*, modo *ſo that* ſit *it be* primæ vel ſecũdæ declinationis *of the firſt or ſecond declenſion*, & *and* ſingularis numeri *ſingular number*; ut *as* quid *what* faciam *ſhall I doe* Romæ *at Rome*? mentiri neſcio *I cãnot ly*. Samia fuit *was* mihi mater *my mother*, ea *ſhe* habitabat *dwelt* Rhodi *at Rhodes*. Hi genitivi *theſe genitiues*, humi *on the ground*, domi *at home*, militiæ *in warre*, belli *in warre*, ſequuntur *do follow* formam *the form* proprio-rum *of proper names*; ut *as* viximus *we liued* ſimul *together* domi *at home* belliquè *and in warre*. Arma *weapons* ſunt *are* parva *little worth* foris *abroad*, niſi *except* eſt *there bee* conſilium *counſell* domi *at home*. Domi *at home* non patitur *ſuffereth not* alios genitivos *other genitiue caſes* ſecum *with him*, quàm *then* meæ *mine*, tuæ *thine*, ſuæ *his*, noſtræ *ours*, veſtræ *yours*, alienæ *another mans* ut *as* Veſcor *Ieate* domi meæ *at mine owne houſe*, non alienæ *not at another mans*. Verùm *but* ſi *if* proprium nomen *the proper name* loci *of a place* fuerit *be* duntaxat *onely* pluralis numeri *of the plurall number* aut *or* tertiæ declinationis *the third declenſion* ponitur *it is put* in dativo *in the datiue caſe* aut *or* ablativo *ablatiue*: ut *as* Colchus *an Aſian* an *or* Aſſyrius *a Syrian*, nutritus *one brought vp* Thebis *at Thebes* an *or* Argis *at Argos*. Getulicus ſcribit *writeth* Lentulum genitũ *that Lentu-*

lus

Ius was borne Tyburi *at Tybur*. Præsidium *the garrison* Anxuri *at Anxur* neglectum *is neglected*. Fuit *he was* Carthagine *at Carthage* cū vna sola legione *with one onely band of souldiers*. Ventosus *I being vnconstant*, imo *do loue Tybur* Romæ *at Rome*, Romam *Rome* Tybure *at Tibur*. Quum *when* tu *thou* mensas hospitū convomeres *didst vomit vp thy hosts good cheere*, Narbone *at Narbō*. Commendo *I commend* tibi *vnto thee* domum ejus *his house*, quæ *which* est *is* Sycione *at Sycion*. Sic *in like manner*, vtimur *we vse* ruri vel rure *in the country* in ablatiuo *in the ablatiue case*; ut *as* Continet se *he keepes himself* fere *commonly* rure *in the country* Est tibi *thou hast* far modicum *a little corne* rure paterno *at thy fathers country farme*. Proprium *the proper name* loci *of a place* apponitur *is put* verbis *to verbs* significantibus *signifying* motum *a motion* ad locum *to a place*, in accusatiuo *in the accusatiue case*; ut *as* Concessi *I went* Cantabrigiam *to Cambridge* ad capiendum ingenij cultum *to get learning*: Eo Londinum *I goe to London* ad merces emendas *to buy wares*. Ad hunc modum *after this sort* vtimur *we vse* rus *the country*, & *and* domus *an house*: ut *as* Ego ibo *I will go* rus *into the country*. Capellæ *my goates* saturæ *yet being full* ite *goe* domum *home*, Hesperus *the euening* venit *drawes on*, ite *be ye packing*. Proprium *the proper name* loci *of a place* adjicitur *is put* verbis *to verbs* significātibus *signifying* motum *motion* à loco *from a place*, aut *or* per locum *by a place* in ablatiuo *in the ablatiue case*: ut *as* nisi *but that* antè *heretofore* profectus esses *thou hadst gone* Roma *frō Rome*; nunc *now* relinqueres *you shall leaue* eam *it*. Sum *I am* facturus *about to make* iter *my iourney* Eboraco siue per Eboracum *by Yorke*. Adeundē modū *after the same manner* domus *an house* & *and* rus *the country* vsurpantur *are vsed*: ut *as*

Nuper *of late* exiit *he went* domo *from home.* Timeo *I feare* nè *lest that* pater *my father* redierit *be returned* iure *out of the country.*

HEc tria impersonalia *these three impersonals* interest *it importeth matter or forceth*, refert *it skilleth or booteth*, & *and* est *it concerneth*, annectũtur *are ioyned* quibuslibet genitivis *to any genetiues* præter hos ablativos *except these ablatiues* fœmininos *feminine.* Meâ *mine*, tuâ *thine*, suâ *his*, nostrâ *ours*, vestrâ *yours*, & *and* cuiâ *whose*, ut *as* Interest *it concerneth* Magistratus a *Magistrate*, tueri *to defend* bonos *the good*, animaduertere in malos *to punish the bad.* Multum refert *it is very profitable* Christianæ reipublicæ *for a Christian common weale*, Episcopos esse *that the Bishops be* doctos *learned* & *and* pios *godly* Est *it is the part* prudentis *of a wise man* dissimulare *to winke at* multa *many things:* Tuâ refert *it is expedient for thee* nosce *to know* teipsum *thy selfe.* Facædes *that murder* potissimum *chiefly* datur *is imputed* crimini a *crime* ei *to him* cuiâ interfuit *whom it concerned*, non ei *not to him* cuiâ nihil interfuit *who it nothing concerned* Et *also* illi genitivi *those genetiues* adjiciuntur *are added.* Tanti *for so much as*, magni *for much*, parvi *for little*, quanticunq; *how great soeuer*, tantidem *for so much*; ut *as* magni refert *it is greatly to bee regarded* quibuscum *with whom* vixeris *thou leadest thy life.* Tanti refert *it so greatly behooueth* agere *to do* honesta *honest things:* vestri parvâ interest *it little toucheth you.* Et *and* interest *it belongeth* ad meam laudem *to my commendation.* Hęc impersonalia *these impersonals* terminantur *are carried* in dativum *into the datiue case:* Accidit *it falleth out*, certum est *it is sure*, contingit *it chanceth*, constat *it is manifestly knowne*, confert *it helpeth*, competit *it agreeth or is conuenient*, conducit *it is good and auaileable*, conue-

nit

mur *it is meet*, placet *it pleaseth*, displicet *it displeaseth*, dolet *it grieueth*, expedit *it is expedient*, euenit *it happeneth*, liquet *it is cleare* libet *it contenteth or liketh*, licet *it is lawfull*, nocet *it hurteth*, obest *it hindereth*, prodest *it profiteth*, præstat *it is better*, patet *it is open*, stat *it is resolued*, restat *it remaineth*, benefit *it happeneth well*, malefit *it happeneth ill*, satisfit *it is satisfied*, supersit *it remaineth*, sufficit *it is sufficient*, vacat pro otium est *there is leasure*: ut *as* Conuenit mihi tecum *I and thou agree together*. Præstat *it is better* mihi *for mee* emori *vtterly to die* per virtutem *by my manhood*, quàm *than* viuere *to liue* per dedecus *in disgrace*. Non vacat Iouvi *Iupiter is not at leasure* adesse *to be present* exiguis rebus *at small matters*. Dolet *it grieueth* imprudenti *the vnwarie* & libero adolescenti *and franke young man* dictum *that it was spoken*. Malefit *it falleth out ill* priuignis *to sonnes in law* à nouerca *by their stepmother*. Benefit *it commeth well to passe* nobis *to vs* a Deo *from God*. Stat mihi id est statutum est *I am determined* renouare *to renew* casus omnes *all hazards*. Hæc impersonalia *these impersonals*, iuvat *it delighteth*, decet *it becommeth*, cum compositis *with their compounds* delectat *it delighteth*, oportet *it behooueth*, exigunt *require* accusandi casum *an accusatiue case*: ut *as* iuvat me *it delighteth mee* ire *to goe* per Alium *by Sea*. Decet *it becommeth* vxorem *a wife* curare *to looke to* ædes *her house*. Dedecet *it becommeth not* viros *men* rixare *to scolde* muliebriter *like women*. Oportet *it behoueth* patrem familias *an housholder* esse *to bee* vendacem *a seller*, non emacem *not a buyer*: Præpositio verò *but the preposition*, Ad, additur *is added* propriè *properly* his *to these*, attinet *it belongeth*, pertinet *it pertaineth*, spectat *it tendeth vnto or ryeth vpon*, ut *as* Visnè *will you* me dicere *that I speake*

quod *that which* attinet *belonged* ad te *vnto thee?* Spectat *it belongeth* ad omnes *to all* bene viuere *to liue well*, pertinet *it appertaineth* in vtramq; partem *to both parts.* Accusativus *an accusatiue case* cum genitivo *with a genitiue* subjicitur *is put after* his impersonalibus *these impersonals* Pœnitet *it repenteth*, tædet *it irketh or wearieth*, miseret *it pitieth*, miseresc it *hath cõpassion on*, pudet *it shameth*, piget *it grieueth* ut *as* si *if* vixisset *he had liued* ad centesimum annum *to the hundreth yeer* nõ pœniteret eum *it would not repent him* senectutis suæ *of his old age.* Tædet *it irketh* animam meam *my soule* vitæ meæ *of my life.* Miseret te *thou hast compassion on* aliorum *others* Nec miseret *I neither tittie*, nec pudet *nor am ashamed* tui *of thee.* Quidem *and* piget *it grieueth*, pudetque *and shameth* me nec fratris *for my brother.* Nonnulla impersonalia *some impersonalles* remigrant *do returne backe* aliquando *sometimes* in personalia *into personals*: ut *as* Arbusta *the shrubbes* humilesque myricæ *and the low tamyrixes* non juvant *delight not* omnes *all men* Namque *for* mollia regna *womanish kingdomes* decent *become* animos tuos *thy courage.* Arbor *a tree* producta ad frugem *growne vp to beare fruit* delectat *delighteth* agricolam *the husbandman.* Nemo *no man* commiseresc it *pitieth* miserorum *the miserable.* Non pudet istud *Doth not this thing shame* te *thee?* Non pudent hæc *Doe not these things shame* te *thee?* Cœpit *it beginneth*, incipit *it beginneth*, desinit *it ceaseth*, debet *it ought*, solet *it is wont*, & *and* potest *it may* juncta *being ioyned* impersonalibus *to impersonalles*, induunt *take vpon them* formam *the forme* impersonalium *of impersonals*, ut *as* ubi primùm *so soone as* cœperit *it beganne* non conuenire *to bee no agreement* quæstio *a question* oriebatur *did arise.* Solet

it

it is wont tædere *to grieue* auaros *he couetous* impendij *of charge*. Deſinit *it ceaſeth* tædere *to grieue* illum *him* ſtudij *of his ſtudie*. Debet *it ought* pudere *to ſhame* ſacerdotem *the prieſt* inſcitiæ *of ignorance*. Non poteſt *it is not poſſible* adſummũ peruenire *that the principall end ſhould bee attained* niſi *but* ex principijs *by the beginnings*. Verbum impeſonale *a verbe impeſonall* paſſiuæ vocis *of the paſſiue voice* obtinet *hath* ſimilem caſum *the like caſe* cum perſonalibus paſſivis *with perſonalles paſſiues*: ut *as* pugnatur ab hoſtibus *the enemies fought* conſtantèr *without giuing ouer*. Qui quidem caſus *which caſe indeede* interdum *ſometimes* non exprimitur *is not expreſſed*: ut *as* Diſcumbitur *they ſit downe* ſtrato oſtro *vpon ſcarlet ſpread abroad*. Verbum impeſonale *a verbe impeſonall* paſſiuæ vocis *of the paſſiue voice* poteſt *may* accipi *bee taken* pro ſingulis perſonis *for euery perſon* utriuſque numeri *of both numbers* indifferenter *indifferently* ut *as* ſtatur *it is ſtood*, id eſt, ſto *I ſtand*, ſtas *thou ſtandeſt*, ſtat *hee ſtandeth*, ſtamus *wee ſtand*, ſtatis *yee ſtand*, ſtant *they ſtand*: videlicet *that is to ſay* ex vi *by the force* obliqui *of an oblique caſe* adjuncti *ioyned vnto it* vt *as* Statur à me, id eſt, ſto *I ſtand*: Statur ab illis, id eſt, ſtant *they ſtand*.

PArticipia *Participles* regunt *gouerne* caſus *the caſes* Verborum *of the verbes*, à quibus *whereof* deriuantur *they are deriued*: ut *as* Tendens *holding* duplices palmas *his two hands* ad ſidera *towards the skies*, refert voce *hee vttereth* talia *ſuch things*. Capellę *the young goates* referent domum *will come home* ubera *their vdders* diſtenta *ſtretched out* lacte *with milke*. Diligendus *to bee beloued* ab omnibus *of all* Quamvis *although* dativus *the datiue caſe* ſe eſſe *is* vſitatior *more vſed* in his *in theſe*: ut *as* Chremes reſtat

remaineth qui *who* est *is* exorandus *to be earnestly intreated* mihi *of me*. Voces Participiorum *Participles* cum *when* fiunt *they are made* nomina *nounes*, postulant *require* genitivum *a genitive case*; ut *as* Appetēs *greedie* alieni *of another mans goods*. Profusus *lavish* ing sui *of his owne*. Cupientissimus *most desirous* tui *of thee*. Inexpertus *unexperienced* belli *in warre*. Indoctus *unskilfull* pilæ *at the ball*. Exosus *hating*, perosus *bearing a deadly hatred*, pertæsus *weary*, significant *signify* activè *actively*, & *and* feruntur *are carried* in accusativum *into an accusative case*: ut *as* Perosus *utterly detesting* immundam segnitiem *foule idlenesse*. Astronomus *an astronomer* exosus *that abhorreth* mulieres *women* advenum *in generall*. Pertæsus *weary of* ignaviam suam *his owne sloathfulnesse*. Exosus *hated* & *and* perosus *hated unto death* etiam *also* leguntur *are read* cum dandi casu *with a dative case* videlicet *that is* significantia *signifying* passive *passively*: ut *as* Germani *the Germanes* perosi sunt *are utterly detested* Romanis *of the Romanes*. Exosus *hated* Deo & *God*. & sanctis *and of the Saints*. Natus *borne*, prognatus *borne*, satus *sowne or sprung*, cretus *come up or growne*, creatus *created or formed*, ortus *risen*, editus *brought forth*, in ablativum feruntur *governe an ablative case*: ut *as* Bona *an honest Damsell* prognata *borne* bonis parentibus *of good parents*. Sate *O thou that art descended of* sanguine *the blood* Divum *of the Gods*. Quo sanguine *of what blood* cretus *is he come?* Venus orta mari *come of the Sea*, præstat mare *maketh the Sea better* eunti *for the passengers*. Editus *brought forth* of terra *the earth*.

EN & Ecce Aduerbia *aduerbs* demonstrandi *of shewing* adiunguntur *are ioyned* frequentius *very often* nominativo *with a nominative case*, rariùs *very seldome*

dome accusativo *with an accusatiue*: ut *as* En *loe where is* Priamus, etiam hic *euen heere* sua præmia *his rewards* sunt laudi *are his praise*. Ecce *loe what is* status noster *our state* tibi *for thee*. En *see* quatuor aras *foure altars*: Ecce *see* duas *two* tibi *for thee*, Daphni *Daphnis*, duoque altaria *and two altars* Phœbo *for Phœbus* En & ecce exprobrantis *aduerbs of vpbraiding* nectuntur *are knit* solum accusativo *to an accusatiue case only*, ut *as* En animum *see his disposition* & mentem *and his mind*. En habitum *see his fashion*: Ecce autem *but lo* alterum *another*. Quædam adverbia *certaine aduerbes* loci *of place*, temporis *of time*, & *and* quantitatis *of quantity*, recipiunt *take* genitivum *a genitiue case* post *after them*. Loci *of place*; ut *as* vbi *where*, vbinam *in what place*, nusquam *no where*: eò *thither*, longè *by farre*, quo *whither*, vbivis *in anie place*, hucci*ne what hither*? ut *as* Vbi gentium *in what coun-trey*? Quo terrarum *into what part of the world* abiit *is he gone*? Inuenitur *heus foũd* nusquam loci *in no place* Ventum est *it is come to* eò impudẽtiæ *that impudence*. Temporis *of time*; ut *as* nunc *now*, tunc *at that time*, tum *then*, interea *in the meane while*, pridiè *the day before*, postridiè *the day after*: ut *as* Poteram *I could do* nil *nothing* tunc temporis *at that time* amplius *more* quàm *than* flere *weepe*. Inierant *they entred* pugnã *the fight* pridiè *the day before* eius diẽi *that day*: pridiè *the day before* Calendarũ seu Calẽdas *the Calends* Quantitatis *of quãtitie*: ut *as* parũ *a little*, satis *enough*, abundè *sufficient*: ut *as* satis eloquentiæ *words enow*, sapientiæ parùm *little wisedome* Audiuimus *wee haue heard* abundè fabularum *tales enow*. Instar significat *signifieth* æquiparationem *equality or matching*, mẽsuram *measure*, aut *or* similitudinẽ *likenes*: ut *as* Ædificant *they build* equum *an horse* divina arte *by the di-*

uine Art

ari Palladis *of Pallas* instar montis *a higge as a mountaine* Philippus *Philip* solus *alone* mittitur *is sent*, in quo erat instar omnium auxiliorum *who could doe as much as all helpers besides*. Sed *but* hoc scelus *this wicked act* habet *hath* pondus *the weight* & *and* instar *the measure* meriti *of a reward*. Hic *in this place* interdum *sometimes* prepositio *the preposition* ad apponitur *is put to*: ut *as* Vallis *the dale* clauditur *is inclosed* ad instar castrorum *euen as a campe*. Populus Romanus *the people of Rome* è parua origine *from a small beginning* emicuit *is growne vp* ad instar *to the likenesse* tantæ magnitudinis *of so great bignesse*: an alia minimè gentium *no in no wise* non faciam *I will not doe it*: Hic genitivus *this genetiue case* gentium additur *is added* festiuitatis causa *for elegancie sake*. Quedam *certaine aduerbes* dativum admittunt *gouerne a datiue case* nominum *of the nounes* vnde *whereof* sunt deducta *they are deriued*: ut *as* Venit *hee came* obviam illi *to meete him* Nam *for* obuius illi *to mee* dicitur *is spoken*. Canit *he singeth* similiter huic *like this man*. Et *and* vivit *hee liueth* inutiliter *vnprofitably* sibi *to himselfe*. Sedet *hee sitteth* propinquiùs *nearer* tibi *thee* quam *then* mihi *mee*. Et *also* hi dativi *these datiues* sunt *are* adverbiales *like aduerbes*: Tempori *by time*, luci *by day*, vesperi *in the euening*: ut *as* Venit *hee came* tempore *by time* quod *which* est *is* primum *the chiefest* omnium rerum *of all things*. Occidit *hee slew* hominem *a man* luci *by day*. Vidi *I saw it* afferri *brought* ad vos *to you* vesperi *in the euening* Sunt *there are some* quę *which* accusandi casum admittunt *gouerne an accusatiue case* prepositionis *of the preposition*, unde *whereof* sunt profecta *they are come*: ut *as* Castra *the tents* moventur *are moued* propriùs *nearer* vrbem *the Citie*. Mauri *the Moores*

sunt

sunt *are* proximè *next* Hispaniam *Spaine*. Cedò flagitàntis *an aduerbe of one earnestly desiring* exhiberi *to be giuen or presented* regit *gouerneth* accusativum *an accusatiue case*, ut *as* Cedò *appoint* quemvis arbitrum *any arbitratour*. Adverbia *aduerbs* diversitatis *of diuersitie*, aliter *otherwise* secus *otherwise*, & *and* illa duo *these two*, antè post. non rarò inveniuntur *are not seldome found* cum ablativo *with an ablatiue case*, ut *as* Multo aliter *much otherwise*; Paulò secus *little otherwise*: Multò ante *much before*: longè secus *farre otherwise*. Venit *hee came* longò pòst tempore *a long time after*. Paulò post, *a little after*. Nisi *except* & *also* ipsa *they* sunt censenda *bee to bee thought* potiùs *rather* aduerbia *aduerbs*. Aduerbia *aduerbs* comparativi & superlativi gradus *of the comparatiue and superlatiue degree* casus admittunt *gouerne the case* assuetos *accustomed* subservire *to bee set after* comparativis *the comparatiues* & *and* superlativis *superlatiues*, sicut *as* est *it is* præceptum *taught* ante *before*: ut *as* accessit *hee came* propriùs *nearer* illo *then the other*. Dixit *hee spake* optimè *best* omnium *of all* Legimus *wee reade* propius *nearer* ad deos *to the Gods*, & *and* propriùs à terris *the lesse space off from the earth*. Paulo plus *somewhat more* trecenta vehicula *then three hundred chariots* amissa sunt *are lost*. Plus *more* duo millia hominum *then two thousand men*, casa *slaine* eo die *that day*. Plus *more* reperitur *is found* junctum *ioyned* nominativo *to a nominatiue case*, genitivo *a genitiue*, accusativo *an accusatiue*, & *and* ablativo *an ablatiue*: ut *as* Plus *more* quàm *then* quinquaginta hominum *fiftie men* ceciderunt *were slaine*. Acies *the armie* abierat *was gone* paulo plus *a little more* quingentos passus *then fiue hundred paces*. Fui *I haue beene* in nave *in the*

ship

ſhin triginta dies *thirtie dayes* aut *or* plus eò *more then that.*

QVibus modis *with what moodes* verborum *of verbes* que adverbia *what aduerbs* cõgruant *do agree.* Vbi *when* poſtquàm *after that,* & *and* cum *when* aduerbia *aduerbes* temporis *of time* apponuntur *are put* interdum *ſometimes* indicativis verbis *with indicatiue verbs,* interdùm verò *and ſomtimes* ſubiunctivis *with ſubiunctiues,* ut *as* Vbi *when* dedit *hee gaue* hæc dicta *theſe words.* Vbi *when* nos *we* lauerimus *haue waſhed,* ſi *if* voles *you will,* lavato *waſh you.* Cùm *when* faciam vitula *I ſhall ſacrifice a young Cow* pro frugibus *for corne,* ipſe venito *come thou.* Cùm *when* canerem *I ſang of* Reges *Kings* & *and* prælia *warres,* Cynthius *Apollo* aurem vellit *twitched mee by the eare.* Hìc *in this place* prius *the former* videtur *ſeemeth* eſſe *to bee* aduerbium *an aduerbe,* poſterius *the latter* coniunctio *a coniunction.* Donec pro *for* quamdiu *ſo long as* gaudet *requireth* indicativo *with an indicatiue moode:* ut *as* Donec *ſo long as* eram *I was* ſolpes *ſafe.* Pro *for* quouſque *vntill* exigit *requireth* nunc *ſometimes* indicativum *an indicatiue moode,* nunc *ometimes* ſubiunctivum *a ſubiunctiue:* ut *as* Donec *vntill* iuſſit *he bade* cogere *to gather* oves *the ſheep* ſtabulis *in the ſheepfolds* numerumque è referre *and to count them.* Donec *vntill* ea aqua *that water* quam *which* adieceris *thou haſt added* ſit *be* decocta *boiled.* Donec *while's that* eris *thou ſhalt be* fœlix *rich* numerabis *thou ſhalt number* multos amicos *many friends* Dum, de re præſenti *of a thing preſent,* non perfecta *not perfect,* aut *or* pro *for* quamdiu *ſo long as,* poſcit *requireth* faciendi modum *the indicatiue moode:* ut *as* Dum *whilſt that* virgo *the maid* apparatur *is a making ready* in conclaui *in the inner parlour.* Ego volo *I will* hanc te *thee* dici *bee*

called

called meum *my sonne*, tantisper dum *so long as* facis *thou doest* quod *that which* est *is* dignum *beseeming* te *thee* Dum pro *for* dummodò *so that*, nectitur *is ioyned* aliàs *one while* potentiali *to the potentiall*, alias *another while* subiunctiuo *to the subiunctiue*; ut *as*, dũ *so that* protim *I may profit* tibi *thee*. Dum *so that* ne comperiam *I finde not* me falli *that I am deceiued* ab hoc *by this fellow*. Dum pro *for* donec *vntill* tantùm *only* subiunctivo *to the subiunctiue*; ut *as* Dum *vntill* tertia æstas *the third summer* viderit *shall see* regnantem *him raigning* Latio *in Italie*. Quod pro *for* quamdiu *as long as* adhibetur *is put* vel *either* Indicativis *to Indicatiues* vel *or* subiunctivis *subiunctiues*: pro *for* Donec *vntill*, subiunctivis solis *to subiunctiues only*: ut *as* Quoad *as long as* expectes *thou expectest* contubernalem *thy chamber fellow*. Quoad *as long as* possem *I could* & *and* liceret *might*, nunquam discederem *I would neuer depart* ab eius latere *from his side*. Seruabo *I will keepe* omnia *all things* integra *entire and whole* quoad *vntill* exercitus *the army* huc mittatur *be sent hither*. Simulac *as soone as* simulatque *as soone as* adhærēt *cleaue to* indicativo *the indicatiue mood*, & *and* subiunctivo *subiunctiue*, ut *as* Simulac *as soone as* erat *he was* patiens *able to abide* belli *warre*. Simulatque *as soone as* ætas *age* adoleverat *waxed ripe*. Quemadmodum *euen as*, ut *as* vtcunque *howsoeuer*, sicut *as* vtrunque admittunt modum *gouerne both moods* ut *as*: Vt *euen as* salutabis *thou shalt salute*, ita *so* & *also* resalutaberis *thou shalt be saluted backe againe*. Vt *as* feceris sementem *thou hast sowne*, ita *so* & *also* metes *shalt thou reape*. Vt pro *for* postquàm *after that* iungitur *is ioyned* indicativo *to the indicatiue*. vt *as*, Vt *after that* ventum est *they came* in vrbem *into the Citie*. Quasi *as*, ceu *as*, tanquam *as*, perinde

acſi *euen like as*, haud ſecus acſi *no otherwiſe then as*, quum *when* habent *they haue* proprium verbum *a proper verbe*, apponuntur *are put* ſubiunctivo *to the ſubiunctiue moode*: ut *as* Tanquam *as though* ipſe *thy ſelfe* feceris *haſt done* aliquid *ſomewhat*. Quaſi *as if* non norimus nos *wee know not our ſelues* inter nos *amongſt our ſelues*. Aliàs *otherwiſe* copulant *they couple* conſimiles caſus *like caſes*: ut *as* Noui *I know* heminem *the man* tanquam te *euen as thy ſelfe*. Arridet mihi *hee ſmiles on me* quaſi amico *as on a friend*. Ne prohibendi *an aduerbe of forbidding* præponitur *is ſet before* vel *either* imperat[illegible] *Imperatiues*, vel *or* ſubiunctivis *ſubiunctiues*, ut *as* Magna ſacerdos *a great prophetеſſe* ne ſæui *be not ſo eager* Hic *he* eſt *is* magnus nebulo *a great knaue*, ne metuas *doe not feare him*. Ne pro *for* non *net* inſeruit cæteris modis *gouerns other moods*. Aduerbia *aduerbes* caſu accidente *if a caſe bee added* tranſeunt in præpoſitiones *are turned into prepoſitions*: ut *as* vacuus viator *the moneyleſſe traueller* cantabit *will ſing* coram latrone *before a theefe*.

COnjunctiones copulatiuę *coniunctions copulatiues*, & *and* diſiunctivę *diſiunctiues*, cum his quatuor *with theſe foure*, quàm *than*, niſi *except* præterquam *ſaue that*, an *whether*, omnino nectunt *doe altogether ioyne* ſimiles caſus *like caſes*: ut *as* Socrates docuit *taught* Xenophontem *Xenophon* & *and* Platonem *Plato*. Vtinam *I would to God* eſſes *thou wert* calidus *warme*, aut *or* frigidus *colde*. Neſcio *I know not* an *whether* homo *the man* ſit *be* albus *white* an *or* ater *blacke*. Eſt *he is* minor natu *yonger* quàm *than* tu *you*. Placet *hee pleaſeth* nemini *none* niſi *except* vel *or* præterquam *ſaue* ſibi *himſelfe*. Exceptio *an exception*, ſi *if* aliqua priuata ratio *ſome priuate reaſon* caſualis dictionis

ctionis *of a caſuall word* repugnet *gainſay.* vel *or* poſcat *require* aliud *another thing*: ut *as* Emi *I bought* librum *a booke* centuſſi *for an hundred aſſes or a noble*, & *and* pluris *more*. Vixi *I liued* Romę *at Rome*, & *and* Venetijs *at Venice.* Deſcendat *let it ſinke* in aures *into the eares* Meti Iudicis *of cenſuring Metius*, & *and* patris *your father*, & *and* noſtras *mine* Conjunctiones copulatiuę *coniunctions copulatiues* & *and* diſunctiuę *diſiunctiues* aliquoties *ſometimes* eſ congluinant *couple* ſimiles modos *like moodes* & *and* tempora *tenſes*: ut *as* Stat *he ſtands* recto corpore *with his bodie vpright* diſpicitquè *and looks downe at* terras *the ground* Aliquoriesautem *but ſometimes* ſimiles modos *like moodes*, ſed *but* diuerſa tempora *diuers tenſes.* ut *as* Niſi *but that* lactaſſes *thou haddeſt allured* me amantem *mee being in loue* & *and* produceres *dreweſt me on* vana ſpe *with vaine hope.* Egi *I haue giuen* tibi *thee* gratias *thankes* & *and* aliquando *ſometimes* poſſum *may* callaudare te *commend thee.* Etſi *albeit*, tametſi *although*, etiamſi *although*, quanquam *howbeit*, in principio *in the beginning* orationis *of a ſentence* poſtulant *require* indicatiuos modos *indicatiue moodes*, in medio *in the middle*, ſępius *very often* ſubiunctiuos *ſubiunctiues* Quamvis *although*, & *and* licèt *although*, frequentiùs *more often* ſubiunctiuos *ſubiunctiues*; ut *as* Etſi *although* nihil noui *no newes* afferebatur *was brought*, Quanquàm *although* animus *my minde* horret *is aghaſt* meminiſſe *to remember.* Quamvis *although* Græcia *Greece* miretur *admires at* Elyſios campos *the Elyſian fields.* Licet *albeit* Homere *ô Homer* ipſe *thy ſelfe* venias *doeſt come* comitatus *accompanied* muſis *with the Muſes*, ſi *if* attuleris *thou haſt brought* nihil *nothing*, foras *out of doore* Homere *ô Homer* ibis *ſhalt thou goe.* Ni *but*

that

that, nisi *except*, si *if*, siquidem *for truely*, quod *because*, quia *for as much as*, quàm *how*, postquam *since that*, posteaquam *after that*. Vbi præ *for* postquam *since that*, nunquam *neuer*, priusquam *before that*, adhærent *cleaue to* & *both* indicatiuis *indicatiues* & *and* subiunctiuis *subiunctiues*: ut *as* Gaudeo *I am glad* quòd redieris *because you are returned* incolumis *safe*. Castigo te *I chasten thee* non quòd odio habeam *not because I hate thee*, sed quòd amē *but because I loue thee*. Indicas *you shew* alium honestum *another maner of honesty* quàm *than* Philosophi *the philosophers* statuunt *set downe*, accusas *thou accusest* graviùs *more grieuously* quam *than* tua consuetudo *thy custome* patitur *permitteth*. Si *if* iungitur *is ioyned* vtrique modo *to both moodes*. At *but* si *if* pro *for* quamuis *although* tantùm *onely* subiunctivo *to the subiunctiue* ut *as* Redeam *should I returne?* non *no* si me obsecret *although she intreate me*. Si quis *if any* tantùm *onely* indicativo *to the indicatiue*: ut *as* Si quis *if any* adest *be present*. Quando *sith that*, quandequidem *for as much as*, quoniam *because* iungitur *are ioyned* indicativo *to an indicatiue* ut *as* Dicite *say on*, quandoquidem *for as much as* consedimus *wee are set together* in molli herba *in the soft grasse*: Quoniam *because* mihi non credis *thou beleeuest me not*, ipse facito periculum *thou thy selfe make tryall*. Quippe *surely for as much as* cùm *when* habet *it hath* proprium verbum *a proper verbe* gaudet indicativo *gouernes the indicatiue*: ut *as* Venia *pardon* danda est *is to be giuen* huic *to this man*, quippe *surely* ægrotat *he is sicke*. Si addideris *if you adde* qui *which*, vtrumque admittit modum *it gouerneth both moodes*: ut *as* Venia *pardon* non est *is not* danda *to be giuen* huic *to this man* quippe qui *as he that* peierauit siue peierauerit *is forsworne* iam *already* bis *twice*. Qui, cùm *when* habet

bet

bet *it hath* vim causalem *the force of a reason*, postulat *requireth* subjunctivum *a subiunctiue*: ut *as* Es *thou art* stultus *a foole* qui credas *seeing that thou creditest* huic *this fellow*. Cùm pro *for* quamvis *although*, pro *for* quandoquidem *seeing that*, vel *or* quoniã *because* semper *euermore* adhæret *cleaueth to* subiunctivo *the subiunctiue*: ut *as* Cùm *although* nos dicamus *we say* nihil posse *that nothing* ita præcipi *be deliuered* in præceptis, tamẽ *yet* solemus *are wee wont* differere *to discourse* de alijs rebus *of other matters*. Grandive O *Mars* cùm *seeing that* sis *thou art* aptus *fitte* virilibus officijs *for manly charges*. Cùm & *and* tum, item *also* tum geminatum *doubled* copulant *couple* similes modos *like moodes*. Est autem *but there is* in cum quiddam minus *a certaine leſſe thing*, atquè *and* ideo *therefore* statuitur *it is placed* in priore parte *in the former part* clausulæ *of the clause*, in tum quiddam maius *a certaine greater thing*, ac *and* proinde *therefore* collocatur *it is set* in posteriore parte *in the latter part* clausulæ *of the cause*: ut *as* Amplectitur *he makes much of* cùm *both* omnes eruditos *all learned men* tum inprimis *and especially* Marcellum *Marcellus*. Odit *he hateth* tùm *both* literas *learning* tum *and also* virtutem *vertue*. Ne *what*, an *whether*, num *whether or no*, particulæ *particles* interrogandi *of asking* amant *doe loue* indicativum *the indicatiue moode*: ut *as* Superatne *is hee aliue* & *and* vescitur aura ætherea *breathes he*? At *but* cùm *when* accipiuntur *they are taken* dubitativè *doubtfully* aut *or* indefinitè *indefinitely* postulant *they require* subiunctivum *the subiunctiue* ut *as* vise *goe see* num *whether* redierit *hee be returned*. Nihil refert *it booteth nothing at all* feceriſnè *whether you haue done it*, an persuaseris *or perſwaded it*. Vt coniunctio causalis *a coniunction causall* seu *or* perfectiva *perfect*,

& and at pro for ne non be it, post verba after words of feare juncta is joyned nunc sometimes potentiali to the potentiall, nunc sometimes subjunctivo to the subiunctiue: ut as Perduxêre they brought illae thither filium meum my sonne, ut to the end that esset hee should be sibi a togeher se-cum with him. Dave & Ma-ne te oro I intreat thee, ut that iam now redeat thou may returne in viam into the way. Metuo I feare ut that subsit tid est ne non subsit hospes that this stranger will not abide constant. Vt concedentis a coniunction of yeelding, seu or positum aut pro for etiamsi although, & and ut pro sic utpote for as manibus, ferunt ferues subjunctivo the subiunctiue: ut as, ut albeit omnia all things eô ingenio should fall out quo which volo I would non possum I cannot levari be eased. Non est tibi fidē-dum must is to be given thee ut qui toties fefelle-ris because thou hast so often deceived, ut qui fueris for as much as thou hast been re-lictus left solus alone. Vt pro for postquàm after that. pro for quemadmo-dum as, vel or sicut like as & and interrogativum as interrogative nectitur is coupled indicativis with in-dicatives: ut as Vt after that discessi I departed ab vrbe from the Citie, intermisi I omitted nullam diem no day quin scriberem but I wrote. Tamen yet perge tu goe thou to ward facere to make has nuptias this mariage, ut as facis thou dost. Credo I thinke so, ut est dementia like as is his madnes Vt valet how fares hee? Vt how meminit re-members hee nostri vsi Quanquam although di-ctu est we spoke paulo su-prà somewhat before de hoc of this quoquè also in con-structione in the construc-tion aduerbij of an aduerbe.

PRæpositio a preposition subaudita understood interdum sometimes facit causeth ut that ablatiuus an ablatiue case addatur

be

be added: ut *as* Habeo te *I haue thee* loco id eſt in loco *in ſtead* parentis *of a father*. Apparuit *he appeared* illi *vnto him* humana ſpecie id eſt ſub humana ſpecie *vnder the ſhape of a man*. Diſceſſit *he is departed* magiſtratu id eſt à magiſtratu *from his office*. Præpoſitio *a preposition* in compoſitione *in compoſition*, nonnunquàm *ſometimes* regit *gouerneth* eundem caſum *the ſame caſe*, quem *which* & *alſo* regebat *it gouerned* extra compoſitionē *without compoſition*: ut *as* nec poſſe *and not to be able* auertere *to turne away* Regem *the King* Teucrorum *of Troians* Italia *from Italy*? Prætereo te *I paſſe by thee* inſalutatum *vnſaluted*. Poſtes *the poſts* emoti cardine *moued out of their places*, procumbunt *lie flat on the ground*. Detrudunt *they thruſt* naues *the ſhippe* ſcopulo *from the rocke*. Verba *verbs* compoſita *compounded* cum *with* a, ab, ad, con, de, e, ex, in, nonnunquàm *ſometimes* repetunt *repeat* eaſdem præpoſitiones *the ſame prepoſitions* cum ſuo caſu *with their caſe* extra compoſitionem *without compoſition*, idque *and that* elegantèr *elegantly*: ut *as* abſtinuerunt *they haue abſtained* à viris *from men*. Advocabo *I will call* amicos *my friends* ad hanc rem *to this buſineſſe*. Conferemus *we will compare* cum legibus *with the lawes*. Nunquam cogitaui *I neuer thought* detrahere *to detract* de tua fama *from thy good name*. Cùm *when* euaſeris *thou art eſcaped* ex inſidijs *out of ſnares*. Poſtquam *after that* exceſſit ex ephebis *hee paſſed out from among the young ſtrippelings*. Incumbe in Rempublicam *ioyne carefull of the Commonwealth* cogitatione *with thy cogitation* curaque *and care*. In pro *or* erga *towards*, contra *againſt*, & *and* ad *is* habet *hath* accuſativum *an accuſatiue caſe*: ut *as*, Accipit *ſhe taketh* animum mentemque benignam *a*

courteous minde and meaning in Teucros towardes the Troians. Quid tantum what so great matter meus Æneas could my Æneas committere commit in te against thee Quid what potuêre could Troës the Troians? Quò te Mœri pedes, Mera whether goest thou? an what in urbem into the Citie quo whither via the way ducit leads? Item likewise Iniungitur is ioyned accusativo to an accusatiue case, quoties so often as diuisio diuision mutatio change aut or incrementum the increase rei of a thing cum tempore with time significatur is signified: ut as Estquè and there is locus a place ubi where via the way findit se deuideth it selfe in ambas partes into two parts. Troja Troy versa est is turned in cineres into ashes, viro sospite her husband being safe. Amor loue crescit mihi growes in mee in horas euery houre. In, cum when actus an action in loco in a place significatur is signified, postulat requireth ablativum an ablatiue case: ut as scilicet forsooth; ut as fulvum aurum yellow gold spectatur is tried in ignibus in the fire: Sub pro for, ad to, per by or through, & and, ante before innititur leaneth to accusativo an accusatiue: ut as Properemus let vs hasten sub vmbram to the shadow. Legati the Embassadours ferè in a manner, sub id tempus id est per id tempus about that time missi are sent ad res repetendas to recouer the things lost. Cura care recursat begins a fresh sub noctem id est paulò antè noctem a little before night vel or instante nocte the night approching. Aliàs otherwise ablativum admittit it gouernes an ablatiue: ut as ætas time in apricum proferet will bring into open light quicquid whatsoeuer est is sub terra vnder the ground. Sub nocte silenti id est in nocte silenti in the silent night. Super pro for vltra beyond jungitur is ioined accusativo to an accusatiue case, ut as Proferet he will extend

ime

imperium *his empire* super Garamantes *beyond the Africans*, & *and* Indos *Indians*. Super pro *for* de *of*, & *and* in ablativo *to an ablatiue*: ut *as* Multus variusque rumor *manifold and diuers report* super ca re *of that mater*. Super viridi fronde *vpon greene branches*. Subter *vnder* vno significatu *in one signification* jungitur *is ioyned* vtriq; casui *to both cases* apud authores *with authors*; ut *as* Pugnatum est *they fought* supra *aboue* subterque *and vnder* terras *the ground*. Libet it *likes mee* ferre *to endure* omnes casus *all hazards* subter densa testudine *vnder a thicke shelter*. Tenus *vp to* gaudet *reioyceth* ablativo *with an ablatiue*, & *both* singulari *singular*, & *and* plurari *plurall*: ut *as* Pube tenus *vp to the priuy parts*. Pectoribus tenus *vp to the breasts*. At *but* genitivo *with the genitiue* plurali *plurali* tantum *only*: ut *as* Crurum tenus *vp to the thighs*. Præpositiones *prepositions*, cum *when* amittunt *they loose* casum *their case*, migrant in aduerbia *doe change into aduerbes*: ut *as* Venit *he came* longo pòst tempore *a long time after*. Coniux *my wife* subit *followes* pone tecta *behinde*, ferimur *we are carried* per opaca locorum *therow darke places*. Æneas I *Æneas* Troius *the Troian* quem *whom* quæritis *ye seeke*, adsum *am here* coram *in presence*.

INterjectiones *Interiections* pronuntur *are put* non ratò *often* absolutè *absolutely*, & *and* sine casu *without case*: ut *as* Connixa *she leaning* reliquit *left* spem gregis *the hope of the flocke*, ah *alas* in nuda silice *vpon the bare flint stone*. Quæ dementia *what madnesse* malùm *with a mischiefe*? O exclamantis *an interiection of exclamation* jungitur *is ioyned* nominativo *to a nominatiue*, accusativio *an accusatiue* & *and* vocativo *a vocatiue*, ut *as* O festus dies *O ioyfull day* hominis *of man*. O nimium fortu-

nâtos ô *too too fortunate* agricolas *husbandmen*, si *if* nôrint *they knew* sua bona *their owne good*: ô formose puer ô *faire lad*, nimium ne crede *trust not too much* colori *to thy beauty*: Heu *alas* & *and* prôh adherent *cleaue* nunc *sometimes* nominativo *to a nominative* nunc *sometimes* accusativo *to an accusative* ut *as* Heu pietas *ah the godlines* Heu prisca fides *ah the ancient faithfulnes*, Heu stirpem inuisam *ah odious stocke*. Proh Iupiter *oh Iupiter*, tu homo *thou fellow* adiges me ad insaniam *wilt carrie me beside myselfe* Prôh fidem *oh the faith* Deûm *of God* atquè *and* hominũ *of men* Prôh sancte Iupiter *oh holy Iupiter*. Hei *alas* & *and* vel *alas* apponuntur *are put* dativo *to a dative case*: ut *as* Hei mihi *woe is me* quòd *that* amor *loue* est *is* medicabilis *to be healed* nullis herbis *with no herbs*. Vel misero mihi *wo is me poore wretch that I am*, quanta de spe *from how great hope* decidi *am I falne*?

FINIS.

Qui mihi construed.

MOnita Pædagogica *schoole-masters precepts* seu *or* carmen *a treatise in verse* Gulielmi Lilij *of William Lily* ad discipulos suos *to his schollers* de moribus *concerning maners*.

PUer *little youth* qui *which* es mihi discipulus *art my scholler*, atquè *and* cupis *desirest* doceri *to be taught*, ades *come* hùc *hither*, concipe *conceiue well* hæc dicta *these sayings* animo tuo *in thy mind*. Citus *betime* manè *in the morning* fuge *leaue* lectum *thy bed*, discute *shake off* mollem somnum *thy sweete sleepe*: suppliex

humbly

assibly peras ear unto templa the Church, & and venerare worship Deum God: Atramen but inprimis first of all sit facies let thy face be lota wash, que and manus thy hands: sint vestes in thy garments ea nitida clean exfarciatque and let thy bag be empta bought. Adhibe thou have frequens reading de libris of books, cum when schola no bra my fellowes te vocarint shall call thee: nulla sit tibi causa have thou no excusa morae pigrae of slow staying. Cum when videris thou shalt see me præceptorem my master ore salutato salute me, & and condiscipulos quosq; tuos all thy schoole fellowes ordine in order. Tu quoque tace sedeas and see thou sit ubi where jubemus te sedisse I will thee to sit, manesque and stay in loco in eo, nisi unlesse sis tu be he jussus commanded abire to go thence. Ac and ut as quisque every one est magis clarus more excellent munere in the gift doctrinæ of learning sic so is

he erit iocandus shall be for magis clara fede in a more excellent place. Scalpellium a penknife, calami quos atramentum inke, charta paper, libelli books, sint let them be a me for mis semper always parata ready tuis studiis for thy studies. Si quid discipulo shall appear thee any thing, scribes thou shalt write it, at but linguam tongue reprehendat reprehend, nec sit ulla macula let there be any blot be aut blemish in tuis in thy writings. Scias mandes unt thou shalt not commit dictata tua thy lines aut or carmina Verses chartis bookes in tuis thy, quæ which decet is meet inesse to be in libris in books. Sæpe often unus recognosces repeate tibi to thy selfe lecta things read, quæ and revoluas meditate of them animo in thy minde. Si if dubites thou doubtest nunc sometimes consule ask hos these nunc sometimes alios others Qui dubitat he which maketh doubt, qui sæpè rogat he which asketh

many questions, tenebit shall observe mea dicta my precepts, Is qui nil dubitat he that doubteth of nothing, capit getteth inde thereby nil boni no good. Puer my childe disce learne quæso I pray thee noli dedisscere doe not forget quicquam any thing, nè lest that conscia mens a guilty conscience insimulet accuse te thee desidiæ of slothfulness. Sisq; & be thou attentus animo attentive: quid enim for what juvabit will it profit docuisse to have taught si at non premis thou dost not prout verba mea my words firmo pectore in sure memorie? Nil nothing est is tam difficile so hard, quod which solertia diligence non vincat cannot overcome Inuigila take paines, & and gloria the glory militiæ of thy labour est is parta obtained: Nam for veluti even as tellus the earth profert brings forth flores nec semina neither flowers nor seeds, ni unlesse sit it be victa very much tilled labore continuo with continuall labour manus of the hand Sic so puer a child si if non exercitet hee often exercise not ingenium his wit, amittet shall lose & both tempus ipsum time it selfe, & mul and whether spem the hope ingenij of his wit. Etiam also est there is lex an order semper alwayes tenenda to be kept in sermone in speech, ne lest improbagarrulitas over-much babling offendat no, offend me Incumbens studio thy applying thy selfe loquieri shall speake submissa voce with a loud voice dum redis nobis cã the while thou art saying with me cris thou shalt bee cantorus loud voce with thy voice: Et and quæcunq; whatsoever reddis thou repeatest mihi to me, discantur ad unguem let them be learned at thy fingers end & and libro abjecto thy booke laid aside redde rehearse verbula singula every word Nec suggerat quisquam & let no body prompt vllum verbum any word dicturo when thou art saying, quod which parit bringeth non mediocre exitium no small

small hurt puero *to a childe.* Si rogito *If I demaund* quicquam *any thing,* ſtu debis *thou ſhalt endeauour* reſpondere *to answere* ſic ſo ut *that* mereare *thou maiest deserue* laudem *praise* & *and* decus *commendation* dictis *by thy answere.* Non laudabere *thou ſhalt not bee commended* lingua nimis celeri *for too fast a tongue* aut tarda *or too slowe.* medium *the meane* eſt *is* virtus a *grace* quod tenuiſſe *which to keepe* iuuat *delighteth.* Et *and* quoties *as often as* loqueris *thou ſpeakeſt,* ſtlo memor *be mindfull* loquare *that thou ſpeakeſt* Latinè *Latine,* & *and* fuge *auoid* verba barbara *barbarous wordes* veluti *as* ſcopulos *things verie dangerous.* Preterea *beſides* inſtrue *teach* ſocios *thy fellowes* quotieſcunque *ſo often as* rogabunt *they ſhall aske* te *thee* & *and* tale *bring forward* ignaros *the ignorant* ad mea vota *to my deſire.* ipſe *hee* qui *which* docet *teacheth* indoctos *the vnlearned,* licet *although* eſſet *he were* indoctiſſimus *moſt vnlearned,* queat *may* eſſe *bee* doctior *better learned* reliquis *then the reſt* brevi *in a ſhort time* Sed *but* tu nec invitabere *thou ſhalt not imitate* ſtolidos grammaticaſtros *foolish authors of barbariſme,* ingens dedecus *the exceeding great diſgrace* eloquij Romani *of the Latine tongue.* Quorum *whereof* nemo *none* eſt *is* tam fatuus *ſo fonde* aut tam barbarus *or ſo barbarous* ore *in ſpeech,* quem autorem *whom for an author* turba barbara *the barbarous multitude* non probet *allowe th not.* Si vis *if thou wilt* rectè cognoſcere *rightly know* leges grammaticas *the lawes of the grammar* ſi cupias *if thou deſireſt* discere *to learne* loqui *to ſpeake* cultiùs *very eloquently* ore *in thy ſpeech,* adhibeas *ſee thou learneſt* ſcripta clariſſima *the moſt famous writings* veterum virorum *of ancient men:* & *and* autores *the authors* quos *which* turba Latina *the better ſort of Latine*

locet *teacheth*. Nunc *sometimes* Virgilius *Virgil* optat *wisheth* amplecti te *to embrace thee*, nunc *sometimes* ipse Terentius *Terence himself* nunc *sometimes* simul *with all* opus *the worke* Ciceronis *of Cicero* te *wisheth thee*. Quos *whom* qui non didicit *he that hath not learned* vilit *hath seen* nil *nothing* præter somnia *but dreams*, & *and* certat *striueth* viuere *to liue* in tenebris cimmeriis *in great ignorance*. Sunt *there are some boyes* quos delectat *whom it delighteth* pessimo studio *hauing laid aside the studie* honestę virtutis *of commendable vertue* conterere *to spend* tempora *her time* nugis *in trifles*. Sunt *there are others* quibus est cordi *who take pleasure* solicitare *to trouble* sodales *their fellowes* manibus *with hands* pedibusve *or feet*, aut *or* alio quouis modo *any other way*. Est *there is* alius *another* qui *who* dum *whilest* iactat *he boasteth* se *himselfe* clarum *noble* sanguine *by blood*, improbat *disalloweth* genus *parentage* reliquis *in others* insulso ore *with vnsauory speech* Nolem te sequi *I would not haue thee follow* tam praua vestigia *so bad patternes* morum *of manners*, ne *lest* tandem *in the end* feras *thou shalt receiue* præmia *rewards* digna *worthy* factis *thy deeds*. Dabis *thou shalt giue* aut vendes *or sell* nil *nothing*, permutabis *thou shalt change* emesvè *or buy* nil *nothing*, feras *thou shalt receiue* nulla commoda *no profit* ex damno *by the losse* alterius *of another*. Et *and* insuper *moreouer* mittere *leaue* nummos *money* irritamenta malorum *the inticements to euill* alijs *to others*, nil *nothing* nisi *but* pura *things free from abuse* decent *become* puerum *a childe*. Clamor *noyse*, rixa *brabbling*, ioci *scoffings*, mendacia *lies*, furta *theft*, cachinni *scornefull laughter* sint procul a vobis *let them be farre from you*, & *and* arma Martis *fighting* procul *farre off* Dicet *thou shalt speake* nil *nothing* penitus *at all* quod *which*

sit

sit *is* turpe *filthy*, aut *or* non honestum *not honest*. Lingua *the tongue* est *is* janua *the gate* vitæ *of life*, pariter ac necis *and of death too*: Crede *account it* ingens nefas *horrible wickedness* referri *to give* maledicta *evill words* cuiquam *to any one*, aut *or* jurare *to sweare by* numina sacra *the sacred titles* Dei magni *of almighty GOD*. Denique, *to conclude*, servabis *thou shalt keepe* res omnes *all thy things*, atq; *and* libellos *bookes*: Et *and* feres *shalt beare them* tecum *with thee* quoties *as often as* isquè *both thou goest* redisquè *and returnest*. Effuge *avoid* vel *even* causas *the occasions* quæcunque *whatsoever* faciunt *do make* tibi nocentem *offensive* & *and* quibus *wherein* potes *thou maist* displicuisse *displease me*.

FINIS.